

Pr. 553 Kp/s.
Pr. 247 Kol.
dt. 16.03.2018

Notere...
Shkronja Noteruese: TIRANE



**MINISTRIA E INFRASTRUKTURËS DHE ENERGJISË
SI AUTORITETI KONTRAKTOR**

dhe

SHOQËRIA "GJOKA KONSTRUKSION" SH.A



si Koncesionari

KONTRATË KONCESIONI/PPP

Për

**Përmirësimin, Ndërtimin, Operimin dhe Mirëmbajtjen e
Rrugës së Arbrit**

TABELA E PËRMBAJTJES

Shtojcat

Shtojca 1	Përkufizime
Shtojca 2	Informacioni i kërkuar rreth Koncesionarit
Shtojca 3	Dokumentet e Projektit dhe Marrëveshjet e Financimit
Shtojca 4	Të dhënat e Autoritetit Kontraktor
Shtojca 5	Projekt Ideja dhe skicat e planimetritë dhe grafiku i punimeve
Shtojca 6	Preventivi
Shtojca 7	Modeli financiar
Shtojca 8	Sigurimet që kërkohen
Shtojca 9	Detyrat kryesore të Inxhinierit të pavarur
Shtojca 10	Territori i Projektit
Shtojca 11	Plani i Mirëmbajtjes, Plani Operacional i Mirëmbajtjes dhe Disponueshmeria
Shtojca 12	Dokumentat e Tenderit



KONTRATË PËR DHËNIEN ME KONCESION PËR PËRMIRËSIMIN, NDËRTIMIN, OPERIMIN DHE MIRËMBAJTJEN E RRUGËS SË ARBRIT

PALËT:

- (1) Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë, përfaqësuar nga z. Gentian Kërrin, "Autoriteti Kontraktor" dhe
- (2) "GJOKA KONSTRUKSION" SH.A, shoqëri e themeluar sipas legjislatonit shqiptar, me adrese ne rrugën _____, Tirane, me NIPT J91815014U, përfaqësuar nga administratori i saj z. _____, ("Koncesionari")

PËRSHKRIMI

- (A) Në bazë të Vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 634, datë 1 tetor 2014 "Per percaktimin e rregullave per vleresimin dhe dhenien me koncesion /Partneritet Publik Privat te puneve publike dhe sherbimeve per ndertimin, operimin, mirembajtjen dhe rrehabilitimin e rrugeve nacionale" dhe Dokumentacionit të Procedurës së Tenderit, te dates 2 Tetor 2017, Autoriteti Kontraktor floi ofertuesit për të paraqitur ofertat e tyre për përmirësimin, ndertimin, operimin dhe mirëmbajtjen e Rruges se Arberit me gjatesi [-] Km. (me tej "Rruga");
- B) Si rrjedhoje e vleresimeve te Komisionit te Vleresimit, ky i fundit vendosi qe "GJOKA KONSTRUKSION" SH.A është ofertuesi më i mire, i cili do te jete koncesionari për të realizuar Projektin sipas kushteve të kësaj Kontrate.
- (C) Kjo Kontrate pasqyron, ndër të tjera, kushtet bazë të Koncesionit sikundër përcaktohet edhe ne oferten e paraqitur nga ofertuesi fitues.

KREU 1

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1 INTERPRETIMI I KONTRATES

PËRKUFIZIMI I TERMAVE

Përveç se kur konteksti e kërkon ndryshe, termat që fillojnë me shkronja të mëdha këtu kanë kuptimin e dhënë në Shtojcën 1.

INTERPRETIMI I KONTRATES

Në këtë Kontratë, përveç se kur konteksti e kërkon ndryshe, do të përdoren interpretimet e mëposhtme:

- një "muaj" është referencë ndaj një periudhe që fillon në një ditë në një muaj kalendarik dhe që përfundon në ditën që korrespondon numerikisht në muajin e ardhshëm kalendarik, me përjashtim të rastit nëse nuk ka ditë që korrespondon numerikisht në muajin në të cilin përfundon ajo periudhë, ajo periudhë do të përfundojë ditën e fundit në atë muaj kalendarik;
- një "Palë" i referohet Shoqërisë Koncesionare ose Autoritetit Kontraktues, sipas rasteve të zbatueshme;

dhe

- njëjësi përfshin shumësin dhe anasjelltas. Referimi te njëra gjini përfshin edhe gjininë tjetër.
- referimi te një akt ligjor, dispozitë statutore apo instrument statutor përfshin referim tek ai akt ligjor, dispozitë statutore apo instrument statutor siç është ndryshuar, shtuar apo rimiruar kohë pas kohe, si dhe te çdo rregullore e nxjerrë në bazë e për zbatim të tij. Pasoja e çfarëdo ndryshimi, shtese apo rimirimit të tillë mbi këtë Kontratë do të zgjidhet në përputhje me nenet e kësaj Kontrate.
- referenca per një Person përfshin pasardhësit e tij dhe drejtëmarrësit ose marrësit e autorizuar;
- (i) çdo Neni, paragrafi ose Shtojce, përveç kur deklarohet shprehimisht për të kundërtën, është referencë ndaj atij Neni, paragrafi ose Shtojce të kësaj Kontrate;
- (ii) kjo Kontrate ose ndonjë dokument tjetër përfshin një referencë ndaj çdo ndryshimi/amendimi të autorizuar ose shtesë të kësaj Kontrate, ndryshuar herë pas here;
- (iii) kjo Kontrate përfshin edhe Shtojcat e saj; dhe
- (b) Nëse konteksti kërkon që fjalët që shprehin numrin njëjës do të përfshijnë shumësin dhe anasjelltas.
- (c) Titujt dhe renditja numerike e përdorur për nenet, paragrafët, nënparagrafët, anekset dhe tabela e përmbajtjes janë vetëm për lehtësi referimi dhe nuk do të ndikojnë në interpretimin e kësaj Kontrate.
- (ç) Një referim te secili organ është nëse ai organ:
 - (i) zëvendësohet nga një organizëm tjetër, vlerësohet se i referohet asaj organizate; dhe
 - (ii) pushon së ekzistuari, vlerësohet se i referon organizatës që më afër ose në shkallën më të madhe shërben për të njëjtat qëllime ose objekte sikurse ai organ.
- (d) Në rast të një konflikti të drejtpërdrejtë midis ndonjë dispozite të pjesës kryesore të Kontratës, të ndonjë Shtojce ose Studimi i Fizibilitetit do të ketë perparësi dispozitat e Kontrates.



REFERIMET

Referimet këtu në lidhje me:

Një "pikë" mund të jetë, në varësi të kontekstit, një referencë ndaj pike të nivelit më të lartë të neneve, që përbëjnë pjesë të veçanta të kësaj Kontrate (p.sh., neni 1), si edhe ndaj niveleve më të ulëta (p.sh. kjo pike 1.1 e nenit 1); dhe

Një "pikë" mund të nënkuptojë, në varësi të kontekstit, çdo nivel të tekstit të nenit në fjalë.

MOSPËRPUTHJET NDERMJET DOKUMENTEVE

Në rastin e një mospërputhjeje ndermjet një dispozite të kësaj Kontrate dhe Shtojcave të saj dhe një Dokumenti tjetër të Projektit ose një Dokumenti të Tenderit, dispozitat e kësaj Kontrate do të kenë përparësi. Në rast të ndonjë mospërputhjeje ndermjet Kërkesave të Autoritetit Kontraktor dhe Propozimeve të Koncesionarit, përparësi do të kenë kërkesat e Autoritetit Kontraktor.

Neni 2 OBJEKTI DHE LËNDA E KONTRATES

OBJEKTI

Objekti i kësaj Kontrate është përmirësimi, ndërtimi, operimi dhe mirëmbajtja e Rrugës së Arbërit.

LËNDA

Në varësi të kushteve të parashikuara në këtë Kontrate, Koncesionari ka të drejtën dhe detyrimin ekskluziv (i) të hartojë dokumentacionin e projektit perfundimtar të Rrugës, (ii) të realizojë punimet e përmirësimit, ndërtimit, operimit dhe mirëmbajtjes sipas projektit perfundimtar të Projekt-Zbatimit (iii) të sigurojë financimin për zbatimin e Projekt Zbatimit, (iv) të realizojë operimin dhe mirëmbajtjen e Rrugës (në shkallën e përcaktuar në këtë Kontratë, në Ofertën e Koncesionarit dhe Projekt Zbatimin), ndërsa Autoriteti Kontraktor është i detyruar (i) t'i vendose në dispozicion Koncesionarit të gjitha informacionet, dokumentacionet, vleresimet dhe projekt idene e nevojshme për qëllimet e ndërtimit, përfundimit, operimit dhe mirëmbajtjes së Rrugës dhe të hartimit të Projekt Zbatimit; (ii) t'i bëjë në kohë pagesat ndaj Koncesionarit, të përcaktuara në këtë Kontratë si dhe në Modelin Financiar të Koncesionarit (iii) të plotësojë të gjitha detyrimet e parashikuara në këtë Kontratë dhe në vecanti në lidhje me asistencën në pajisjen e Koncesionarit me lejet dhe licencat si dhe marrjen e masave perkatëse administrative dhe financiare për kryerjen e pagesave ndaj Koncesionarit si dhe për shpronësimet dhe dëmshpërblimet.

Neni 3 KONCESIONARI DHE SHOQËRIA KONCESIONARE

Palët pranojnë që, në përputhje me dispozitat e kësaj Kontrate, Koncesionari do të themelojë një Shoqëri koncesionare për të realizuar këtë Kontratë në vend të Koncesionarit, sipas transferimit të përcaktuar, dhe në shkallën që parashikohet, në Kontratë, që nga Data e Transferimit. Koncesionari është përgjegjës për të siguruar që kërkesat, sipas kësaj Kontrate, të përfshihen në dokumentet themelore të Shoqërisë koncesionare.

Neni 4 TRANSFERIMI I TË DREJTAVE TË KONCESIONIT TË SHOQËRIA KONCESIONARE

Koncesionari do të nënshkruajë brenda 90 ditësh pune nga data e Hyrjes në Fuqi të Kontrates,

instrumentet e transferimit të drejtave dhe detyrimeve të saj tek Shoqëria koncesionare në përputhje me legjislacionin në fuqi, dhe ndërmerr të gjithë hapat e tjerë të nevojshëm që kërkohen për transferimin e këtyre të drejtave dhe detyrimeve, që i jepen Koncesionarit nga kjo Kontrate, të Shoqëria koncesionare, veprim si rrjedhojë e të cilit, përveç kur parashikohet ndryshe në këtë Kontrate, Shoqëria koncesionare është palë në të dhe zëvendëson Koncesionarin.

4.2 Pas hyrjes në fuqi të transferimit të përcaktuar në paragrafin 4.1:

4.2.1 Referencat ndaj Koncesionarit në këtë Kontrate, përveç atyre në nenin 3, nenin 11.1.1, nenin 11.1.2, nenin 11.1.3 të cilat i referohen të dyja paleve, konsiderohen si referime vetëm tek Shoqëria koncesionare; dhe

4.2.2 Koncesionari çlirohet nga të drejtat dhe detyrimet që burojnë nga kjo Kontrate, përveç ndonjë detyrimi të lindur, por jo të shlyer, ndonjë shkeljeje ekzistuese nga Koncesionari të kësaj Kontrate.

4.2.3 Nenet mbi Përfundimin e parakohshëm, mbi Pasojat e përfundimit të parakohshëm, mbi Kompensimin për përfundimin e kontratës, mbi Llogaritjen dhe pagesen e kompensimit, mbi Të drejtat e pronësisë intelektuale, mbi Njohfimet, mbi Ligjin rregullues, dhe mbi zgjidhjen e mosmarrëveshjeve, dhe dispozitat përkatëse zbatohen, sipas rastit, për Koncesionarin ose për Shoqërinë koncesionare, me kusht që nenet mbi Përfundimin e parakohshëm, mbi Pasojat e përfundimit të parakohshëm, mbi Kompensimin për përfundimin, dhe mbi Llogaritjen dhe pagesen e kompensimit, të jenë të vlefshme për Koncesionarin dhe jo për Shoqërinë koncesionare, vetëm kur ngjarja në fjalë ka ndodhur përpara Datës së Transferimit sipas këtij neni.

Neni 5 KUSHTET PARAPRAKE

5.1 Kjo Kontrate hyn në fuqi me nënshkrimin e saj nga palët dhe pas miratimit të saj nga Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë. ("**Data e Hyrjes në Fuqi**").

5.2 Përveç se kur parashikohet ndryshe në këtë Kontrate, Përbushja e të gjitha kushteve paraprake, të përmendura më poshtë, shënon Datën e Fillimit të Zbatimit të Kontratës. ("**Data e Fillimit të Zbatimit të Kontrates**"):

5.2.1 Nënshkrimi i Marrëveshjes së Drejtpërdrejtë midis Koncesionarit, Autoriteti Kontraktor dhe pales/paleve financuese;

5.2.2 Dorezimi nga ana e Koncesionarit e Garancisë së Kontratës në përputhje me këtë Kontrate;

5.2.3 Paraqitja nga Koncesionari të Autoriteti Kontraktor i Projekt Zbatimit brenda 6 (gjashtë) muajsh

5.2.4 Miratimi i Projekt Zbatimit nga Autoriteti Kontraktor brenda 2 (dy) muajsh nga paraqitja;

5.2.5 Lëshimi i lejeve të nevojshme nga ana e Autoritetit Kontraktor dhe autoriteve të tjera me qëllim mundësimin e fillimit të zbatimit të Projekt Zbatimi;

5.2.6 Përmbyllja Financiare nga ana e Koncesionarit;

5.2.7 Perzgjedhja e Inxhinierit të Pavarur nga ana e Autoritetit Kontraktor sipas dispozitave

te kesaj Kontrate.

5.2.8 Identifikimi nga Koncesionari dhe fillimi i procedurave te shpronetimeve nga Autoriteti Kontraktor te cilat lidhen me zbatimin e Projekt Zbatimit;

5.3 Afati maksimal per permbushjen e ketyre kushteve do te jete jo me shume se 8 (tete) muaj nga hyrja ne fuqi e saj, pervec rasteve te percaktuara ne nenin 6 te kesaj Kontrate.

Neni 6 MOSPËRMBUSHIJA E KUSHTEVE PARAPRAKE

6.1 Në rastin që kushtet paraprake të listuara në nenin 5 më sipër, nuk janë përmbushur brenda 8 (tete) muajve nga data e hyrjes ne fuqi te kesaj Kontrate, Palët takohen për të vendosur për një propozim për plotësimin e kushteve paraprake të mbetura.

6.2 Në rast se kushtet paraprake të mbetura nuk janë përmbushur ende brenda 3 (tre) muajsh nga data e propozuar, ose brenda ndonje date tjetere per te cilen palet do te bien dakort me shkrim, kjo Kontrate do të zgjidhet dhe:

6.2.1 Në rast se Autoriteti Kontraktor nuk i plotëson kushtet që lidhen me të, Autoriteti Kontraktor i paguan Koncesionarit, si kompensim, i rënë dakord paraprakisht, kostot e pjesemarrjes ne zhvillimin e procedurave konkurruese te tenderit, si dhe zhbllokon dhe kthen Garancine e Kontrates. Dispozitat e ketij paragrafi nuk e perjashtojne Koncesionarin nga e drejta per te pretenduar demshperblime te tjera.

6.2.2 Në rastin e mospërmbushjeve nga Koncesionari të kushteve paraprake per faj te Koncesionarit, Autoriteti Kontraktor do t'i mbaje Koncesionarit Garancine e Kontrates si kompensim i rënë dakord paraprakisht.

Neni 7 GARANCIA E KONTRATËS

7.1 Koncesionari dorezon ne momentin e nenshkrimit te kontrates Garancine e Kontrates për përmbushjen e detyrimeve të tij sipas kesaj Kontrate. Koncesionari dorezon Garancine e Kontratës te leshuar nga nje Banke e nivelit te dyte ne Shqiperi, në një formë të pranueshme nga Autoriteti Kontraktor sipas parashikimeve te germave a) dhe b) te pikes 7.1 te ketij neni;

- a) në vlerën 2 (dy) % të vlerës se punimeve ndertimore te parashikuar per vitin e pare te ndertimit sipas Projekt idese konceptuale te dorezuar ne oferte, garanci e cila do te jete e vlefshme vetem deri ne Daten e Fillimit te Zbatimit te Kontrates.
- b) pas Dates se Fillimit te Zbatimit te Kontrates te kesaj kontrate deri ne perfundimin e punimeve, në vlerën (10) % të vlerës se punimeve ndertimore te parashikuar per ate vit sipas Projekt Zbatimit;
- c) Koncesionari për përmbushjen e detyrimeve të tij sipas kesaj Kontrate, pas perfundimit te periudhes se punimeve deri ne perfundim te kohezgjatjes se kontrates, dorezon Garancine e Kontratës te leshuar nga nje Banke e Nivelit te dyte ose Shoqëri sigurimi ne vleren 10% të vlerës kumulative te sherbimeve te parashikuar per tu kryer per nje periudhe trevjeçare te sherbimit te mirembajtjes, sipas preventivit te rene dakort mes paleve.

7.2 Garancia e Kontratës dhënë si më larte:

7.2.1 Është një instrument i cili mbulon të gjitha detyrimet e Koncesionarit që rrjedhin nga kjo Kontrate, e cila mbahet nga Autoriteti Kontraktor në rastin e mospërmbushjeve të Kontratës nga Koncesionari;

7.2.2 Emërton Autoritetin Kontraktor si përfitues të drejtpërdrejtë; dhe

7.2.3 Lëshohet nga një Banke e Nivelit të dytë e licencuar në Republikën e Shqipërisë sipas parashikimeve të germave (a) dhe (b) të pikës 7.1 të këtij neni, ndërsa sipas parashikimeve të germës (c) të pikës 7.1 të nenit 7 do të leshohet nga një Banke e Nivelit të dytë ose Shoqëri sigurimi e licensuar nga shteti për të ushruar këto veprimtari .

Neni 8 PERIUDHA E KONCESIONIT

Përveçse në rastet e përfundimit të parakohshëm të kësaj Kontrate, në përputhje me kushtet e saj, Periudha e Koncesionit do të jetë 13 (trembedhjetë) vjet duke filluar nga Data e Fillimit të Zbatimit të Kontrates e saj dhe përfundon në përvjetorin e 13-të të kësaj date ("Periudha e Koncesionit"). Në llogaritjen e periudhës së koncesionit nuk do të numërohen periudhat në të cilat zbatimi i kësaj Kontrate është vonuar për shkak të Ngjarjeve të Forcës Madhore, ose Autoriteti Kontraktor nuk përmbush detyrimin e tij sipas kësaj Kontrate, afat i cili mund të zgjatet në përputhje me parashikimet ligjore dhe në përputhje me këto kontrate.

Neni 9 NËNKONTRATAT

9.1 Koncesionari nuk do të hyjë në ndonjë nënkontratë pa pëlqimin paraprak me shkrim të Autoritetit Kontraktor, përveç me nënkontraktuesit e pranuar si pjesë e ofertës së koncesionarit. Autoriteti mund të mos e japë, pëlqimin vetëm në rast se nënkontraktuesi i propozuar nuk gëzon kapacitetet e nevojshme ligjore për t'i mundësuar zbatimin e detyrimeve sipas nënkontratës së propozuar.

9.2 Në rast se Koncesionari e prish një nënkontratë dhe propozon të hyjë në një marrëveshje tjetër zëvendësuese nënkontraktore, Koncesionari ia paraqet projekt-kontratën ndërmjet Koncesionarit dhe Nënkontraktorët zëvendësues (dhe çdo amendament në të), Autoritetit Kontraktor për pëlqim paraprak. Autoriteti Kontraktor e jep pëlqimin për projekt-kontratën, kur dispozitat e kontratës nuk janë të ndryshme nga pikëpamja materiale nga kushtet e Nënkontratës se mëparëshme të miratuar, ose nëse zëvendësuesi i propozuar gëzon të drejtat e nevojshme financiare, teknike dhe ligjore, të cilat i japin mundësi të kryejë detyrimet që rrjedhin nga Nënkontrata e propozuar.

9.3 Koncesionari është përgjegjës për përmbushjen e detyrimeve të tij sipas kësaj Kontrate pavarësisht faktit nëse punimet e ndërtimit apo mirëmbajtjes janë realizuar nga ai vetë ose, nënkontraktoret e ndërtimit apo mirëmbajtjes.

Neni 10 NDRYSHIMI I KONTROLLIT

10.1 NJOFTIMI I NDRYSHIMEVE

Në rast se ka ndonjë ndryshim në pronësinë e Kapitalit të Investuar mbi 40 % të vlerës totale ose të ndonjë ndryshimi në Kontrollin e Koncesionarit, Koncesionari është i detyruar të informojë Autoritetin Kontraktor brenda 10 (dhjetë) ditësh pune për bërjen e një ndryshimi të tillë ose, në rastin e një shoqërie të kuotuar në një bursë të njohur, në një datë të mëvonshme të arsyeshme në të cilën Koncesionari duhet të ketë marrë dëgjimin për një ndryshim të tillë.

10.2 KUFIZIMET E TRANSFERIMEVE

Në varesi nga kushtet e Marrëveshjes së Drejtpërdrejtë dhe aftësia e Huadhënësve për të ekzekutuar ndonjë garanci në përputhje me kushtet e Marrëveshjes së Drejtpërdrejtë dhe dokumentet përkatëse të barreve siguroese (nese ka), të cilat kanë përparësi ndaj këtij paragrafi:

- 10.2.1 Çdo ndryshim në Kontrollin e Shoqërise Koncesionare gjatë Periudhes së Koncesionit varet nga pëlqimi paraprak me shkrim i Autoritetit Kontraktor, duke vepruar në mënyrë të arsyeshme dhe në baza kriteresh objektive dhe jo në baza të diskrecionit.
- 10.2.2 Autoriteti Kontraktor do të marrë vetëm një njoftim nga Koncesionari për çdo transferim të aksioneve/kuotave dhe të kontrollit brenda Shoqërise Koncesionare dhe për çdo transferim të kuotave/aksioneve dhe kontrollit nga çdo Ortak/Aksioner tek/ ndaj një Filial, i tij, apo tek një Ortak/Aksioner tjetër, ose tek/ndaj një Filial i një Ortaku/Aksioneri tjetër.

Neni 11 GARANCITË DHE DETYRIMET E KONCESIONARIT

11.1 GARANCITË E KONCESIONARIT

Koncesionari garanton, përfaqëson dhe merr përsipër përpara Autoritetit Kontraktor se, duke filluar nga data e kësaj Kontrate:

- 11.1.1 Është themeluar dhe ekziston në përputhje me rregullat ligjore të vendit të tij të themelimit;
- 11.1.2 Nuk ka ndodhur asnjë ngjarje që ta bënte Koncesionarin të mos përmbushte detyrimet e tij dhe nuk ekziston asnjë fakt ose ngjarje që mund të shpinte në mospërmbushjen e detyrimeve të Koncesionarit; dhe
- 11.1.3 Me nënshkrimin e kësaj Kontrate, Shoqëria koncesionare, Koncesionari, çdo ortak dhe çdo palë koncesionare nuk kanë kryer asnjë veprim të ndaluar.

~~Koncesionari më tej garanton, përfaqëson dhe merr përsipër përpara Autoritetit Kontraktor se, duke filluar nga data e hyrjes në fuqi:~~

- 11.1.4 Çdo angazhim që buron nga Dokumentacioni i Projektit përfaqëson një angazhim të vlefshëm dhe të zbatueshëm të Koncesionarit dhe secili nga Dokumentacioni i Projektit është në formën që kërkohet nga rregullat ligjore të Republikës së Shqipërisë;
- 11.1.5 Dokumentacioni i Projektit janë përgatitur dhe zbatimi i tyre dhe kryerja e punës nga Koncesionari nuk bie ndesh me:
- Asnjë ligj;
 - Aktin e themelimit ose dokumente të tjera të brendshme të Koncesionarit ose, sipas rastit; ose
 - Çdo detyrim për Koncesionarin, ose për aktivet apo të ardhurat e tij;

Koncesionari nuk jep ndonjë garanci dhe deklaratë përputhshmërie me rregullat e prokurimit publik të Autoritetit Kontraktor.

- 11.1.6 Ndaj Koncesionarit nuk është bërë asnjë padi dhe nuk ka asnjë proces gjyqësor, arbitrazhi ose procedurë administrative në pritje për t'u zgjidhur apo ndonjë mosmarrëveshje tjetër, e cila është duke u zgjidhur në ndonjë mënyrë tjetër dhe se Koncesionari nuk ka dijeni, me gjithë kujdesin e bërë, për ndonjë mosmarrëveshje në pritje për t'u zgjidhur apo gjithsesi të pritshme, që mund të ketë ndikim material negativ në aftësinë e Koncesionarit për të përmbushur detyrimet e tij sipas kësaj Kontrate, Dokumenteve të Projektit dhe marrëveshjeve të tjera;

11.2 ANGAZHIMET E KONCESIONARIT

11.2.1 Koncesionari duhet te:

- a) te vihet ne dijeni për të drejtat që do të përftojë dhe natyrën dhe shkallën e risqeve që do të ndërmerren sipas kësaj Kontrate; dhe
- b) brenda mundesive te tij, mbledh informacionin e nevojshëm për plotësimin e detyrimeve të tij, sipas kësaj Kontrate, duke përfshirë:
 - i) informacionin në lidhje me natyrën, vendndodhjen dhe gjendjen e territorit të Projektit; dhe
 - ii) informacionin që lidhet me objektet arkeologjike, zonat me interes arkeologjik, shkencor ose natyror, kushtet dhe mundësitë që ofron vendi dhe cilësinë e strukturave ekzistuese, nese ky informacion eshte i mundshem per t'u gjetur ose eshte ne dispozicion nga autoritetet perkatese.

11.2.2 Koncesionari pranon dhe konfirmon se, pavarësisht se i janë vënë në dispozicion të dhënat e disponueshme nga Autoriteti Kontraktor, nuk i është dhënë garanci në lidhje me të dhënat e vëna në dispozicion dhe Koncesionari merr përgjegjësi të plotë për ecurinë e Projektit, përshtatshmërinë e skicave ekzistuese të projektimit dhe për çdo informacion tjetër që i është dhënë. Përveçse kur përcaktohet shprehimisht si shkak kompensimi në Kontratë, Autoriteti Kontraktor nuk është përgjegjës përpara Koncesionarit si rrjedhojë e ndonjë pasaktësie, mungese, papërshtatshmërie për ndonjë qëllim, apo ndonjë mungese të çfarëdo lloji në të dhënat që Autoriteti Kontraktor ka vëna në dispozicion të Koncesionarit.

11.2.3 Dijenia nga ana e Autoritetit Kontraktor, me përjashtim të rasteve kur eshte dhene pelqimi ose afati për pëlqimin nuk është respektuar nga Autoriteti Kontraktor, për ndonjë çështje, nuk e përjashton Autoritetin Kontraktor nga bërja e ndonjë kërkesë për zhdëmtim apo ndërmarrja e ndonjë veprimi ndaj Koncesionarit, që ndryshe do të ishte i mundshëm për t'u ndërmarrë nga Autoriteti Kontraktor sipas kësaj Kontrate, me kusht që Autoriteti Kontraktor te kete vepruar në mirëbesim dhe te kete bere gjithcka eshte e mundur qe Koncesionari te ishte ne dijeni te ceshtjes. Pavarësisht nga natyra e përgjithshme e këtij neni, nëse Autoriteti Kontraktor ka rënë dakord për nënshkrimin apo ndryshimin e Dokumentacionit të Projektit ose Marrëveshjeve të Financimit, ose për ndjekjen e një rruge të caktuar veprimi, apo kur ka hequr dorë me shkrim shprehimisht nga një dispozitë, Autoriteti Kontraktor nuk ka të drejtë dhe nuk mund të bëjë ndonjë kërkesë apo pretendim ndaj Koncesionarit thjesht në bazë të faktit që Koncesionari ka ndërmarrë hapa apo veprime në lidhje me ndonjë dispozitë nga e cila është hequr dorë shprehimisht me shkrim.

11.2.3 Gjatë vlefshmërisë së Kontrates:

- a) Koncesionari angazhohet të informojë Autoritetin Kontraktor, pa vonesa të tepërta, sapo Koncesionari të marrë dijeni se mund të hapet, ose se është në pritje për t'u vendosur, një proces gjyqësor, arbitrazhi ose administrativ, apo për një konflikt të trajtuar në një mënyrë tjetër, kur një mosmarrëveshje e tillë do të ndikonte negativisht, në shkallë thelbësore, në aftësinë e Koncesionarit për të përmbushur detyrimet e tij sipas kësaj Kontrate dhe Marrëveshjeve të Financimit.
- b) ne rastin e zbatimit te Nenit 4, Shoqëria Koncesionare pa pëlqimin paraprak me shkrim të Autoritetit Kontraktor (qoftë përmes një transaksioni të vetëm ose një numër transaksionesh, të lidhura ose jo me Projektin) nuk do të transferojë, japë me qira, ose të heqë aktivitetin e tij

tregtar ose një pjesë të tij, apo ndonjë nga aktivet e përfshira në kryerjen e detyrimeve të saj sipas kësaj Kontrate (përveç se gjatë ecurisë së zakonshme të biznesit për qëllime zëvendësimi), që do të shkaktonin ndonjë efekt thelbësor të rëndë të tillë që do të bente të pamundur përmbushjen e detyrimeve të kësaj Kontrate. Autoriteti Kontraktor duhet ta japë pelqimin nëse vlerëson që transferimi nuk ka një efekt të tillë mbi detyrimet e Shoqërisë Koncesionare.

- c) në rastin e zbatimit të nenit 4, Shoqëria Koncesionare, nuk themelon asnjë shoqëri apo blen ose merr në pronësi apo angazhohet për të nënshkruar ndonjë aksion, apo interes në ndonjë shoqëri ;
- c) në rastin e zbatimit të nenit 4, Shoqëria Koncesionare, pa pelqimin paraprak me shkrim të Autoritetit Kontraktor (i cili nuk duhet të mos jepet ose të vonohet në mënyrë të paarsyeshme) nuk mund të japë hua, kredi, garanci, ose kompensim për përfitimin e ndonjë personi, ose të marrë përsipër (ose me ose pa pagesë) ndonjë borxh të ndonjë personi, përveç rasteve kur kjo parashikohet nga Dokumentacioni i Projektit ose Marrëveshjet e Financimit;
- d) në rastin e zbatimit të nenit 4, Shoqëria Koncesionare nuk i ndërpret apo kufizon aktivitetet e biznesit të saj apo nis ndonjë biznes tjetër në një mënyrë që mund të rrezikonte përmbushjen e detyrimeve të saj sipas kësaj Kontrate.

Neni 12 GARANCITË DHE INFORMACIONI I DHËNË NGA AUTORITETI KONTRAKTOR

12.1 TË DHËNAT E VËNA NË DISPOZICION

- 12.1.1 ~~Autoriteti Kontraktor ose çdo Autoritet përkatës, ka vënë në dispozicion të Koncesionarit materiale, dokumente dhe të dhëna të caktuara të lidhura me Projektin dhe në Territorin e Projektit, të dhëna për trafikun dhe parashikime dhe çështje të tjera të cilat lidhen ose mund të lidhen me Projektin dhe territorin e Projektit (duke përfshirë, pa kufizim, Projekt Idenë, skicat ekzistuese dhe dokumentet e Punimeve të Palës të Tretë ("Të dhënat e vëna në dispozicion").~~
- 12.1.2 Autoriteti Kontraktor bën përpjekjet e tij të arsyeshme për të vënë në dispozicion të Koncesionarit çdo material tjetër, që mund të bjerë në dorë të tij gjatë kohëzgjatjes së Kontratës dhe që është i llojit që do të ishte bërë i njohur në rast se do ekzistonte në kohën e vënies në dispozicion të të dhënave të disponueshme. Materiale të tilla shpesh bëhen të dhëna të vëna në dispozicion në kohën që jepen (por jo më parë).

12.2 TE DREJTAT DHE DETYRIMET E AUTORITETIT KONTRAKTOR

Autoriteti Kontraktor garanton se:

- 12.2.1 Ka ndjekur të gjitha procedurat ligjore në lidhje me organizimin e procedurave konkurruese si dhe ato të perzgjedhjes së Koncesionarit si dhe ka konsultuar, ndjekur dhe respektuar manualët, guidat dhe rekomandimet e publikuara nga autoritete të tjera të cilat ngarkohen me ligj të mbikqyrin sektore të tjera, subjekt të ligjeve të vecanta.
- 12.2.2 Organizimi i procedurave të dhenies me koncesion, perzgjedhja si dhe përmbajtja e Kontrates nuk do të rezultojë në ndonjë shkelje të ndonjë marrëveshjeje me palë të treta, të ndonjë ligji tjetër të sektoreve të vecanta, të manualeve dhe rekomandimeve të dhëna nga autoritete të tjera sipas ligjeve të vecanta, të ndonjë marrëveshjeje ndërkombetare, traktati, konvente ku Autoriteti Kontraktor dhe Republika e Shqipërisë janë palë ose në baze të cilave kanë marrë angazhime.
- 12.2.3 Autoriteti Kontraktor garanton se në rastin e punimeve të kryera nga një palë e tretë, mbi Rrugën

ose ne pjese te caktuara te saj, Koncesionari nuk do te jete pergjegjes per mangesi apo demtime apo efekte te ketyre punimeve mbi punimet e bera nga Koncesionari ose ndryshime apo rregullime te projektit te Koncesionarit qe dalin te nevojshme si pasoje e mangesive apo demtimeve apo efekteve te punimeve te bera nga pale te treta.

- 12.2.4 Autoriteti Kontraktor, garanton në lidhje me të dhënat e vëna në dispozicion te Koncesionarit ne lidhje me përshtatshmërinë e skicave ekzistuese të projektimit dhe për çdo informacion tjetër që i është dhënë Koncesionarit. Ne rast te pasaktësive te ketyre te dhenave te cilat pengojne ose shkaktrojne veshtiresi te cfaredo lloji mbi Koncesionarin per permbushjen e detyrimeve te kesaj Kontrate ne menyre te rregullt dhe sipas Dokumentacionit te Ofertes, atehere keto do te konsiderohen si Shkak Lehtesimi ose Shkak Kompensimi, vec e vec ose se bashku sipas rastit.
- 12.2.5 Autoriteti Kontraktor garanton se do te marre ne kohe te gjitha masat e nevojshme ne lidhje me planifikimet buxhetore te financimeve qe jane detyrim i Autoritetit Kontraktor apo qe lindin si detyrime te tij, si rezultat i zbatimit te kesaj Kontrate.
- 12.2.6 Deri në Datën e Fillimit të Zbatimit të Kontrates te kesaj Kontrate, Autoriteti Kontraktor vazhdon te ketë në zoterim dhe posedim Rrugen në të njëjtën mënyrë dhe në të njëjtën shkallë siç ka bërë më përpara dhe nuk do te bëjë pergjegjes Koncesionarin per asnje demet qe mund të ndodhe perpara kesaj date kur behet edhe marrja ne dorezim e Rruges. Koncesionari nuk do te mbaje asnje pergjegjesi ne lidhje me ndryshime te Projekt Zbatimit, apo vonesa te zbatimit te punimeve qe do te behen te nevojshme dhe do te lindin si rezultat i demtimeve te ndodhura gjate periudhes kur Autoriteti Kontraktor ka patur shfrytezimin dhe mirembajtjen e Rruges.
- 12.2.7 Autoriteti Kontraktor angazhohet se do te jape te gjithë asistencen e nevojshme konkrete si dhe do te mbaje kontakte te shpeshta me Autoritetet kompetente, qendrore ose vendore, te cilat do te leshojne lejet dhe licencat perkatese kundrejt Koncesionarit ne lidhje me zbatimin e Kontrates.
- 12.2.8 Autoriteti Kontraktor angazhohet se gjate gjithë vlefshmerise se kesaj Kontrate do te siguroje mbarevajtjen e aktivitetit te Koncesionarit dhe zbatimin e qete nga ana e tij e detyrimeve dhe te gezimit te te drejtave qe lindin nga kjo Kontrate.
- 12.2.9 Autoriteti Kontraktor gjate gjithë vlefshmerise se kesaj Kontrate do te siguroje mos cenimin nga pale te treta te aktivitetit te Koncesionarit si dhe do te marre te gjitha masat per te zgjidhur problemet qe pale te treta do te kene ne lidhje me zbatimin e kesaj Kontrate sidomos per ceshtje te shpronësimeve apo te pretendimeve te tjera nga pale te treta.
- 12.2.10 Autoriteti Kontraktor garanton se do te kryeje pa vonese dhe ne kohe te gjithë pagesat dhe detyrimet financiare kundrejt Koncesionarit, te parashikuara ne ketë Kontrate, perfshire, pagesat, kompensimet, rimbursimet si dhe do te marre te gjitha masat per mbulimin e kostove respektive te cilat jane rezultat i rasteve te riparimeve per shkak të Forces Madhore, sipas parashikimeve te kesaj Kontrate, duke mos e vendosur Koncesionarin ne suate mospermbushje me furnitoret, nenkontraktoret e tij dhe/ose Huamarresit, rrjedhoje e zbatimit te kesaj Kontrate.
- 12.2.11 Autoriteti Kontraktor angazhohet se do te bëjë të gjitha përpjekjet e arsyeshme dhe do të bashkëpunojë me mirëbesim për të përmbushur kërkesën e Huadhënësit në lidhje me arritjen e Përmbylljes Financiare.
- 12.2.12 Pavarësisht nga çdo klauzolë tjetër e kësaj Kontrate, Autoriteti Kontraktor në të gjitha rastet bashkëpunon me mirëbesim dhe i ofron asistencë të arsyeshme Koncesionarit.
- 12.2.13 Autoriteti Kontraktor i ofron Koncesionarit bashkëpunimin e nevojshme për realizimin e kësaj Kontrate nga Autoriteti Kontraktor.

12.2.14 Autoriteti Kontraktor merr përsipër që, gjatë kohëzgjatjes së Kontratës, të bëjë përpjekje të arsyeshme për të ndihmuar Koncesionarin në përmbushjen e detyrimeve të tij sipas kësaj Kontrate dhe në përputhje me të dhe të mos krijojë asnjë pengesë kundrejt Koncesionarit në lidhje me zbatimin e Kontrate.

Neni 13 DOKUMENTACIONI DHE BASHKËPUNIMI

13.1 DOKUMENTACIONI I OFERTES

Koncesionari kryen të gjitha detyrimet e tij sipas Dokumentacionit të Ofertes dhe Dokumentave të Tenderit të Autoritetit Kontraktor si dhe në bazë të Projekt Zbatimit të dorëzuar pranë Autoritetit Kontraktor, por pa pëlqimin e shprehur me shkrim të Autoritetit Kontraktor:

- a) Nuk kryen asnjë veprim (ose mosveprim) me anë të të cilit një pjesë e projektit perfundimtar do të bëhej i pavlefshëm (duke e tërhequr, duke dhënë njoftim për perfundimin e tij, ose ndryshe), ose do të ndryshohej; ose
- b) Nuk heq dorë, ose nuk mund të mos ushtrojë të drejtat e tij sipas dokumenteve të

Projektit; Kur dhe për sa kohë që:

- i) Një veprim do të bëhej shkak ose do të kishte gjasa të bëhej shkak që Koncesionari të mos ishte në gjendje të plotësonte detyrimet. Autoriteti Kontraktor duhet të shprehet në lidhje me pëlqimin e tij brenda 20 (njetzet) ditësh pune dhe nuk duhet ta vonojë përgjigjen e tij si dhe duhet ta argumentojë dhe arsyetojë atë në rast refuzimi. Cdo vonesë apo kosto e shkaktuar kundrejt Koncesionarit si rrjedhojë e vonesës së Autoritetit Kontraktor do të konsiderohet një Shkak Lehtesimi dhe/ose Shkak Kompensimi, sipas rastit;
- ii) Në rastin e një Nënkontrate, asnjë zëvendësim apo propozim ose rrugë alternative veprimi për plotësimin e detyrimeve përkatëse, nuk është miratuar nga Autoriteti Kontraktor. Autoriteti Kontraktor duhet të shprehet në lidhje me miratimin ose jo të tij brenda 20 (njetzet) ditësh pune dhe nuk duhet ta vonojë përgjigjen e tij si dhe duhet ta argumentojë dhe arsyetojë atë në rast refuzimi. Cdo vonesë apo kosto e shkaktuar kundrejt Koncesionarit si rrjedhojë e vonesës së Autoritetit Kontraktor do të konsiderohet një Shkak Lehtesimi dhe/ose Shkak Kompensimi, sipas rastit;

si dhe përveç rasteve kur është parashikuar ndryshe në kete Kontrate si dhe/ose kur veprimi dhe mosveprimi i Koncesionarit varen drejtperdrejt dhe/ose vijnë si rezultat nga/i veprimi ose mosveprimi i Autoritetit Kontraktor.

13.2 DËRGIMI I AMENDAMENTEVE TË AUTORITETI KONTRAKTOR

Koncesionari i dërgon Autoritetit Kontraktor, brenda 30 (tridhjetë) ditësh pune nga nënshkrimi i tyre, kopje të vërtetuara të të gjitha marrëveshjeve, amendamenteve ose dokumenteve të tjera të cilat ndryshojnë ose anulojnë një dokument të Projektit, ose të ndonjë marrëveshje financimi të lidhur nga Koncesionari, ose të çdo dokumenti të ri të Projektit, ose të një marrëveshjeje financimi të lidhur nga Koncesionari.

13.3 BASHKËPUNIMI I AUTORITETI KONTRAKTOR

Autoriteti Kontraktor i ofron Koncesionarit cdo bashkëpunim të arsyeshëm që mund të kërkohet për realizimin e kësaj Kontrate nga Autoriteti Kontraktor. Autoriteti Kontraktor nuk është i

detyruar të ofrojë ndonjë bashkëpunim për ndreqjen e ndonjë shkeljeje të Kontrates të shkaktuar nga Koncesionari ose një palë e Koncesionarit.

Autoriteti Kontraktor merr përsipër që, gjatë kohëzgjatjes së Kontratës, të bëjë përpjekje të arsyeshme për të ndihmuar Koncesionarin në përmbushjen e detyrimeve të tij sipas kësaj Kontrate dhe në përputhje me të.

13.4 AMENDAMENTE NË MARRËVESHJET E FINANCIMIT

Koncesionari nuk i ndryshon kushtet thelbësore të Marrëveshjes së Financimit, për t'iu larguar detyrimeve të tij (apo heq dorë në një masë të madhe, lejon të kalojë ose të mos zbatojë ndonjë të drejtë që mund të ketë) sipas një Marrëveshjeje Financimi ose të pranojë ndonjë financim tjetër nga ai i parashikuar në Marrëveshjet e Financimit ose nga Aksionerët, pa pëlqimin paraprak të Autoritetit Kontraktor, me kusht që Autoriteti Kontraktor të mos refuzojë, ose vonojë dhënien e pëlqimit të tij, përveç kur ka arsye të besohet se një amendament, largim, heqje dorë, kalim, mosveprim, ose financim i tillë mund të pritet të rrisë përgjegjësitë e Autoritetit Kontraktor ose të ketë një efekt të keq material në:

- a) Aftësinë e Koncesionarit për të përmbushur detyrimet e tij sipas Dokumenteve të Projektit dhe sipas kesaj Kontrate; ose
- b) Aftësinë e Koncesionarit për të bërë një Rifinancim.

Autoriteti Kontraktor i përgjigjet çdo kërkesë për dhënie pëlqimi, të bërë nga Koncesionari në përputhje me këtë nen, brenda 20 (njëzet) ditësh pune. Pranimi i një financimi tjetër nga ai sipas Marrëveshjeve të Financimit, ose nga Aksionerët, pa pëlqimin paraprak me shkrim të Autoritetit Kontraktor, dhe çdo ndryshim në një Marrëveshje Financimi, për të cilën nuk ka dhënë pëlqimin Autoriteti Kontraktor që më parë, është shkelje kontrate nga Koncesionari dhe sipas Klauzolës, nuk ka asnjë efekt ndaj Autoritetit Kontraktor sipas kësaj Kontrate ose Marrëveshjes së Drejtpërdrejtë.

Koncesionari e njofton Autoritetin Kontraktor për çdo heqje dorë nga ndonjë kusht apo pengesë për tërheqjen e parave brenda 5 (pesë) ditësh pune nga tërheqja përkatëse.

13.5 RIFINANCIMI

- 13.5.1 Koncesionari i jep Autoritetit Kontraktor me kërkesen e këtij te fundit, pa vonesë dhe pa pagesë, hollësi për rifinancimin, dhe justifikim për supozimet mbi të cilat është bazuar ai dhe çdo material tjetër të rëndësishëm rrethanor që palët e Koncesionarit posedojnë.
- 13.5.2 Koncesionari merr pëlqimin paraprak me shkrim të Autoritetit Kontraktor, pëlqim i cili duhet të jepet brenda një kohe të arsyeshme, për çdo rifinancim dhe si Autoriteti Kontraktor ashtu edhe Koncesionari do të veprojë me mirëbesim në lidhje me çdo rifinancim.
- 13.5.3 Në rast se ndonjë ndryshim i një Marrëveshjeje Financimi, jo për arsye që lidhen me Koncesionarin, është një rifinancim, Koncesionari do të njoftojë Autoritetin Kontraktor dhe do të marrë pëlqimin paraprak me shkrim të tij, për termat dhe kushtet e rifinancimit sipas përcaktimit të mesiperm.

Neni 14 PËRFAQËSUESIT E PALËVE

14.1 PËRFAQËSUESI I AUTORITETIT KONTRAKTOR

Përfaqësuesi i Autoritetit Kontraktor është një person i autorizuar për të përfaqësuar

Autoritetin Kontraktor në lidhje me realizimin e kësaj Kontrate.

Përfaqësuesi i Autoriteti Kontraktor është kreu i njësisë së zbatimit të Projektit, që krijohet nga Autoriteti Kontraktor për qëllimet e zbatimit të kësaj Kontrate, ose një person tjetër që caktohet nga Autoriteti Kontraktor në bazë të këtij neni.

Autoriteti Kontraktor ka të drejtë të zëvendësojë Përfaqësuesin e tij, për të cilin njofton me shkrim Koncesionarin.

Veprimet ose udhëzimet e Përfaqësuesit të Autoritetit Kontraktor, për aq sa parashikohen këtu, konsiderohen veprime ose udhëzime të Autoritetit Kontraktor, përveçse kur Autoriteti Kontraktor e njofton Koncesionarin paraprakisht që një veprim ose udhëzim i caktuar nuk është veprim ose udhëzim i Autoritetit Kontraktor.

Çdo kërkesë për t'i dhënë informacion ose dokumente Autoritetit Kontraktor, sipas Kontrates, është një kërkesë që dokumente të tilla t'i bëhen të njohura Përfaqësuesit të Autoritetit Kontraktor, përveçse kur Autoriteti Kontraktor e vë në dijeni Koncesionarin për një person tjetër të cilit i duhen dërguar dokumente të tilla.

14.2 PËRFAQËSUESI I KONCESIONARIT

- 14.2.1 Përfaqësuesi i Koncesionarit është një person i autorizuar për të përfaqësuar Koncesionarin në lidhje me zbatimin e kësaj Kontrate.
- 14.2.2 Koncesionari mund ta zëvendësojë Përfaqësuesin e tij, duke i dërguar një njoftim me shkrim Autoriteti Kontraktor të paktën 10 (dhjetë) ditë pune më parë.
- 14.2.3 Veprimet ose udhëzimet e Përfaqësuesit të Koncesionarit, për aq sa ato parashikohen këtu, konsiderohen veprime ose udhëzime të Koncesionarit, përveç se kur Koncesionari e njofton Autoritetin Kontraktor paraprakisht që një veprim ose udhëzim i caktuar nuk është veprimi ose udhëzimi i Koncesionarit.

KREU 2

PRONA

Neni 15 PRONËSIA DHE PËRDORIMI I PRONËS

15.1 TERRITORI I PROJEKTIT

- 15.1.1 Autoriteti Kontraktor deklaron se është pronari dhe poseduesi i ligjshëm i tokës së Territorit të Projektit ku shtrihet Rruga, si dhe do të vendosë në dispozicion të Koncesionarit, Territorin e Projektit, përpara Datës së Hyrjes në Fuqi të Kontrates. Pavarësisht kësaj, Autoriteti Kontraktor e lejon Koncesionarin të futet në të gjitha pjesët e Territorit të Projektit, me qëllim për të kontrolluar kushtet, duke filluar nga data e njoftimit të Koncesionarit për perzgjedhjen.
- 15.1.2 Autoriteti Kontraktor garanton se Territori i Projektit vihet në dispozicion i pastruar nga çdo barrë apo të drejta të palëve të treta. Çdo shkelje nga Autoriteti Kontraktor i kësaj dispozite ose ekzistenca e të drejtave të të tretëve, që nuk janë bërë të njohura në të dhënat e vëna në dispozicion, përbëjnë një Shkak Kompensimi si dhe Shkak Lehtësimi (sipas rastit), për shtyrjen e fillimit apo vazhdimin të punimeve.
- 15.1.3 Autoriteti Kontraktor i jep mundësi Koncesionarit të hyjë e të dalë në Territorin e Projektit dhe e lejon ta përdorë atë territor, pa e penguar gjatë gjithë kohëzgjatjes së Kontrates.

- 15.1.4 Pronësia apo të drejtat e tjera ndaj të gjitha pjesëve të Territorit të Projektit i mbeten apo i besohen Autoritetit Kontraktor. Autoriteti Kontraktor pranon që, gjatë gjithë kohëzgjatjes së Kontratës, të mos transferojë apo heqë Territorin e Projektit apo ndonjë pjesë të tij, apo ndonjë interes në të, përveç se në përputhje me këtë Kontrate.
- 15.1.5 Kostot dhe shpenzimet e marrjes nën kontroll, përfshirë shpronësimin e tokës në të gjitha pjesët e Territorit të Projektit dhe dhënia e të drejtave Koncesionarit, përballohen nga Autoriteti Kontraktor. Autoriteti Kontraktor është dakort se çdo kosto, dëm, pengesë apo vonesë në zbatimin e kësaj Kontrate nga ana e Koncesionarit, pasi vërtetohet nga ana e Inxhinierit të Pavarur, për arsye të shpronësimit nga autoritetet ose palët e treta do të jetë një Shkak Lehtësimi dhe/ose Shkak Kompensimi.
- 15.1.6 Në varësi të kushteve të kësaj Kontrate, në Datën e Përfundimit, Koncesionari i kthen Autoritetit Kontraktor Territorin e Projektit, në përputhje me dispozitat e kësaj Kontrate.
- 15.1.7 Territori i Projektit nuk përdoret nga Koncesionari për ndonjë qëllim tjetër të ndryshëm nga çka parashikohet në këtë Kontrate duke respektuar kërkesat e zbatueshme ligjore dhe kushtet e kësaj Kontrate.
- 15.1.8 Të gjitha shpenzimet që mund të dalin për regjistrimin e pronësisë, apo të përdorimit të tokës së Rrugës dhe/ose ndonjë tokë shtesë në Zyrat Vendore ose të Regjistrimit të Pasurive (ZVRPP) dhe/ose kosto të tjera që rrjedhin nga aktet ligjore të nxjerra nga Këshilli i Ministrave në lidhje me regjistrimin e pronësisë se kesaj toke, duhet të përmbushen nga Autoriteti Kontraktues.

15.2 PIKAT E SHERBIMEVE PERGJATE RRUGES

- 15.2.1 Përpara datës efektive, Autoriteti Kontraktor përcakton se cilat hapësira per vendpushime apo pika sherbimesh (si dhe cilat pika sherbimesh) do të vazhdojnë të funksionojnë dhe cilat do të hiqen;
- 15.2.2 Autoriteti Kontraktor është vetë përgjegjës për heqjen e ndonjë pike sherbimi dhe për kompensimin e pronarëve të tyre;
- 15.2.3 Duke filluar nga Data e nenshkrimit te kësaj Kontrate Autoriteti Kontraktor, pasi konsultohet për pjesën teknike me Koncesionarin, do të japë leje për krijimin e pikave të reja te sherbimit ose te percaktoje vendpushime te reja. Kur vendpushimet ose pikat e sherbimit, kanë një ndikim material negativ në aftësinë e Koncesionarit për të përmbushur detyrimet e tij, ose për ushtrimin e të drejtave të tij sipas kësaj Kontrate, dhënia e një lejeje të tillë nga Autoriteti Kontraktor, quhet Shkak Lehtesimi dhe/ose Shkak Kompensimi. Megjithatë, Autoriteti Kontraktor do të diskutojë më parë me Koncesionarin para vendimit per hapjen e vendpushimit ose dhënies se lejes për pikat e sherbimit dhe duhet te marrë paraprakisht miratimin e tij teknik.

15.3 TRUALLI SHITESË DHE TRUALLI EKSTRA

- 15.3.1 Nëse Koncesionari kërkon ndonjë truall shtesë për Territorin e Projektit, me qëllim përmbushjen e ndonjërit prej detyrimeve të tij, sipas kësaj Kontrate, i cili më pas bëhet pjesë e Rrugës, për aq sa Inxhinieri i Pavarur vërteton se një Truall i tillë shtesë kërkohet nga Koncesionari për plotësimin e detyrimeve të tij sipas kësaj Kontrate, (dhe se detyrimet përkatëse nuk mund të respektohen përmes përdorimit vetëm të Territorit të Projektit, ose të tokës që aktualisht zotërohet nga Shteti), Autoriteti Kontraktor e ofron një tokë të tillë shtesë sa më shpejt që të jetë praktikisht e mundur. Të gjitha kostot e kërkuara gjatë procesit të përfundimit të tokës shtesë me ane te shpronësimeve do të paguhen nga Autoriteti Kontraktor.

- 15.3.2 Sapo trualli shtesë merret, për të gjitha qëllimet e kësaj Kontrate, konsiderohet si rrjedhojë pjesë e Territorit të Projektit për të gjitha qëllimet e kësaj Kontrate.
- 15.3.3 Sapo janë marrë të drejtat ose miratimi për të përdorur truallin shtesë nga Koncesionari, ai bie dakord që të drejtat ose një përfitim i tillë për të përdorur truallin shtesë, i cili i mbetet Koncesionarit deri në datën e përfundimit, do t'i transferohen Autoritetit Kontraktor në Datën e Përfundimit.
- 15.3.4 Kur Koncesionari kërkon të përdorë përkohësisht truall ekstra, përveç Territorit të Projektit dhe truallit shtesë, me qëllim përmbushjen e ndonjërit prej detyrimeve të tij, sipas kësaj Kontrate, për aq sa Inxhinieri i Pavarur vërteton se një truall i tillë ekstra kërkohet nga Koncesionari për plotësimin e detyrimeve të tij sipas kësaj Kontrate, (dhe se detyrimet përkatëse nuk mund të respektohen përmes përdorimit vetëm të Territorit të Projektit, ose të tokës që aktualisht zotërohet nga Shteti, apo truallit shtesë), koncesionari hyn në marreveshje me të tretet për të përfituar tokë të tillë ekstra sa më shpejt që të jetë praktikisht e mundur. Kostot për truallin ekstra do të perballohen nga vetë Koncesionari.

KREU 3

NDËRTIMI

Neni 16 TERRITORI I PUNIMEVE TË PROJEKTIT DHE KUSHTET E TOKËS

16.1 INSPEKTIMI I TERRITORIT TË PROJEKTIT

16.1.1 Pa çënuar përfitimet (të drejtat) e Koncesionarit sipas kësaj Kontrate, ai garanton se:

- a) aq sa ishte e mundur, ka inspektuar dhe kontrolluar me sy Territorin e Projektit dhe mjediset përreth dhe, sipas rastit, të gjitha strukturat apo punimet ekzistuese brenda, sipër, poshtë, në gjithë hapësirën, ose mbi Territorin e Projektit, ose që synohet të përdoren për ndërtimin e ndonjë tuneli;
- b) aq sa është e mundur, duke marrë në konsideratë dhe përdorur kujdesin e zakonshëm profesional si dhe metodat profesionale të zbatueshme në Shqipëri, është njohur dhe ka marrë dëgjime për natyrën e kushteve klimatike, hidrologjike, gjeologjike, ekologjike, mjedisore dhe të përgjithshme të Territorit të Projektit dhe rrethinat e tij, natyrën e tokës dhe nëntokës, duke përfshirë të gjitha kushtet nënsipërfaqësore, pavarësisht nëse ishin të parashikueshme apo jo, formën dhe natyrën e Territorit të Projektit, riskun e dëmtimit apo të dëmit ndaj pronave pranë tij, ose që prekin Territorin e Projektit dhe pronarët e pronave të tilla, natyrën e materialeve (natyrore ose jo) që do të gërmohen, dhe natyrën e projektit, punën, impiantet dhe materialet e nevojshme për Projektin.
- 16.1.2 Autoriteti Kontraktor nuk është përgjegjës para Koncesionarit për ndonjë pasaktësi, mosveprim, papërshtatshmëri për ndonjë qëllim, apo për pamjaftueshmëri të ndonjë lloji, cilido qoftë, të ndonjë vrojtimi topografik, që Autoriteti Kontraktor paraqet dhe i vendos në dispozicion apo i miraton Koncesionarit, kur keto veprime/mosveprime do të ishin lehtësisht të mundshme, në bazë të kujdesit të zakonshëm profesional si dhe metodat profesionale të aplikueshme në Shqipëri, për tu evidentuar nga Koncesionari si veprime/mosveprime me efekte negative ndaj Koncesionarit.
- 16.1.3 Koncesionari nuk do të jete përgjegjës për dëmtime, defekte, riparime dhe vonesa në zbatimin e punimeve të cilat janë shkaktuar si rezultat i:
- Forces Madhore;
 - ndryshimeve të Projektit Zbatimit të kërkuar nga AK;

- perberjes gjeoteknike, gjeologjike te tokes apo defekte te rruges te cilat nuk mund te diheshin apo zbuloheshin nga Koncesionari duke zbatuar kujdesin e zakonshem profesional dhe duke zbatuar metodat e njohura dhe te perdoreshme inxhinierike.

Neni 17 "OBJEKT ARKEOLOGJIK" OSE "OBJEKT TRASHEGIMIE KULTURORE"

17.1 Në rastin e zbulimit të ndonjë "Objekti Arkeologjik" ose "Objekti Trashegimie Kulturore" në Territorin e Projektit, pas datës në të cilën Autoriteti Kontraktor i ka dorëzuar Koncesionarit Territorin e Projektit, ose kur gërmimi për Objekt Arkeologjik ka filluar përpara nënshkrimit të kësaj Kontrate, që nuk është përfunduar në kohën e dorëzimit të Territorit të Projektit, Koncesionari apo nënkontraktori:

17.1.1 Njofton menjehere Autoritetin Kontraktor si dhe Autoritetet e tjera perkatese si dhe ndërmerr të gjitha hapat e nevojshme që kërkohen nga ligji në lidhje me "Objektin Arkeologjik"

17.1.2 Ndërmerr hapa të tilla që mund të kërkohen me ligj nga çdo autoritet përkatës, të cilat mund të përfshijnë ndërprerjen dhe moskryerjen e operacioneve të tilla, që mund të pengojnë gërmimet e Objektit Arkeologjik, ose që mund të prekin Objektin Arkeologjik në ndonjë mënyrë; dhe

17.1.3 Ndërmerr të gjitha hapat e nevojshme për të ruajtur Objektin Arkeologjik në të njëjtin pozicion dhe gjendje në të cilën është gjetur.

17.2 MOS SHKAKTIMI I VONESAVE

17.2.1 Koncesionari bën çmos të sigurojë që ai apo nënkontraktoret e miratuar të tij, pergjegjes per punimet e ndërtimit, të bëjnë të gjitha përpjekjet e arsyeshme për të bërë të mundur që të mos ~~jetë e nevojshme të kërkohet zgjatja e periudhës për përfundimin e Punimeve (duke riorganizuar Programin ose ndryshe) si rezultat i gërmimeve në lidhje me Objektin Arkeologjik të zbuluar përpara ose gjatë periudhave të ndërtimit.~~

17.2.2 Nëse ndodh ndonjë vonese në kryerjen e Punimeve si rezultat i gërmimeve per zbulimin ose largimin e Objekt Arkeologjik, ose të ndonjë pune tjetër të nevojshme të kryer në lidhje me Objekt Arkeologjik e zbuluara ose përpara dorëzimit të Territorit të Projektit (kur një punë e tillë nuk është përfunduar përpara dorëzimit të Territorit të Projektit), ose që është zbuluar pas dorëzimit të Territorit të Projektit, atëherë Koncesionari ka të drejtë të përfitoje nje Shkak Lehtesimi.

17.3 MBIKËQYRJA/MONITORIMI DHE PLANI I VEPRIMIT

17.3.1 Autoriteti Kontraktor, çdo Autoritet i duhur përkatës dhe çdo person që vepron në emër të secilit prej tyre, ka të drejtë të hyjë dhe dalë në Territorin e Projektit për qëllimet e hetimit për ndonjë objekt sipas nenit 17, duke i dhene nje paralajmerim Koncesionarit te pakten 3 dite perpara si dhe duke bërë një plan për të trajtuar Objekt Arkeologjik dhe/ose çdo gërmim të lidhur me të, ndërsa Koncesionari i jep asistencën e nevojshme të arsyeshme Autoritetit Kontraktor, çdo Autoriteti të duhur përkatës dhe/ose çdo personi tjetër që vepron në emër të secilit prej tyre, duke përfshirë vënien në dispozicion të fuqisë punëtore dhe të pajisjeve të tij. Autoriteti Kontraktor si dhe Autoritetet dhe personat e autorizuar prej tyre, do te veprojne dhe do te bejne çmos qe te mos pengojne Koncesionarin ne realizimin e permbushjes se detyrave sipas kesaj Kontrate.

17.3.2 Koncesionari respekton kushtet e çdo dispozite, të çdo rezolute, të çdo Autoriteti të duhur përkatës. Gërmimet do të kryhen nën mbikëqyrjen dhe me pjesëmarrjen e Autoritetit Kontraktor, të çdo Autoriteti të duhur përkatës dhe/ose të çdo personi që vepron në emër të tyre.

17.3.3 Koncesionari bën çmos të sigurojë që nënkontraktoret e tij pergjegjes per punimet e ndërtimit

të bëjnë të gjitha përpjekjet e arsyeshme për të siguruar që të mos jetë e nevojshme të kërkohet zgjatja e periudhës për përfundimin e Punimeve (duke riorganizuar Programin ose ndryshe) si rezultat i gërmimeve në lidhje me Objekt Arkeologjik e zbuluara përpara ose gjatë periudhave të ndërtimit.

- 17.3.4 Nëse ndodh ndonjë vonese në kryerjen e Punimeve si rezultat i gërmimeve për zbulimin ose largimin e Objekt Arkeologjik, ose të ndonjë pune tjetër të nevojshme të kryer në lidhje me Objekt Arkeologjik të zbuluar ose përpara dorëzimit të Territorit të Projektit (kur një punë e tillë nuk është përfunduar përpara dorëzimit të Territorit të Projektit), ose që është zbuluar pas dorëzimit të Territorit të Projektit, ose nëse Koncesionarit i shkaktohet ndonjë dëm ose kosto, atëherë Koncesionari ka të drejtë të kërkojë (sipas rastit) një Shkak Lehtesimi dhe/ose Shkak Kompensimi.

17.4 PRONËSIA E “OBJEKTEVE ARKEOLOGJIKE” OSE “OBJEKTEVE TE TRASHËGIMNISE KULTURORE”

Të gjitha “objektet arkeologjike” ose “objektet e trashëgimise kulturore” janë pronë e Autoritetit Kontraktor.

Neni 18 KËRKESAT MJEDISORE DHE PËLQIMET E NEVOJSHME

- 18.1 Gjatë kohëzgjatjes së Kontratës, Koncesionari vepron në përputhje të plotë me kërkesat e legjislacionit mjedisor të zbatueshem (“Kërkesat mjedisore”).

18.2 REHABILITIMI

Koncesionari në çdo kohë siguron që ai, nënkontraktori i ndërtimit dhe nënkontraktorët e tij, pas përfundimit të Punimeve, të rehabilitojnë pjesën e mbetur të Territorit të Projektit, çdo zonë tjetër me instalime në Territorin e Projektit, si edhe zonat ku janë vendosur pajisjet, instrumentet e nevojshme për realizimin e Punimeve dhe çdo zonë tjetër të përdorur nga Koncesionari më parë, duke i kthyer ato në gjendjen e mëparshme.

18.3 LEJET EKZISTUESE DHE MIRATIMET E NEVOJSHME TË AUTORITETIT KONTRAKTOR

- 18.3.1 Autoriteti Kontraktor i dorëzon Koncesionarit të gjitha lejet dhe miratimet e nevojshme të Autoritetit Kontraktor, të cilat disponohen dhe janë kompetence e Autoritetit Kontraktor menjëherë pas aplikimit, me qëllim që ai të fillojë një pjesë të punimeve në përputhje me Projekt Zbatimin.
- 18.3.2 Në rastin që Autoriteti Kontraktor nuk e jep në kohën e duhur lejen ose miratimin e nevojshëm, me qëllim fillimin e një pjesë të punimeve në përputhje me Projekt Zbatimin, atëherë kjo do të përbëjë një Shkak Kompensimi ose Shkak Lehtesimi, sipas rastit, vec e vec ose të dyja bashke.
- 18.3.3 Në rastin kur një leje ekzistuese ose miratimi i nevojshëm i Autoritetit Kontraktor hiqet, revokohet, ndryshohet (jo me kërkesë të Koncesionarit apo një pale të Koncesionarit), pezullohet ose ndryshe deklarohet e pavlefshme, për shkak të një veprimi të gabuar ose të një mosveprimi që nuk lidhet me Koncesionarin ose me një pale të Koncesionarit, atëherë kjo përbën një Shkak Kompensimi ose Shkak Lehtesimi, sipas rastit, vec e vec ose të dyja bashke.
- 18.3.4 Koncesionari do të jetë përgjegjës për aplikimin dhe marrjen e të gjitha lejeve shtesë dhe miratimet e nevojshme pranë Autoriteteve perkatese, ndërsa Autoriteti Kontraktues garanton se do të bëjë çdo përpjekje për të mbështetur Koncesionarin në marrjen e të gjitha lejeve dhe pëlqimeve shtesë të nevojshme, si dhe do të bëjë të gjitha përpjekjet e arsyeshme për të siguruar që, në

varësi të përmbushjes nga ana e Koncesionarit të të gjitha kërkesave dhe formaliteteve ligjore, të lëshohen dhe miratohen nga ana e Autoritetit/teve përkatëse, qendrore ose vendore, te lejeve dhe pëlqimeve të nevojshme për Koncesionarin. Në rast të vonesave në zbatimin e detyrave të Koncesionarit sipas kësaj Kontrate të shkaktuara si pasoje e mos dhënies apo vonesave të leshimit të lejeve dhe miratimeve nga Autoritetet, jo për faj të Koncesionarit, atëherë këto vonesa do të përbejnë një Shkak Kompensimi ose Shkak Lehtësimi, sipas rastit, veç e veç ose të dyja bashkë.

Neni 19 DOKUMENTACIONI I PROJEKTIT

19.1 PROJEKT IDEJA

19.1.1 Koncesionarit i janë vënë në dispozicion nga Autoriteti Kontraktor skicat, volumet, gjurma, dhe informacione të tjera në lidhje me Projektin ("**Projekt Ideja**"). Projekt Ideja është pjesë e Dokumentacionit të Tenderit. Koncesionari ka të drejtë t'i modifikojë skicat ekzistuese të projektimit gjatë hartimit të Projekt Zbatimit.

19.1.2 Projekt i hollësishëm përfundimtar ("**Projekt Zbatimi**")

19.1.3 Koncesionari përgatit projektin e hollësishëm përfundimtar ("**Projekt Zbatimi**") dhe siguron që të gjitha skicat e hollësishme përfundimtare të projektimit në kuadër të Projekt Zbatimit të jenë në përputhje me kërkesat e Autoritetit Kontraktor dhe të gjitha lejet e nevojshme. Koncesionari e dorëzon Projekt Zbatimin tek Autoriteti Kontraktor brenda 6 (gjashtë) muajsh nga Data e Hyrjes në Fuqi të Kontrates si dhe i jep një kopje për dijeni edhe Inxhinjerit të Pavarur i cili mund të paraqesë komentet e tij, nëse ka, tek Autoriteti Kontraktor brenda 5 diteve nga marrja në dorëzim. Projektit të Zbatimit i behet Oponenca teknike nga institucioni përgjegjës.

19.1.4 Koncesionari harton ~~Projekt Zbatimin në mënyrë të tillë që të jetë në përputhje me projekt idenë, specifikimet teknike, standartin e kërkuar në DSPK. Projekt Zbatimi i paraqitet për miratim autoriteteve kompetente. Autoriteti Kontraktor angazhohet maksimalisht në marrjen e të gjitha lejeve të nevojshme e miratimet përkatëse për Projekt Zbatimin.~~

19.1.5 Çdo dokumentacion i Projekt Zbatimit i krijuar nga Koncesionari në kuadër të një skice të hollësishme përfundimtare të projektimit i dorëzohet Autoritetit Kompetent për miratim. Autoriteti Kontraktor bën komentet e tij për dokumentacionin e Projekt Zbatimit, nëse ka, dhe i komunikon ato tek Koncesionari brenda 20 (njëzetë) ditësh pune nga dorëzimi. Komentet e Autoritetit Kontraktor lidhen vetëm me rastet kur Projekt Zbatimi nuk është në përputhje me kërkesat e Dokumentacionit të Tenderit si dhe me përmbajtjen e Dokumentacionit të Ofertes fituese të paraqitur nga Koncesionari.

19.1.6 Në rastin kur Autoriteti Kontraktor paraqet komente atëherë brenda 5 (pese) diteve pune nga marrja e komenteve takohen për të diskutuar mbi komentet e paraqitura. Koncesionari ka afat 20 (njëzetë) ditë për të rregulluar Projekt Zbatimin në përputhje me komentet dhe për ta dorëzuar Projekt Zbatimin e rregulluar tek Autoriteti Kontraktor. Pas dorëzimit nga ana e Koncesionarit, Autoriteti Kontraktor ka një afat 10 (dhjete) ditë pune nga dita e dorëzimit të Projekt Zbatimit për të miratuar këto të fundit. Në rast se Autoriteti Kontraktor nuk shprehet brenda afatit 10 (dhjete) ditë pune, atëherë kjo do të përbëjë Shkak Lehtësim.

Neni 20 NDËRTIMI

20.1 Koncesionari do të kryejë punimet e Përmirësimit, Ndërtimit, Operimit dhe Mirëmbajtjes së Rrugës në përputhje me afatin e përcaktuar në Dokumentacionin e Tenderit, Dokumentacionin e Ofertës si dhe në përputhje me standartin e përcaktuar nga Autoriteti Kontraktor.

- 20.2 Volumet periodike të punimeve të kryera gjatë periudhës së afatit të përcaktuar për Përmirësimin, Ndërtimin, Operimin dhe Mirëmbajtjen e Rrugës, si dhe evidencat në lidhje me këto, të mbajtura nga Koncesionari do të shërbejnë vetëm për qëllim deklarimi dhe orientues dhe nuk do të shërbejnë si reference për pagesat. Situacionet e punimeve të kryera që do të hartohen nga Koncesionari do të certifikohen nga Inxhinieri i pavarur në baza mujore.
- 20.3 Koncesionari është i detyruar të perfundojë punimet e Përmirësimit, Ndërtimit, Operimit dhe Mirëmbajtjes së Rrugës, në përputhje me afatin përfundimtar të përcaktuar në Dokumentacionin e Ofertes dhe në Projekt Zbatim.
- 20.4 Koncesionari kryen dhe përfundon Punimet:
- 20.4.1 Në përputhje me dispozitat e kësaj Kontrate, kërkesat, standardet e Autoritetit Kontraktor, propozimet e tij për Punimet dhe praktikën e mira të sektorit.
- 20.4.2 Për të siguruar marrjen e lejeve të shfrytëzimit në lidhje me zbatimin e Projekt Zbatimit dhe ndërtimit të Rrugës, jo më vonë se data përfundimtare e lejes së shfrytëzimit;
- 20.4.3 Duke bërë në çdo kohë të gjitha përpjekjet e arsyeshme për të siguruar që të mos bëjë diçka që ndikon negativisht në punët e të tretëve (pa kosto shtesë për vete);
- 20.4.4 Për të përdorur ekskluzivisht materialet dhe pajisjet për Punimet, të cilat zgjidhen profesionalisht në përputhje me praktikën e mira të sektorit që përdoren në kohën e Punimeve dhe të punimeve rinovuese, për ndryshime dhe punime mirëmbajtje në përputhje me kërkesat dhe standardet e punimeve të Autoritetit Kontraktor.
- 20.4.5 Duke bërë të gjitha përpjekjet që punëmarrësit dhe sipërmarrësit e tij (përfshirë edhe sipërmarrësit e tretë) gjatë kohës që janë të pranishëm në Territorin e Projektit t'i ofrojnë në çdo kohë asistencë të arsyeshme Koncesionarit dhe të bëjnë përpjekje të arsyeshme për të siguruar që të mos veprojnë në mënyrë të tillë që të ndikojë negativisht në aftësinë e Koncesionarit për të kryer Punimet apo ofruar Shërbimet, me përjashtim të rastit kur një ndikim i tillë negativ është i paevitueshëm në bazë të kushteve të kësaj Kontrate.

20.5 FINANCIMI I PUNIMEVE KAPITALE

- 20.5.1 Koncesionarit i kërkohet që të kryejë përmbylljen financiare jo më vonë se (8 muaj) muaj pas datës së Hyrjes në Fuqi të kësaj Kontrate. Autoriteti Kontraktor sipas gjykimit të tij mund të bjerë dakord ta zgjasë këtë periudhë, pas një propozimi me shkrim nga Koncesionari.
- 20.5.2 Nëse Koncesionari nuk arrin të sigurojë financimin e nevojshëm, përveç se kur një mospërmbushje e tillë është shkaktuar nga një veprim ose mosveprim i Autoritetit Kontraktor ose një ndryshim negativ thelbësor që prek tregjet financiare, që nuk është shkaktuar nga Koncesionari, atëherë, kjo Kontrate përfundon me efekt të menjëhershëm dhe:
- asnjëra palë nuk i detyrohet palës tjetër ndonjë pagesë në lidhje me një përfundim të tillë;
 - Autoriteti Kontraktor ka të drejtë ta përdorë garancinë e kontratës dhe

Koncesionari është plotësisht përgjegjës për të gjitha kostot e çmobilizimit dhe të gjitha kostot e tjera që mund t'i lindin.

- 20.5.3 Në rast se Koncesionari nuk arrin të sigurojë financimin e nevojshëm, si pasojë e një veprimi ose mosveprimi të Autoritetit Kontraktor, atëherë ky i fundit zhblokon Garancinë e Kontrates. Kjo klauzole nuk përjashton të drejtën e Koncesionarit për të pretenduar dëmshpërblim për dëmet e pesuara.

20.6 INXHIINIERI I PAVARUR

20.6.1 Autoriteti Kontraktor, jo më vonë se 30 (tridhjetë) ditë kalendarike nga hyrja në fuqi e Kontrates, do të përgatise dokumentacionin e tenderit siç kërkohe për përzgjedhjen e Inxhinierit të Pavarur, dhe do informoje paraprakisht Koncesionarin për marrjen e një opinioni.

20.6.2 Autoriteti Kontraktor e cakton Inxhinierin e pavarur brenda 6 (gjashtë) muajsh nga data e Hyrjes në Fuqi të kësaj Kontrate dhe një caktim i tillë bëhet në përputhje me një nga procedurat e parashikuara në Ligjin e Prokurimeve Publike të Shqipërisë, bazuar në dokumentacionin e miratuar në përputhje me kete Klauzolë si dhe gamën e punimeve të parashikuara në Shtojcën 9, ashtu si kjo e fundit mund të amendohet me marrëveshje ndërmjet Koncesionarit dhe Autoritetit Kontraktor. Kontrata fillestare e Inxhinierit të Pavarur bëhet për një kohë deri në mbarim të periudhës së përgjegjësisë për defektet e punimeve kapitale të parashikuara. Më pas, çdo marrëveshje e Inxhinierit të pavarur duhet të jetë të paktën për një periudhë minimumi 5 (pesë) vjeçare gjatë periudhës së koncesionit, përveç se kur kontrata zgjidhet paraprakisht në mënyrë të percaktuar në kontrate.

Një dokumentacion i tillë do të përmbajë por nuk do të kufizohet me:

- a) Objekti i punës së Inxhinierit të Pavarur i cili do të bazohet në atë që përmbahet në Shtojcën 9 siç mund të amendohet nga Palët;
- b) Kriteret të cilat do të përzgjidhet Inxhinieri i Pavarur; dhe
- c) Termat kyç të kontratës për emërimin dhe detyrat e Inxhinierit të Pavarur.

20.6.3 Inxhinieri i pavarur duhet të ketë përvojë në projekte të ngjashme me këtë Projekt.

20.6.4 Inxhinieri i pavarur kryen detyrimet e tij në përputhje me dispozitat e Kontrates së Inxhinierit të Pavarur, e cila përmban detyrat kryesore të Inxhinierit të Pavarur, të percaktuara në Shtojcën 9.

20.6.5 Kontrata e Inxhinierit të pavarur përmban (ndër të tjera) kushtet e mëposhtme:

- a) Kostot e lindura në lidhje me përzgjedhjen, caktimin dhe punën e Inxhinierit të Pavarur përballohen nga Autoriteti Kontraktor;
- b) Inxhinieri i Pavarur i plotëson detyrimet e tij për raportim të Autoritetit Kontraktor dhe të Koncesionarit drejtpërdrejt dhe njëkohësisht;
- c) Objekti i shërbimeve dhe shkalla e të drejtave dhe detyrave të Inxhinierit të pavarur janë në përputhje me kontratën që do të lidhet midis Autoritetit Kontraktor dhe Inxhinierit të Pavarur e cila përmban detyrat kryesore të Inxhinierit të Pavarur të percaktuara në Shtojcën 9;
- d) Inxhinieri i Pavarur i ofron shërbimet e tij në çdo kohë dhe në të gjitha rrethanat në përputhje me dispozitat e kësaj Kontrate dhe këtë e bën në mënyrë të paanshme dhe të pavarur;
- e) Përpara zgjidhjes së një mosmarrëveshje, Inxhinieri i Pavarur u jep Autoritetit Kontraktor dhe Koncesionarit mundësinë të shprehin mendimet e tyre në lidhje me çështjen përkatëse;

Në rast se Inxhinieri i Pavarur përgatit një raport të rremë ose i jep Autoritetit Kontraktor ose Koncesionarit informacion të rremë, ose ndryshe kryen shkelje materiale të kushteve të Kontrates së Inxhinierit të pavarur, atëherë, Autoriteti Kontraktor mund t'ia prishë Kontraten Inxhinierit të

Pavarur, pa asnjë rimbursim të kostove dhe shpenzimeve;

- g) Koncesionari ka të drejtë të konsultohet me Inxhinierin e Pavarur në lidhje me të gjitha aspektet e çdo çështjeje që ka të bëjë me Punimet ose me ndonjë riparim kapital.
- h) Koncesionari ka të drejtë të kërkojë tek Autoriteti Kontraktor fillimin e procedurave për zgjidhjen e Kontrates, ose zëvendësimin e Inxhinierit të Pavarur në rast të shkeljeve të dispozitave të Kontrates nga ana e tij, si dhe në rast të pengesave të pajustificuara dhe të perseritura të Inxhinierit të Pavarur kundrejt Koncesionarit në përmbushjen e detyrimeve të kësaj Kontrate.
- i) Në rast të zgjidhjes së parakoheshme të Kontrates së Inxhinierit të Pavarur, Autoriteti Kontraktor do të bejë me dije paraprakisht Koncesionarin;

20.6.6 Pas marrjes së raporteve dhe shticave (etj) me informacion nga Inxhinieri i pavarur, Autoriteti Kontraktor ka të drejtë t'i parashtrijë Koncesionarit mendimet e tij në lidhje me të.

20.6.7 Nëse kjo Kontrate kërkon që Inxhinieri i pavarur të japë vendimin, mendimin, pëlqimin, miratimin e tij ose të përcaktojë masat e duhura, në varësi të nenit 20.6.8 më poshtë; një vendim, mendim, pëlqim, miratim ose përcaktim i masave të duhura nga Inxhinieri i pavarur është detyrues për palën përkatëse dhe një palë e tillë duhet të veprojë në përputhje me të.

20.6.8 Nëse ndonjëra nga palët është e pakënaqur me vendimin, mendimin, pëlqimin, ose masat e urdhëruara nga Inxhinieri i pavarur, atëherë një palë e tillë e njofton palën tjetër brenda 15 (pesëmbëdhjetë) ditësh pune nga marrja e njoftimit përkatës nga Inxhinieri i pavarur, me kusht që në asnjë rrethanë Koncesionari të mos ketë të drejtë të pezullojë, ndalojë, ose ndërpresë në ndonjë mënyrë tjetër Punimet e ndertimit ose punimet në mirëmbajtje gjatë procesit të zgjidhjes së një mosmarrëveshjeje të tillë, me përjashtim të punëve që preken drejtpërdrejt nga mosmarrëveshja, si dhe të punëve përfundimi apo kryerja e të cilave varet drejtpërdrejt nga rezultati i zgjidhjes së mosmarrëveshjes. Në rast se njëra palë është e pakënaqur me vendimin e Inxhinierit të Pavarur mund të aplikohet neni 52.

20.6.9 Për shmangien e dyshimeve, Koncesionari nuk është i detyruar dhe nuk mban përgjegjësi për mospërmbushjen e ndonjë detyrimi ose përgjegjësi të tij, në rast se mospërmbushja vjen për shkak të mospërmbushjeve nga Inxhinieri i Pavarur i detyrimeve të tij në përputhje me këtë Kontrate si dhe Kontraten e tij.

20.7 MATERIALE TË RREZIKSHME

20.7.1 Në rastin e zbulimit të ndonjë materiali apo substancë të rrezikshme, toksike, apo të ndotur nën, sipër dhe/ose në territorin e Projektit, Koncesionari:

- a) njofton menjëherë Autoritetin përkatës dhe Autoritetin Kontraktor; dhe
- b) merr të gjitha hapat e nevojshëm për të garantuar sigurinë e personave dhe të pronës.

20.7.2 Autoriteti Kontraktor, në bashkëpunim me Koncesionarin, ndërmerr të gjithë hapat e kërkuar për largimin dhe/ose neutralizimin e materialeve apo substancave të tilla (në përputhje me pëlqimet, standardet dhe ligjet e nevojshme). Për qëllime të largimit dhe/ose neutralizimit të materialeve ose substancave të tilla, Koncesionari e lejon Autoritetin përkatës të hyjë në Territorin e Projektit dhe të zbatojë udhëzimet e autoritetit përkatës.

20.7.3 Nëse, gjatë kryerjes së punëve, Koncesionari zbulon ndonjë material apo substancë të rrezikshme, toksike apo të ndotur në Territorin e Projektit, që nuk është sjellë në Territorin

e Projektit nga Koncesionari ose nga ndonjë palë e Koncesionarit, dhe nëse nuk kishte mundësi që materiale apo substanca të tilla të rrezikshme të zbuloheshin apo identifikoheshin paraprakisht, përpara Hyrjes në Fuqi të Kontrates, nga Koncesionari:

a) nga të dhënat e vëna në dispozicion; ose

b) nga hetimi me sy i Territorit të Projektit nga Koncesionari dhe nga hetimi i ndonjë shenje të jashtme në sipërfaqe,

atëherë zbulimi i materialeve apo substancave të tilla të paparashikueshme, të rrezikshme, toksike ose të ndotura në Territorin e Projektit përbën një Shkak Lehtesimi .

20.8 RRJETET E INFRASTRUKTURËS PUBLIKE

20.8.1 Nëse ndonjë rrjet i infrastrukturës publike nën, sipër dhe/ose në Territorin e Projektit pengon kryerjen e punëve të ndërtimit dhe mirëmbajtjes ose nëse ndonjë prej këtyre aktiviteteve përfaqëson një rrezik material për funksionimin e këtyre rrjeteve, Koncesionari njofton menjëherë Autoritetin Kontraktor (në konsultim dhe me pëlqimin (në rast nevojë), me pronarin ose operatorin përkatës të infrastrukturës publike) dhe në bashkëpunim me të gjitha palët dhe Autoritetet, siguron që ajo infrastrukturë të vendoset, hiqet dhe/ose rivendoset pa shpenzime nga ana e Koncesionarit, për koston e vendosjes, heqjes, dhe/ose rivendosjes të tyre diku tjetër. Koncesionari mund të përballojë me shpenzimet e tij koston për keto veprime por ato do të rimbursohen nga Autoriteti Kontraktor në bashkëpunim me Autoritetet e tjera të cilat kanë në administrim ose pronësi keto infrastruktura publike. Në lidhje me keto kosto të rimbursueshme, Autoriteti Kontraktor është i detyruar të kryejë pagesën pas kërkesës së Koncesionarit si dhe me paraqitjen e këtij të fundit të dokumentacionit përkatës që verteton koston si dhe të fatures/rave përkatëse.

20.8.2 Në rast se në Territorin e Projektit zbulohet ndonjë infrastrukturë publike gjatë kryerjes së punëve dhe kur një infrastrukturë e tillë publike nuk mund të ishte zbuluar normalisht nga Koncesionari:

a) nga të dhënat e vëna në dispozicion; ose

b) dhe nga hetimi i ndonjë shenje të jashtme në sipërfaqe, ose i elementëve të dukshëm strukturorë,

atëherë zbulimi i një infrastrukture të tillë publike të paparashikueshme përbën një Shkak Kompensimi ose Shkak Lehtesimi, sipas rastit, veç e veç ose se bashku.

20.9 MIRATIMET E NEVOJSHME

20.9.1 Në rast se është e zbatueshme, për të gjitha punët në lidhje me largimin, instalimin ose zëvendësimin, të përmendura në më lart, Koncesionari (në rast se do të jetë Koncesionari i cili do t'i kryejë ato), merr të gjitha miratimet e nevojshme dhe paraqit kërkesat e nevojshme për dhënie miratimeve të duhura, të përmbushura përkatësisht, të Autoritetit i duhur përkatës, ose të ndërmarrja e shërbimeve publike (shoqëruar me dokumentacionin e nevojshëm mbështetës, të përmbushur përkatësisht, që mund të kërkohet). Autoriteti Kontraktor është i detyruar të bëjë të gjitha përpjekjet dhe të japë të gjithë ndihmën e nevojshme për Koncesionarin për të marrë lejet e nevojshme nga ana e autoriteteve përkatëse. Çdo vonesë e pajustificuar e shkaktuar nga ndonjë autoritet përkatës në lidhje me ndonjë leje apo miratim që do të lëshohet nga ky autoritet përkatës i duhur, kundrejt kërkesës së Koncesionarit e cila përmbush të gjitha kërkesat dhe formalitetet ligjore, do të jetë një Shkak Lehtesimi.

Neni 21 ORGANIZIMI I TERRITORIT TË PROJEKTIT

21.1 BASHKËPUNIMI ME SIPËRMARRËS TË TJERË

Koncesionari krijon lehtesirat e nevojshme dhe te arsyeshme që perfaqesuesit e autorizuar dhe personelin e Autoritetit Kontraktor, apo te çdo Autoriteti tjetër kompetent, të çdo ndërmarrje shërbimesh publike, qe mund të kryejnë punime në Territorin e Projektit, ose në zona pranë Territorit të Projektit dhe për këtë qëllim u lejon atyre hyrje e dalje në Territorin e Projektit, me kusht që kjo gjë të mos i pengojë apo vonojë punimet e Koncesionarit, ndërsa Autoriteti Kontraktor e lehtëson punën e Koncesionarit dhe angazhohet që punëmarrësit, sipërmarrësit e tij (duke përfshirë edhe sipërmarrësit e tretë) dhe, me aq sa ka mundësi, çdo Autoritet përkatës apo ndërmarrje shërbimesh publike të bëjë të njëjtën gjë.

21.2 INFRASTRUKTURA PUBLIKE

Koncesionari, me shpenzimet e veta, ose instalon ose ndih (sipas rastit) vendin e punimeve dhe Territorin e Projektit me rrjetin e furnizimit të përshtatshëm të infrastrukturës publike. Do të jetë përgjegjësi e Autoritetit Kontraktor për të bërë të mundur ose siguruar mundësinë e ekzistencës së rrjetit kryesor, linjave dhe/ose tubacioneve për furnicionimin e shërbimeve. Nëse mungesa e rrjeteve kryesore dhe tubacioneve do të shkaktojë shpenzime shtesë për Koncesionarin kjo duhet të konsiderohet si një Shkak Kompensimi dhe/ose Shkak Lehtesimi.

21.3 PERSONAT E PAAUTORIZUAR

Koncesionari merr të gjitha masat paraprake, për të mos lejuar që personat e paautorizuar të futen në Territorin e Projektit. Gjatë kryerjes së një aktiviteti në Territorin e Projektit, ose në ~~Truallin shtesë ose në Truallin ekstra gjatë periudhave të ndërtimit~~, Koncesionari i rrethon këto zona që të mos hyjnë njerëz nga publiku. Koncesionari merr të gjitha masat paraprake për të mbajtur personelin dhe pajisjet e tij, dhe angazhohet që secili nga Nënkontraktorët e tij të marrë të gjitha masat e nevojshme paraprake për të mbajtur personelin dhe pajisjet e tyre, brenda Territorit të Projektit, dhe nuk i lejon ata të futen në tokat që ndodhen pranë, përveç se kur është e nevojshme për zbatimin e detyrave të Kontrates.

21.4 LARGIMI I MBETJEVE

Koncesionari e mban Territorin e Projektit të pastër nga pengesat e panevojshme dhe i magazinon ose i largon të gjitha pajisjet, objektet ose materialet e tepërta. Koncesionari pastron ose largon nga Teritori i Projektit çdo mbeturinë, mbetje apo punë të përkohshme që nuk kërkohen më në përputhje me ligjet.

Neni 22 CILËSIA

22.1 MENAXHIMI I CILËSISË

22.1.1 Koncesionari përgatit dhe zbaton në lidhje me çdo fazë të Projektit Zbatimit një sistem kontrolli dhe sigurimi të cilësisë në përputhje standardin ISO 9001 (ose çdo procedurë tjetër të barasvlershme) dhe praktikat e mira të industrisë, në formën e sistemeve të certifikuara. Koncesionari angazhohet që secili nga Nënkontraktorët e ndërtimit dhe Nënkontraktorët e shfrytëzimit të përgatisë, respektojë dhe zbatojë sistemet e cilësisë.

~~22.1.2~~ Sistemi i sigurimit dhe kontrollit të cilësisë mbulon (ndër të tjera) menaxhimin e përgjithshëm, sistemin e kontrollit, planifikimin, projektimin, ndërtimin, vënien në punë dhe mirëmbajtjen e Rrugës.

- 22.1.3 Përpara nisjes së ndonjë pjese të punimeve apo shërbimeve të mirembajtjes, sistemet përkatëse të cilësisë të përgatitura nga Koncesionari i paraqiten Inxhinierit të Pavarur për komente dhe miratim.
- 22.1.4 Në mungesë të ndonjë komenti apo kundërshtimi nga Inxhinieri i pavarur brenda 20 (njëzet) ditësh pune nga paraqitja, sistemet e cilësisë quhen të miratuara. Në rast të komenteve të Inxhinierit të Pavarur, Koncesionari i merr ato parasysh ose i dorezon atij edhe njëherë sistemet e cilësisë me shpjegimet në lidhje me arsyet e mosmarrjes parasysh të komenteve.
- 22.1.5 Gjatë kohëzgjatjes së Kontratës, Koncesionari i rishikon herë pas here sistemet e certifikuar. Në rastin e ndonjë ndryshimi në sistemet e cilësisë, nën 22.1.3 dhe 22.1.4 më sipër përdoren përkatësisht në lidhje me miratimin e sistemeve të ndryshuara të cilësisë nga Inxhinieri i pavarur.

22.2 KONTROLLI I CILËSISË

Autoriteti Kontraktor mundet që, herë pas here, dhe kur gjedh vetë, me shpenzimet e tij, të bëjë një kontroll të procedurave të kontrollit të cilësisë të Koncesionarit dhe të Nënkontraktorve për të siguruar kontrollin e kryerjes së detyrimeve sipas kësaj Kontrate.

22.3 BASHKËRENDIMI I PROJEKTIMIT, NDËRTIMIT DHE SIGURISË

Koncesionari vepron në përputhje me të gjitha ligjet përkatëse të cilat rregullojnë bashkërendimin e projektimit, ndërtimit dhe sigurisë së Rrugës.

Neni 23 PËRFUNDIMI PUNIMEVE

23.1 PËRFUNDIMI

Përfundimi i punimeve në lidhje me çdo segment përkatës nënkupton se:

- a) Segmenti ka përfunduar; dhe
- b) Certifikata e perdorimit (është dhënë nga Autoriteti përkatës).

23.2 DORËZIMI TEKNIK PAS PËRFUNDIMIT

Jo më pak se 15 (pesëmbëdhjetë) ditë pune para datës kur Koncesionari pret që të përfundojnë punimet, në mënyrë të tillë që të arrihet Përfundimi final, palët bien dakord të përcaktojnë me shkrim procedurën e dorëzimit teknik. Koncesionari i paraqet Inxhinierit të Pavarur dokumentacionin sipas procedurës së dakordësuar të dorëzimit teknik dhe shtesat në skicat e përditësuara të projektimit me ndryshimet përkatëse të bëra gjatë ndërtimit, për qëllime inspektimi (vizatimet/projektin sipas faktit). Kjo procedurë zbatohet nga Inxhinieri i Pavarur, Autoriteti Kontraktor, Koncesionari, Nënkontraktor i ndërtimit dhe çdo Autoritet i duhur përkatës, i cili ftohet ose prania e të cilit kërkohet me ligj. Koncesionari i bashkëngjijt njoftimit me shkrim të përmendur me lart certifikatën e Inxhinierit të pavarur, e cila konfirmon se Punimet janë përfunduar dhe janë përmbushur plotësisht.

23.3 MARRJA E ÇERTIFIKATAVE TË PERDORIMIT

23.3.1 Koncesionari bën kërkesë për çdo Çertifikatë perdorimi dhe Autoriteti Kontraktor në mënyrë të arsyeshme do të japë ndihmën e nevojshme të kërkuar nga Koncesionari për aplikimin e Çertifikatave.

23.3.2 Koncesionari e njofton menjëherë Autoritetin Kontraktor për datën e inspektimit të Territorit të Projektit nga Autoriteti përkatës, i cili është pjese e procedurës për leshimin e Certifikatës së

Perdorimit. Autoriteti Kontraktor mund të marrë pjesë në çdo inspektim, i cili kryhet nga çdo Autoritet i duhur përkatës, për të përcaktuar nëse mund të jepet një Çertifikatë përfundimi.

23.3.3 Koncesionari njofton menjëherë Autoriteti Kontraktor në datën e dhënies së Certifikates së Përdorimit nga Autoriteti i duhur përkatës dhe i jep Autoritetit Kontraktor kopje te skicave përfundimtare me ndryshimet përkatëse të bëra gjatë punës, nese ka.

23.3.4 Nëse Inxhinieri i pavarur dhe Autoriteti Kontraktor nuk kanë paraqitur ndonjë kundërshtim per punimet dhe as nuk kërkohet të merren masa të tjera për perfundimin e punimeve dhe nga ana tjetër, Autoriteti i duhur përkatës nuk e jep miratimin për Çertifikatën e Përdorimit brenda periudhës përkatëse, të parashikuar me ligj, me kusht që:

- a) Koncesionari të ketë përmbushur detyrimet e tij sipas kësaj Kontrate dhe dispozitave përkatëse të ligjit kur ka bërë kërkesë për Certifikatën e Përdorimit; dhe
- b) Gjatë inspektimit zyrtar nga një Autoritet i tillë përkatës përpara kërkesës për Certifikatën e Përdorimit, Autoriteti përkatës nuk ka paraqitur ndonjë kundërshtim, në përputhje me ligjin që parashikon mos-përmbushjen e detyrimeve ose të kushteve të nevojshme për lëshimin e Certifikatës së Përdorimit,

atëherë kjo përbën Shkak Kompensimi si dhe Shkak Lehtesimi, sipas rastit vec e vec ose bashkarisht.

23.4 PËRGJEGJËSIA PËR DEFEKTET

23.4.1 Pa cenuar asnjë të drejtë tjetër të Autoritetit Kontraktor sipas kësaj Kontrate, Autoriteti Kontraktor ka të drejtë t'i kërkojë Koncesionarit të riparojë çdo defekt në Punime me shpenzimet e veta, në përputhje me këtë Kontrate, gjatë periudhës përkatëse të përgjegjësisë së tij për defektet.

23.4.2 Koncesionari e njofton Autoritetin Kontraktor menjëherë, por gjithsesi, brenda 5 (pesë) ditësh pune nga marrja dijeni për ndonjë defekt, dhe sapo të jetë praktikisht e mundur pas kësaj, duhet t'i japë Autoritetit Kontraktor çdo informacion të mëtejshëm për defektin.

23.4.3 Koncesionari në çdo kohë:

- a) Kryen punët dhe shërbimet me qëllim që të mos përkeqësojë një defekt të njohur;
- b) Sapo merr dijeni për një defekt, bën të gjitha përpjekjet e arsyeshme për të zbutur pasojën e atij defekti; dhe
- c) Ndërmerr të gjitha hapat për të minimizuar pasojat e çdo defekti të ditur.

23.4.4 Koncesionari është përgjegjës dhe kryen sa më shpejt që të jetë praktikisht e mundur çdo rindërtim, riparim, rehabilitim ose punime të tjera që kërkohen si rrjedhojë e një defekti, pervec sa eshte parashikuar ndryshe ne kete kontrate.

23.4.5 Me përfundimin e një punimi, në përputhje me nenin 23, Inxhinieri i pavarur vërteton se keto punime janë kryer në përputhje me standardet sipas Dokumentacionit te projektit. Në masen që punime të tilla nuk janë përfunduar në përputhje me standardet, Koncesionarit i kërkohet të kryejë punime të tjera derisa në plotësim te tyre .

23.4.6 Per te evituar cdo dyshim, Koncesionari gjate gjithc periudhes se Koncesionit dhe fazave te saj, nuk do te jete pergjegjes per defekte te cilat jane rezultat i nje Shkaku Kompensimi, Shkaku Lehtesimi apo Force Madhore.

Neni 23.A DEFJEKTET E FSHEHTA

- 23A.1 Nese gjate periudhes se mirëmbajtjes të segmenteve të ndërtuara pjesërisht, jo nga Koncesionari, del ne pah nje defekt i cili nuk mund te zbulohet nga ky i fundit, nga inspektimet e kryera si dhe nga dokumentacioni i vene ne dispozicion nga Autoriteti Kontraktor, me kërkesën e ketij te fundit, Koncesionari do te rregulloje defektin/defektet e fshehtë. Projekti/veprimet për eliminimin e defektit te fshehur (me anë të riparimit ose zëvendësimit, do te miratohen nga Inxhinjeri i Pavarur. Kostoja e një apo te gjitha riparimi/riparimeve, se bashku apo zëvendësimi përballohet nga Koncesionari, nese vlera e ketij/ketyre punimeve, nuk e kalon vleren e parashikuar ne piken 23A.8. Nese kostoja e një defekti/defekteve te fshehte e tejkalon vleren totale te parashikuar ne piken 23A.8 atehere sipas nje marreveshje te lidhur midis paleve kjo kosto perballohet direkt nga Autoriteti Kontraktor ne detyrim te punimet kryhen nga Koncesionari. Ne kete rast Autoriteti Kontraktor duhet te marre masa per sigurimin e financimit te nevojshem. Çdo vonese apo kosto qe lind mbi Koncesionarin ne permbushjen e kesaj Kontrate, si pasojë e defektit te fshehte apo e mos veprimit te Autoritetit Kontraktor sipas ketij neni, do te jete Shkak Lehtesimi ose Shkak Kompensimi te aplikueshem se bashku apo vec e vec, sipas rastit.
- 23A.2 Koncesionari në çdo kohë:
- 23A.2.1 Kryen punimet dhe shërbimet për të mos e përkeqësuar një defekt të fshehtë; dhe;
- 23A.2.2 Sapo merr dijeni për një defekt të fshehtë, bën të gjitha përpjekjet e arsyeshme për të zbutur pasojën e atij defekti të fshehtë; dhe
- 23A.2.3 Ndërmerr të gjitha hapat për të minimizuar pasojat e çdo defekti të fshehtë të njohur.
-
- 23A.3 Koncesionari e njofton Autoritetin Kontraktor dhe Inxhinierin e pavarur brenda 5 (pesë) ditësh pune nga marrja dijeni për një defekt të fshehtë, dhe pas kësaj i jep çdo informacion të mëtejshëm në lidhje me defektin e fshehtë, sipas kërkesës së arsyeshme të Autoritetit Kontraktor dhe Inxhinierit të pavarur. Inxhinieri i pavarur jep mendimin e tij në bazë të këtij informacioni dhe brenda një periudhe të arsyeshme sipas rrethanave të dhëna, nëse ky defekt i fshehtë ka ndodhur apo jo.
- 23A.4 Jo më vonë se 15 (pesebedhjetë) ditë pune pasi merr dijeni për një defekt të fshehtë, Koncesionari i dorëzon Autoritetit Kontraktor dhe Inxhinierit të pavarur një propozim për punime riparuese për ndreqjen e defektit.
- 23A.5 Jo më vonë se 10 (dhjete) ditë pune pas marrjes së propozimit të Koncesionarit sipas nenit 23A.4, Autoriteti Kontraktor ose e miraton atë me shkrim, ose sugjeron ndryshimet perkatëse në propozimin e Koncesionarit. Nese Autoriteti Kontraktor vlereson se i duhet me shume kohe per shqyrtimin e propozimit, afati shtese do t'i behet i ditur me shkrim koncesionarit, por ky afat shtese nuk mund te jete me shume se 7 (shtatë) dite te tjera pune. Nese Autoriteti Kontraktor nuk pergjigjet ne lidhje me propozimin e Koncesionarit atehere propozimi do te quhet i miratuar.
- 23A.6 Nëse Autoriteti Kontraktor sugjeron ndryshime në propozimin e Koncesionarit, Koncesionari brenda 5 (pesë) ditësh pune nga marrja e ndryshimeve të sugjeruara ia kalon propozimin Inxhinierit të pavarur, i cili menjëherë jep një vendim përfundimtar për propozimin.
- 23A.7 Vendimi i Inxhinierit të pavarur sipas nenit 23A.6 është detyrues për palët, përveç kur njëra nga palët e kundërshton atë, në përputhje me nenin 52, brenda 5 (pesë) ditësh pune nga marrja e vendimit të Inxhinierit të pavarur.

- 23A.8 Inxhinieri i pavarur përcakton koston e kryerjes së punimeve të tilla për riparimin e defektit të fshehtë, në përputhje me propozimin e Koncesionarit në lidhje me çmimet mbizotëruese të referencës për njësi për punë të ngjashme në Shqipëri, të evidentuara nga Manualët. Për të shmangur çdo dyshim, kur Inxhinieri i pavarur vendos se kostoja e punëve është më shumë se 10,000,000 (dhjetë milion lekë) kur mbledhet me koston e të gjitha punimeve të tjera riparuese të fshehura, atëherë kjo kosto fillimisht do të perballohet nga Koncesionari dhe me pas do t'i kompensohet nga Autoriteti Kontraktor si Shkak Kompensimi, sipas marrëveshjes së nënshkruar mes paleve.
- 23A.9 Vendimi i Inxhinierit të pavarur, sipas nenit 23A.8, është detyrues për palët, përveç kur njëra nga palët e kundërshton atë në përputhje me nenin 52 brenda 10 (dhjetë) ditësh pune nga marrja e vendimit të Inxhinierit të pavarur.
- 23A.10 Per te evituar çdo dyshim, Koncesionari nuk do të jete përgjegjës për defekte të çfarë do lloji, të cilat janë rezultat i një Shkaku Kompensimi, Shkaku Lehtësimi apo Force madhore të vleresuara nga Inxhinieri i pavarur.

KREU 4

OFRIMI I SHIËRBIMEVE TE MIREMBAJTJES

Neni 24 MIREMBAJTJA

24.1 PËRGATITJA E PLANIT TË MENAXHIMIT TË MIREMBAJTJES

- 24.1.1 ~~Duke filluar ne çdo moment pas datën e fillimit të Zbatimit të Kontrates të kësaj Kontrate por jo me vonë se 20 (njetzet) ditë pune nga fillimi i fazës së mirëmbajtjes së Rrugës, sipas Projekt Zbatimit të paraqitur nga Koncesionari, ky i fundit në përputhje me kërkesat e Manualit të Mirëmbajtjes sipas Shtojcës nr. 11 (bashkelidhur kësaj Kontrate), përgatit dhe i paraqet Autoritetit Kontraktor të gjithë programin në lidhje me menaxhimin e mirëmbajtjes së Rrugës ("Plani i Mirëmbajtjes së Rrugës").~~
- 24.1.2 Brenda 15 (pesëmbëdhjetë) ditësh pune pas marrjes nga Autoriteti Kontraktor të Planit të Koncesionarit për Mirëmbajtjen, Autoriteti Kontraktor miraton Planin ose paraqet verejtjet apo rekomandimet e tij, gjithnjë në përputhje me Manualin e Mirëmbajtjes sipas Shtojcës 11. Në rast se ka verejtje dhe/ose rekomandime nga ana e Autoritetit Kontraktor, ky i fundit së bashku me paraqitjen e verejtjeve dhe/ose rekomandimeve i cakton Koncesionarit edhe një datë për takimin midis paleve për të diskutuar Planin dhe verejtjet dhe/ose rekomandimet e Autoritetit Kontraktor. Koncesionari angazhohet të vleresoje me kujdes dhe mirebesim çdo parashtrim të bërë nga Autoriteti Kontraktor në lidhje me Planin. Brenda 5 (pese) ditësh pune pas takimit dhe gjithsesi brenda 10 (dhjetë) ditësh nga data e marrjes së verejtjeve apo rekomandimeve nga ana e Autoritetit Kontraktor, Koncesionari i njofton Autoritetit Kontraktor, versionin përfundimtar të Planit dhe në rast të mos marrjes parasysh të verejtjeve dhe rekomandimeve të Autoritetit Kontraktor i dergon edhe një relacion shpjegues për arsyet e mosmarrjes parasysh. Versioni përfundimtar i dërguar nga Koncesionari do të konsiderohet si përfundimtar dhe nuk ka më nevojë për miratimin e metejshëm të Autoritetit Kontraktor. Në rast se Autoriteti Kontraktor nuk përgjigjet brenda afatit prej 15 (pesëmbëdhjetë) ditësh pune të përcaktuar në këtë paragraf, Plani do të quhet i miratuar nga Autoriteti Kontraktor.
- 24.1.3 Palet do të hartojnë planin e mirëmbajtjes në bashkëpunim me Inxhinierin e Pavarur.
- 24.1.4 Cdo nevojë për ndryshim të mëvonshëm të Planit nga ana e Koncesionarit do të ndjehet të

njejtën procedure dhe afate si për miratimin e tij fillestar, sipas paragrafit të mesipërm.

24.2 PERIUDHA E MIREMBAJTJES

24.2.1 Periudha e mirëmbajtjes fillon pas përfundimit të plotë dhe leshimit të Certifikatave të Përdorimit për të gjitha segmentet të cilat i janë nënshtruar punimeve të përfundimit, përmirësimit, operimit dhe ndërtimit sipas Projekt Zbatimit të paraqitur nga Koncesionari (Faza e Mirëmbajtjes).

24.2.2 Koncesionari do të ofrojë shërbimet e mirëmbajtjes së Rrugës, gjatë gjithë periudhës së parashikuar për mirëmbajtje në Projekt Zbatim, në përputhje me Manualin e Shtojcës 11 si dhe Planin e Mirëmbajtjes.

24.2.3 Në ofrimin e shërbimeve dhe mirëmbajtjen e Rrugës, Koncesionari gjatë gjithë kohës bën të gjitha përpjekjet e nevojshme për të siguruar që të mos veprjë në ndonjë mënyrë që të ndikojë negativisht në funksionimin e Rrugës dhe të trafikut.

24.2.4 Për të shmangur çdo dyshim, Koncesionari do t'i kërkojë të mobilizohet (me qëllim që të jetë gati) të fillojë ofrimin e plotë të shërbimeve të mirëmbajtjes në lidhje me Rrugën, menjëherë me fillimin e Fazës së Mirëmbajtjes.

24.3 PROCEDURAT E BASHKËRENDIMIT

Deri në fillimin e Fazës së Mirëmbajtjes, Koncesionari duhet t'i ketë mbaruar diskutimet me të gjitha autoritetet përkatëse që kanë të bëjnë me Rrugën, ose që preken nga mirëmbajtja e Rrugës dhe duhet të ketë përgatitur dhe rënë dakord, nëse është e nevojshme, për procedurat e bashkërendimit në lidhje me punimet e nevojshme për mirëmbajtjen e Rrugës ndërmjet Autoritetit përkatës (duke përfshirë policinë, shërbimet e zjarrfikësve dhe të ambulancës, shërbimeve të infrastruktures publike) dhe Koncesionarit, (së bashku "Procedurat e bashkërendimit").

24.4 AMENDAMENTET NË MANUALIN E MIREMBAJTJES

Koncesionari mund të propozojë tek Autoriteti Kontraktor ndryshimin e Manualit të Mirëmbajtjes sipas Shtojcës 11. Brenda 15 (pesebëdhjete) ditësh pune pas marrjes nga Autoriteti Kontraktor, të propozimeve për ndryshim, ky i fundit, ose miraton propozimet ose paraqet vërejtjet apo rekomandimet e tij. Në rast se ka vërejtje dhe/ose rekomandime nga ana e Autoritetit Kontraktor ky i fundit se bashku me paraqitjen e vërejtjeve dhe rekomandimeve i cakton Koncesionarit edhe një datë për takimin midis Paleve për të diskutuar propozimet për ndryshimin e Manualit si dhe vërejtjet e rekomandimet e Autoritetit Kontraktor. Koncesionari duhet të vlerësojë me kujdes dhe mirëbesim çdo parashtim të bërë nga Autoriteti Kontraktor në lidhje me Manualin. Brenda 5 (pese) ditësh pune pas takimit dhe gjithsesi brenda 10 (dhjetë) ditësh nga data e marrjes së vërejtjeve apo rekomandimeve nga ana e Autoritetit Kontraktor, Koncesionari i dërgon për miratim Autoritetit Kontraktor, versionin e rishikuar të propozimeve për ndryshimin e Manualit sipas vërejtjeve dhe rekomandimeve të Autoritetit Kontraktor. Autoriteti duhet të përgjigjet në lidhje me propozimin e ri brenda një afati prej 10 (dhjetë) ditësh pune nga dita e dërgimit të propozimit të ndryshuar. Në rast se Autoriteti Kontraktor nuk përgjigjet apo nuk e miraton propozimin e Koncesionarit, atëherë do të vazhdojë të jetë në fuqi Manuali aktual. Palet mund të vazhdojnë të diskutojnë dhe negociojnë për ndryshimet e nevojshme të Manualit, deri në gjetjen e dakordësive dhe dhenien e miratimit për këto ndryshime nga Autoriteti Kontraktor.

24.5 DETYRIMET E KONCESIONARIT

24.5.1 Koncesionari ndërmerr dhe angazhohet që çdo Nënkontraktor dhe punëmarrësit e tij të kryejnë,

të gjitha veprimet e nevojshme për të mirëmbajtur Rrugën në atë mënyrë që të sigurojë:

- i. Shfrytëzimin e pandërprerë dhe të sigurt të Rruges në bazë 24-orëshe, nga automjetet, përveç Forces Madhore;
- ii. Respektimin e Manualit/leve të Shfrytëzimit dhe Mirëmbajtjes;
- iii. që Autoritetet përkatëse të mund të kryejnë detyrat e tyre;

me kusht dhe në përputhje me kërkesat për shërbimet e mirëmbajtjes të percaktuara nga Autoriteti Kontraktor, si dhe standardet, dhe propozimet për mirëmbajtjen të te percaktuara nga Koncesionari si pjese e ofertes fituese si dhe praktikës me te mire te sektorit.

24.5.2 Koncesionari:

- i. Merr të gjitha masat, në bashkëpunim me Autoritetin përkatës, për të bërë të mundur levizjen e qetë dhe të pandërprerë të trafikut dhe për t'i mbajtur në minimum vonesat e tij;
- ii. Kundërvepron sa më shpejt që të jetë e mundur ndaj, emergjencave apo incidenteve të tjerë, për aq sa parashikohet në Manualin/let e Mirëmbajtjes dhe në Planin e menaxhimit të Mirëmbajtjes;

24.5.3 Koncesionari, përveçse në rast të jashtëzakonshëm apo të një ndodhie të paparashikuar, u jep përdoruesve dhe Autoritetit Kontraktor, për aq sa është e mundur, paralajmërimet e nevojshme për çdo situatë që ndikon në përdorimin e Rruges nga ana e tyre.

24.5.4 Kur një punim për mirëmbajtje, riparim apo punime të tjera, bën të nevojshme ndërprerjen apo pezullimin e përdorimit të të gjitha pjesëve të Rruges, apo mbyllet e Rruges për një periudhë kohe, Koncesionari i jep Autoritetit Kontraktor, Autoritetit përkatës të përfshire, çdo Pale të interesuar si dhe të gjithë përdoruesve të prekur, me anë të mjeteve të disponueshme, në përputhje me praktikën e mirë të sektorit, njoftim paraprak për një rast të tillë, përveç rasteve të emergjences ose të një çrregullimi të vogël në Rrugë. Në rastin e një urgjence, apo të një çrregullimi të vogël në Rrugë, nuk kërkohet ndonjë njoftim paraprak, megjithatë, sa më shpejt që të jetë e mundur, por gjithsesi brenda një afati të arsyeshëm, Koncesionari i jep Autoritetit Kontraktor dhe çdo Autoriteti përkatës, shpjegimet e ngjarjes në fjalë, nëse i kërkohet.

24.5.5 Koncesionari bën në çdo kohë përpjekjet e tij të arsyeshme për të minimizuar shqetësimet që i shkaktohen trafikut në Rrugë.

24.5.6 Në fund të vitit të 9-të të periudhës së koncesionit, Koncesionari i paraqet Autoritetit Kontraktor dhe Inxhinierit të pavarur një program të riparimeve të nevojshme (që përfshin një plan trevjeçar të përditësuar të mirëmbajtjes dhe një program vjetor të riparimeve që lidhen me vitin e ardhshëm, në përputhje me Manualin/let si dhe me Planin për Menaxhimin e Mirëmbajtjes, jo më vonë se 30 (tridhjetë) ditë pune përpara ditës së parë me të cilën lidhet programi. Autoriteti Kontraktor mund të komentojë për Programin e riparimeve brenda 30 (tridhjetë) ditësh pune pas paraqitjes së Programit të riparimeve të propozuara. Koncesionari merr parasysh komente të tilla, me përjashtim të atyre komenteve, që do të sillnin vonesa të paarsyeshme, shkelje të kesaj Kontrate ose të Ligjit, si dhe kosto të larta të cilat Koncesionari nuk i perballon dot.

Neni 25 INSPEKTIMI, MBIKËQYRJA DHE RAPORTIMI

25.1 INSPEKTIMET E INXHIINIERIT TË PAVARUR

25.1.1 Inxhinieri i Pavarur kryen inspektime për të verifikuar dhe ndjekur kryerjen e punimeve sipas Projekt Zbatimit, nga ana e Koncesionarit.

- 25.1.2 Gjatë periudhave të përmirësimit, operimit, ndërtimit, si dhe gjatë mirëmbajtjes, Inxhinieri i Pavarur, do të kontrollojë dhe mbikqyrë punimet. Një kontroll i tillë përfshin ndjekjen e aktivitetit në çdo fazë të punës, me qëllim për të siguruar që punimet po kryhen në përputhje me kërkesat e cilësisë së Autoritetit Kontraktor, standardet, si dhe në përputhje me Projekt Zbatimin e miratuar.
- 25.1.3 Inxhinieri i Pavarur ka të drejtë të ndjeke takimet për ecurinë e punimeve, të cilat zhvillohen ndërmjet Koncesionarit dhe nënkontraktorëve të ndërtimit, dhe të marrë njoftimet përkatëse për kohën dhe vendin e takimeve të tilla.

25.2 PRONËSIA E RRUGËS

- 25.2.1 Pavaresisht se Territori i Projektit dhe Rruga janë pronë e Autoritetit Kontraktor gjatë gjithë kohëzgjatjes së Kontratës, Koncesionari është përgjegjës për ruajtjen dhe riparimet e dëmtimit të Territorit të Projektit dhe/ose Rrugës në përputhje me këtë Kontratë dhe deri në perfundim të saj.

25.3 SIGURIA

- 25.3.1 Koncesionari angazhohet që palët e tij, të respektojnë ligjin dhe rregulloren sigurinë në punë dhe që të plotësohen kërkesat në lidhje me të.
- 25.3.2 Koncesionari bashkëpunon në çdo hetim të kryer nga Autoriteti Kontraktor, ose në emër të këtij të fundit, në lidhje me shkeljen e sigurisë në punë, ose të sigurisë së veprimtarisë për kryerjen e punimeve ose shërbimeve.

Neni 26 EMERGJENCAT

26.1 TË PËRGJITHSHME

- 26.1.1 Koncesionari e mirëmban Rrugen në raste emergjence, në përputhje me standardet e percaktuara në Projekt Zbatimin, në Dokumentacionin e ofertës së Koncesionarit dhe me standardet e percaktuara në këtë kontratë.

26.1.2 MONITORIMI NGA AUTORITETI KONTRAKTOR

Në çdo kohë gjatë periudhës së punimeve të ndërtimit si dhe gjatë periudhës së mirëmbajtjes dhe me shpenzimet e veta, Autoriteti Kontraktor mund t'i bëjë kontrolle Koncesionarit, duke përfshirë kontrollin e cilësisë së ofrimit të shërbimeve dhe të standartit të punimeve, në përputhje me këtë Kontratë, dhe gjatë monitorimit të një ecurie të tillë të punëve, Koncesionari i ofron Autoritetit Kontraktor çdo bashkëpunim që mund të kërkohej në mënyrë të arsyeshme (të tillë si ai i ofrimit të të dhënave sipas kërkesës, dhe për t'i dhënë mundësi Autoritetit Kontraktor të marrë pjesë në monitorimin e ecurisë së punëve). Autoriteti Kontraktor e informon Koncesionarin për rezultatet e këtyre kontrolleve.

Neni 27 PAGESA

27.1 PAGESAT E AUTORITETIT KONTRAKTOR

Gjatë periudhës së përmirësimit dhe ndërtimit të Rrugës deri në perfundim të saj, Koncesionari do të hartojë situacionet mujore të ndërtimit dhe faturen tatimore mujore përkatëse, të cilat konfirmohen nga Inxhinieri i pavarur. Situacioni mujor dhe fatura tatimore përkatëse hartohen në Leke dhe i dorëzohen Autoritetit Kontraktor, i cili do të paguaje sipas përcaktimit të nenit 27.1.3.

Në rastin e pagesave në lidhje me rastet e kompensimit për Shkaqet e Kompensimit, Koncesionari i dërgon Autoritetit Kontraktor situacionet e punimeve të miratuara nga Inxhinieri i pavarur (nese

pagesat lidhen me sherbime per te cilat duhet te hartohet situacioni i punimeve), faturat tatimore perkatese si dhe cdo dokumentacion tjeter ne lidhje me shpenzimet e perballuara nga Koncesionari si rezultat i Shkakut te Kompensimit. Situacioni i punimeve dhe fatura tatimore perkatese hartohen ne Leke.

27.1.1 Koncesionari i dorezon Autoritetit Kontraktor situacionet mujore te punimeve si dhe faturen tatimore. Autoriteti kontraktor ben pagesen sipas Modelit Financiar te rene dakort mes paleve.

27.1.2 Autoriteti Kontraktor do te kryeje pagesat, kundrejt Koncesionarit sipas menyres dhe vleres se parashikuar ne Modelin Financiar te paraqitur nga Koncesionari dhe te rene dakort mes paleve, ne perputhje me termat, afatet dhe periudhat e parashikuara aty.

Autoriteti Kontraktor do te vere ne dispozicion te gjitha fondet e nevojshme ne lidhje me shpronесimet perkatese te identifikuara sipas Projektit, si dhe te gjitha procedurat qe lidhen me venien ne dispozicion te tokes per implementimin e Projektit.

27.1.3 Pagesa qe Autoriteti Kontraktor do te detyrohet te paguaje gjate gjithe kohezgjatjes se kontrates per realizimin e objektit te saj, eshte nje vlere prej 33,600,000,000 (tridhjetë e tre miliarde e gjashtëqind milione) leke plus TVSH-ne, e cila do te paguhet sipas Modelit Financiar te rene dakort mes paleve. Autoriteti Kontraktor do te kryeje pagesat vjetore ne 4 (katër) kaste te barabarta cdo 3 (tre) muaj. Per efekt te llogaritjes se nje viti sipas ketij neni, 1 (një) vit do t'i referohet nje periudhe kohore prej 365 ditesh nga Data e Fillimit te Zbatimit te Kontrates.

27.1.4 Pagesat nga Autoriteti Kontraktor kundrejt Koncesionari, do te fillojne, pasi Koncesionari te kete kryer 25% te volumit te punimeve te parashikuara ne grafikun e punimeve (pjesë e Projekt Zbatimit).

Pavaresisht percaktimit ne paragrafin e mesiperm, Koncesionari do te paguhet per punimet e kryera ne fund te vitit te pare (pasi kontrata te jete bere efektive) vetem nese ka kryer mbi 20% te volumit te parashikuar te punimeve. Kjo pagese do te behet ne raport me perqindjen e volumeve te ketyre punimeve te parashikuara ne grafikun e punimeve. Pjesa e mbetur do te paguhet ne kestet pasardhese tremujore. Nese shuma e mbetur (si difference midis kestit te parashikuar dhe atij te mbetur nga viti i pare) nuk paguhet me kestin e radhes ateherë kjo konsiderohet si vonese dhe zbatohen penalitetet sipas nenit 27.2.2.

Ne rast se volumet e punimeve te kryera ne fund te vitit te pare jane me pak se 20% te volumit te punimeve, per arsye te Shkak kompesimi, Shkak lehtesimi apo te nje Force madhore, ateherë pagesa do te behet ne raport me volumin e kryer deri ne ate kohe. Ne rast se keto punime jane kryer midis 20-25%, ateherë Koncesionari paguhet per te gjithe parashikimin e bere per vitin e pare.

27.1.5 Gjate periudhes se permiresimit dhe ndertimit te Rruges deri ne perfundim te saj, Koncesionari do te hartoje situacionet mujore te ndertimit dhe faturen tatimore mujore perkatese, te cilat konfirmohen/miratohet nga Inxhinjeri i Pavarur. Situacioni mujor dhe fatura tatimore perkatese hartohen ne Leke dhe i dorezohen Autoritetit Kontraktor, i cili do te paguaje sipas percaktimit te nenit 27.1.3.

Ne rast se ka vonesa ne realizimin e punimeve te ndertimit qe lidhen me Shkaqe Kompensimi, Shkaqe Lehtesimi apo te Forces Madhore, Autoriteti Kontraktor do te marre parasysh afatin e shtyre si pasoje e ketyre shkaqeve dhe nuk do te aplikojë asnje penalitet apo te kerkoje zgjidhjen e Kontrates.

Ne rastin e pagesave ne lidhje me rastet e kompensimit per Shkaqet e Kompensimit, Koncesionari i dergon Autoritetit Kontraktor situacionet e punimeve te miratuara nga Inxhinjeri i Pavaruar (nese pagesat lidhen me sherbime per te cilat duhet te hartohet situacioni i punimeve), faturat tatimore perkatese si dhe cdo dokumentacion tjeter ne lidhje me shpenzimet e perballuara nga Koncesionari si rezultat i Shkakut te Kompensimit. Situacioni i punimeve dhe fatura tatimore perkatese hartohen ne Leke.

Cdo verifikim i mundshem qe Autoriteti Kontraktor mund te beje lidhur me faturimet nuk duhet

te perbeje shkak per pengimin e pagesave. Autoriteti Kontraktor duhet te kryeje pagesen brenda nje afati maksimal prej 20 (njezet) ditesh kalendarike nga data e dorezimit te dokumentacionit te percaktuar ne paragrafin e mesiperem. Pagesat perfshire edhe TVSH kryhen ne Leke ne llogarine bankare te Koncesionarit.

27.2 KRYERJA E PAGESAVE

- 27.2.1 Ne rast se ka vonesa ne realizimin e punimeve qe lidhen me Shkaqe Kompensimi, Shkaqe Lehtesimi apo te Forces Madhore, Autoriteti Kontraktor do te marre parasysht afatin e shtyre si pasoje e ketyre shkaqeve dhe nuk do te aplikojte asnje penalitet apo te kerkoje zgjidhjen e Kontrates.
- 27.2.2 Detyrimi i Autoritetit Kontraktor per te kryer pagesen e kestit lind menjehere pas dites se fundit te muajit te fundit te secilit 3 mujor dhe pagesa duhet te kryhet brenda nje afati maksimal prej 20 (njezet) ditesh kalendarike nga dita e lindjes se detyrimit per kryerjen e pageses.

Per cdo rast kur pagesa sipas nenit 27.1.3 nuk kryhet ne afat, atehere mbi vleren e kestit do te parashikohet edhe nje penalitet ditor i perlllogaritur ne masen $0,3\%$ te vleres e kestit te papaguar. Ne rast se nje kest eshte i papaguar dhe kesti pasardhes nuk paguhet brenda afatit, atehere kesti i meparshem vazhdon te akumulohet penalitetin e siperpemendur, ndersa kesti ndjekes i papaguar do te kete nje penalitet ditor vonese prej $0,5\%$ per cdo kohe sa kesti i meparshem do te vazhdoje te jete i papaguar. Ne momentin kur kesti i meparshem paguhet atehere kesti ndjekes i papaguar do te filloje te akumulohet nje penalitet vonese prej $0,3\%$ te vleres se tij, duke filluar nga dita qe kesti i meparshem eshte paguar. Ne rast te dy ose me shumte kesteve te papaguara, atehere cdo kest i papaguar pas kestit te dyte te papaguar, do te kete nje penalitet qe rritet me $0,5\%$ mbi penalitetin e kestit qe i paraprin dhe qe vazhdon te jete i papaguar.

Koncesionari do te dergoje ne fund te cdo muaji nje dokument zyrtar tek Autoriteti Kontraktor per pagesen e penaliteteve. Dokumenti percaqton pagesat e vonuara dhe vleren perkatese te penaliteteve per t'u paguar. Koncesionari leshon faturen tatimore perkatese (nese kerkohe nga legjislacioni ne fuqi) pas njohjes dhe dakortesise se Autoritetit Kontraktor per pagesen e ketyre penaliteteve.

27.3 PRETENDIMET E AUTORITETIT KONTRAKTOR

- 27.3.1 Kur Autoriteti Kontraktor e kundershton pagesen e kestit duke pretenduar moskryerjen e punimeve te ndertimit sipas standardit dhe sipas grafikut te punimeve te Projekt Zbatimit, Autoriteti Kontraktor e njofton Koncesionarin dhe Inxhinjerin e Pavarur ne lidhje me kundershtrimet e tij me shkrim jo me vonë se 10 (dhjetë) ditë pune nga dita që Autoriteti Kontraktor merr faturen dhe situacionin e punimeve, duke deklaruar arsyet dhe çdo evidencë të disponueshme që ka, për të konfirmuar deklaratat e tij, të cilat kundërshtojnë hollësitë e paraqitura nga Koncesionari. Nese Autoriteti Kontraktor nuk e kundershton faturen, standartin dhe situacionin e punimeve dhe afatin e kryerjes se tyre sipas Projekt Zbatimit, atehere ato konsiderohen si te pranuar; dhe
- 27.3.2 Autoriteti Kontraktor është i detyruar të paguajë çdo pjesë të vlerës se kestit të parashikuar në modelin financiar për situacionin e punimeve që nuk është kundërshtuar nga Autoriteti Kontraktor. Kundershtrimet ne lidhje me realizimin e punimeve sipas grafikut dhe vlerat e kesteve konkrete, nuk do te pengojne palet ne vazhdimin e kryerjes se pageses se kesteve dhe te situacioneve te mëpasshme, gjithnje nese nuk ka kundershtime.

27.4 PËRGJIGJA E INXHINJERIT TE PAVARUR

- 27.4.1 Brenda 5 (pesë) ditësh pune nga marrja e njoftimit të Autoritetit Kontraktor sipas nenit 27.3.1, Inxhinjeri i Pavarur ben vleresimin e pretendimeve te Autoritetit Kontraktor si dhe njofton Autoritetin Kontraktor nese pranon apo refuzon pretendimet e ketij te fundit dhe:

27.4.2 Nëse Inxhinieri i Pavarur i pranon argumentat dhe pretendimet e paraqitura nga Autoriteti Kontraktor, atehere Koncesionari ka te drejte te zbatoje nenin 27.5 brenda 5 (pese) ditesh nga marrja e njoftimit te vendimit te Inxhinierit te Pavarur. Ne rast te kundert vendimi i Inxhinierit te Pavarur quhet perfundimtar.

27.4.3 Nëse Inxhinieri i Pavarur nuk është dakord me pretendimet e paraqitura nga Autoriteti Kontraktor, atehere Autoriteti Kontraktor ka te drejte te zbatoje nenin 27.5 brenda 5 (pese) ditesh nga marrja e njoftimit te vendimit te Inxhinierit te Pavarur. Ne rast te kundert vendimi i Inxhinierit te Pavarur quhet perfundimtar.

27.5 ZGJIDHJA E MOSMARRËVESHJEVE

27.5.1 Ne rast se palet kane vendosur zbatimin e keij neni, atehere brenda 7 (shtate) diteve pune nga kerkesa e pales per zbatimin e ketij neni, palet do te mbajne nje takim te pare se bashku edhe me Inxhinierin e Pavarur per te diskutuar ne detaj argumentat e paleve si dhe te Inxhinierit ne lidhje me ecurine e zbatimit te Projektit dhe respektimit te afateve. Palet do te mbajne gjithesej 2 takime me nje distance prej 3 (tre) ditesh pune njera nga tjetra. Ne fund te takimeve Inxhinieri i Pavarur do te dale me nje vendim i cili eshte i detyrueshem per palet pervec se kur ato vendosin te zbatojne nenin 52 te kesaj Kontrate.

Neni 27A RIMBURSIMI PER HUMBJET E SHKAKTUARA SI PASOJE E RRRITJES SE NIVELIT TE PERGJITHSHEM TE CMIMEVE

Rregullimi i së Konkensionit (sipas modelit financiar), ne perputhje me inflacionin do te behet çdo 3 (tre) vjet duke filluar nga Data e Fillimit te Zbatimit te Kontrates. Rregullimi i pare do te ndodhe ne tre vjetorin e Dates se Fillimit te Zbatimit te Kontrates (ose nese indeksi perkates ende nuk eshte publikuar, rregullimi i inflacionit do te behet ne daten e pare te publikimit te indeksit ne fjale), duke u referuar si "Data e Rregullimit".

Ne rast se norma e mesiperme eshte me pak se 5% (pesë), atehere nuk do te behet asnje rregullim. Megjithatë, në qoftë se për një vit të caktuar nuk bëhet asnjë rregullim, mbas një periudhe tjetër trevjeçare, rregullimi do te bazohet ne indekset përkatëse CCI në kohën t0 (p.sh. CCI6 deri CCI0).

Çmimi i rregulluar për këtë qëllim do të llogaritet sipas formules se meposhtme:

$$\text{nese } \left\{ \left(\frac{CCI_3 - CCI_0}{CCI_0} \right) \right\} \geq 0.05$$

$$\text{atehere } P_t = P_0 \times \left[\left(\frac{CCI_{t0+3} - CCI_{t0}}{CCI_{t0+3}} \right) + 1 \right]$$

ku,

P0: eshte pagesa e keshtit te rradhes nga Autoriteti Kontraktor sipas Modelit Financiar;

Pt: eshte pagesa e keshtit te rradhes nga Autoriteti Kontraktor sipas Modelit Financiar e rregulluar sipas CCI

T0: shte koha e referencës, e cila për azhornimin e pare eshte Data Efektive;

T0+3: është përvjetori i trete pas dates se pare te rregullimit.

CCI Indeksi i Kostos së Ndërtimit (për Banesat) (CCI) mat zhvillimin e çmimeve të: materialeve të ndërtimit, kostos së punës, makinerisë, transportit, energjisë dhe kostove të tjera

Neni 28 MODELI FINANCIAR

- 28.1 Jo më vonë se 30 (tridhjetë) ditë pune nga data e nënshkrimit të kontratës së financimit (Mbylljes financiare), Koncesionari i dërgon Autoritetit Kontraktor një version të shkruar dhe një version elektronik të Modelit Financiar të cilet duhet të jenë të njëjta me njëri-tjetrin, që nga Data Efektive, në 2 (dy) kopje, të vërtetuara nga një drejtor i Koncesionarit që ka detyrë për faktet si të vërteta dhe korrekte. Nëse modeli financiar i dërguar sipas këtij neni do të jetë i ndryshëm nga modeli financiar i paraqitur nga Koncesionari si pjesë e dokumentacionit të tij të ofertës, ai do të behet i vlefshëm me miratim paraprak nga Autoriteti Kontraktor si dhe nga Ministria përgjegjëse për financat. Nëse Autoriteti Kontraktor vendos ta miratojë, atëherë ky miratim duhet të behet brenda 20 (njëzetë) diteve pune pasi dorëzohet nga Koncesionari.

KREU 5

NGJARJE TË VEÇANTA

Neni 29 SHKAK KOMPENSIMI

29.1 Shkaku kompensimi

29.1.1 Në rast se, si rrjedhojë e një Shkaku kompensimi:

- a) Koncesionari vonohet në kryerjen e punimeve sipas programit;
- b) Koncesionari nuk është në gjendje të përmbushë detyrimet e tjera të tij që rrjedhin nga kjo Kontrate; ose
- c) Koncesionarit i kanë lindur ose do t'i lindin kosto që nuk do t'i kishin lindur, apo nuk ka gjeneruar ose nuk do të gjenerojë të ardhura që ndryshe do të ishin gjeneruar, po të mos kish ndodhur një ngjarje e tillë kompensimi,

Koncesionari mund të kërkojë përfitimet e mëposhtme të aplikueshme sipas rastit, në formën e:

- a) Një shtyrjeje të datës së programuar të përfundimit paraprak të segmentit përkatës ose të datës së programuar të përfundimit të segmentit përkatës për vonesën e pësuar nga Koncesionari sipas programit të tij;
- b) Përjashtim nga përmbushja e detyrimeve të tij për aq sa ato janë prekur nga ndodhja e ngjarjes së kompensimit;
- c) Të drejtës për kompensim; dhe/ose
- d) Përjashtim nga zgjidhja e kontratës për mospërmbushjen e detyrimeve të Koncesionarit për aq sa mospërmbushja është shkaktuar ose ka kontribuar materialisht nga ndodhja e ngjarjes së kompensimit.

29.1.2 Koncesionari përfiton përfitime sipas nenit më sipër në rrethana kur ka njoftuar Autoritetin Kontraktor dhe Inxhinierin e pavarur për kërkesën e tij për të marrë ndonjë prej këtyre përfitimeve pa vonesa të tepërta, por gjithsesi, jo më vonë se maksimumi:

- a) 30 (tridhjetë) ditë pune pasi Koncesionari ka marrë dijëni për ndodhjen e ngjarjes së kompensimit; ose
- b) jo më vonë se 30 (tridhjetë) ditë pune pas dorëzimit të njoftimit të përmendur në paragrafin (a) më sipër:
 - i. I ka dhenë Autoritetit Kontraktor dhe Inxhinierit të pavarur një shpjegim të plotë dhe të hollësishëm për ngjarjen e kompensimit dhe përfitimet e kërkuara;
 - ii. Në rastin e një vonese, e ka njoftuar Autoritetin Kontraktor dhe Inxhinierin e pavarur për kohëzgjatjen e përafërt të kësaj vonese;
 - iii. E ka vënë në dijeni Autoritetin Kontraktor dhe Inxhinierin e pavarur për çdo informacion tjetër përkatës, që lidhet me ngjarjen e kompensimit; dhe
 - iv. E ka njoftuar Autoritetin Kontraktor dhe Inxhinierin e pavarur për humbjen e pritshme të të ardhurave, ose për një rritje të kostove që rezultojnë nga një ngjarje kompensimi,

me kusht që, në rast se informacioni i plotë nuk është i disponueshem brenda 30 (tridhjetë) ditësh pune, Koncesionari të dërgojë një njoftim ku të parashtrojë të gjithë informacionin e disponueshem dhe një njoftim tjetër ku t'u japë informacion të mëtejshëm Autoritetit Kontraktor dhe Inxhinierit të pavarur çdo 7 (shtate) ditë pune pas paraqitjes së njoftimit fillestar; dhe

- c) T'i ketë provuar Inxhinierit të pavarur se:
 - i. Ngjarja e kompensimit ka rezultuar ose do të rezultojë në shtyrjen e punimeve, mospërbushjen e detyrimeve të tjera të Koncesionarit, shtimin e kostove, ose mosgjenerimin e të ardhurave nga Koncesionari; dhe
 - ii. Koncesionari i ka bërë të gjitha përpjekjet, nese ngjarja e Shkakut të Kompensimit linte mundësi të arsyeshme për përpjekje nga ana e Koncesionarit, që mund të kërkohej në mënyrë të arsyeshme nga Koncesionari në përputhje me praktikën e mirë, ose për të parandaluar apo zbutur pasojat e një Shkaku Kompensimi, kështu që, për shmangien e çdo dyshimi, përfitimi i pretenduar i korrespondon vetëm një pjese të pasojave të Shkakut të Kompensimit, e cila nuk mund të ishte parandaluar apo zbutur nga Koncesionari me anë të bërjes së përpjekjeve të tilla të arsyeshme.

pervec se kur vonesa ne zbatimin e afateve te lartepermendura te njoftimit nuk eshte shkaktuar nga Koncesionari ose eshte shkaktuar per arsye qe nuk varen nga Koncesionari.

29.1.3 Nëse Koncesionari i ka përmbushur detyrimet e tij të parashikuara në nenin 29.1.2 dhe Inxhinieri i pavarur e ka bërë një njoftim ku deklaron se ka ndodhur një Shkak Kompensimi dhe se Koncesionarit i duhet hequr përkatësisht përgjegjësia për mospërbushjen e detyrimit të tij, në përputhje me nenin 29, atëherë:

- a) Kur është e përshtatshme, data e programuar e përfundimit paraprak të segmentit përkatës ose data e programuar e përfundimit të segmentit përkatës shtyhet për një periudhë kohe të përcaktuar nga Inxhinieri i pavarur, por gjithsesi jo me te shkurter se sa periudha e voneses e shkaktuar nga Shkaku i Kompensimit.
- b) nëse Koncesionari ka bërë, ose do të bëjë shpenzime shtesë, ose ka pësuar ose do të pësojë humbje të të ardhurave, që ndryshe nuk do t'i kishte bërë/do t'i kishte gjeneruar, po të mos kish ndodhur një Shkak i tillë kompensimi, Autoriteti Kontraktor e rimbursen Koncesionarin

për shpenzime të tilla dhe/ose humbje të të ardhurave, me qëllim që Koncesionarin ta lërë në një gjendje që nuk është as më e mirë as më e keqe se më parë, dhe shuma e një rimbursimi të tillë do të përcaktohet, për aq sa është e mundur, me anë të përdorimit të modelit financiar;

- c) Autoriteti Kontraktor nuk e ushtron të drejtën e tij të përfundimit të parakohshëm të kontratës për shkak të mospërbushjeve nga Koncesionari të detyrimeve të tij, shkaktuar nga ngjarja e kompensimit; dhe
- d) Autoriteti Kontraktor i ofron Koncesionarit mundësinë e përjashtimit nga detyrimet e tij, që rrjedhin nga kjo Kontratë, të cilat përcaktohen nga Inxhinieri i pavarur,

me kusht që, kur Koncesionari ose Autoriteti Kontraktor nuk bien dakord me njoftimin me shkrim, bërë nga Inxhinieri i pavarur në përputhje me këtë nen, çdo mosmarrëveshje të vendoset në përputhje me nenin 52. Njoftimi me shkrim i Inxhinierit të pavarur është detyrues për palët, përveçse kur njëra nga palët e kundërshton atë, në përputhje me nenin 52, brenda 30 (tridhjetë) ditësh pune nga marrja e njoftimit me shkrim të Inxhinierit të pavarur.

- 29.1.4 Nëse Koncesionari nuk i jep Autoritetit Kontraktor dhe Inxhinierit të pavarur informacionin deri në njërin nga afatet e parashikuara në këtë nen, ai nuk merr asnjë nga përfitimet e lartpërmendura si rezultat i Shkakut të Kompensimit.
- 29.1.5 Koncesionari është i detyruar të njoftojë Autoritetin Kontraktor dhe Inxhinierin e pavarur menjëherë në rast se merr dijeni për ndonjë informacion tjetër dhe/ose material në lidhje me një ngjarje kompensimi dhe të njoftojë Autoritetin Kontraktor dhe Inxhinierin e pavarur për hollësitë e një informacioni të tillë, të cilat janë të reja ose që tregojnë se informacioni i dhënë më parë ka qenë materialisht i pasaktë dhe/ose i gabuar.

Neni 30 SHKAQE LEHTESIMI

30.1 Kur si rrjedhojë e një Shkakut Lehtësimi:

- a) Koncesionari nuk është në gjendje të kryejë punimet me qëllim që të mund të sigurojë lejen e përfundimit paraprak ose lejen e përfundimit, në lidhje me një segment, deri në datën e programuar të përfundimit paraprak të segmentit, ose në datën e programuar të përfundimit të segmentit përkatës; ose
- b) Koncesionari nuk është në gjendje të përmbushë ndonjërin prej detyrimeve të tij që rrjedhin nga kjo Kontratë;

Koncesionari mund të sigurojë, përfitimet e mëposhtme të aplikueshme sipas rastit, në formën e:

- i. Shtyrjes të datës së programuar të përfundimit paraprak të segmentit përkatës ose të datës së programuar të përfundimit të segmentit përkatës, që i përshtatet vonesës së shkaktuar Koncesionarit në bazë të Programit të tij;
- ii. Lehtësimit nga detyrimet e tij ose shtyrja e zbatimit të tyre, për aq sa ato janë prekur nga ndodhja e ngjarjes;
- iii. Pas dhënies së lejes së certifikates së përdorimit/aktit kolektiv në lidhje me segmentin përkatës, në rastin e një shkakut lehtësimi, si rezultat i të cilës Koncesionari nuk është në gjendje të përmbushë të gjitha ose një pjesë materiale të detyrimeve të tij që rrjedhin nga kjo Kontratë, për një periudhë më shumë se 2 (dy) javë, ose të ndonjë Shkakut tjetër Lehtësimi, i cili i marrë në tërësi shkakton një vonesë prej më shumë se 2 (dy) muajsh (periudhë e cila përfshin çdo Shkak Lehtësimi që ndodh përpara dhënies së certifikates së përdorimit në lidhje

me një segment të caktuar përkatës), përfton heqjen e pagesave për ecurinë mujore të punës në lidhje me segmentin (segmentet) që preket ose preken nga ngjarja (ngjarjet) që shlyen detyrimin; dhe/ose

- iv. perjashtim të mundesise se zgjidhjes se kontratës për shkak të mospërmbushjeve nga Koncesionari të detyrimeve të tij, për aq sa mospërmbushja nga Koncesionari i detyrimeve ka ardhur si rrjedhojë e një Shkakut Lehtesues, ose për të cilin një shkak i tillë ka kontribuar në shkallë materiale.

30.2 Koncesionari i merr përfitime të tilla vetëm në rrethanat kur ai:

- a) E ka njoftuar Autoritetin Kontraktor dhe Inxhinierin e pavarur për kërkesën e tij për t'i dhenë ndonjë nga këto përfitime pa vonese, por gjithsesi jo më vonë se maksimumi:
- i. 30 (tridhjetë) ditë pune pasi Koncesionari ka marrë dijeni për ndodhjen e një ngjarjeje që shlyen detyrimin; ose
- b) Jo më vonë se 30 (tridhjetë) ditë pas dorëzimit të njoftimit sipas paragrafit (a) me lart:
- i. I ka dhenë Autoritetit Kontraktor dhe Inxhinierit të pavarur një shpjegim të plotë rreth Shkakut Lehtesues dhe përfitimeve të kërkuara;
 - ii. Në rastin e një vonese të shkaktuar nga Shkakut Lehtesues, e ka njoftuar Autoritetin Kontraktor dhe Inxhinierin e pavarur për kohëzgjatjen e vlerësuar të një vonese të tillë; dhe
 - iii. E ka njoftuar Autoritetin Kontraktor dhe Inxhinierin e pavarur për çdo informacion tjetër përkatës,

me kusht që, nëse informacioni i plotë nuk është i disponueshëm brenda 7 (shtate) ditësh pune, Koncesionari brenda 7 (shtate) ditësh pune t'u dërgojë një njoftim Autoritetit Kontraktor dhe Inxhinierit të pavarur ku të paraqesë të gjithë informacionin e disponueshëm dhe t'u dërgojë edhe një njoftim tjetër ku t'u japë informacion të mëtejshëm çdo 10 (dhjetë) ditë pune pas paraqitjes së njoftimit fillestar.

- c) Ka provuar përpara Inxhinierit të pavarur se:
- i. Shkakut Lehtesues ka rezultuar në shtyrjen e datës së programuar të përfundimit paraprak të segmentit përkatës ose të datës së programuar të përfundimit të segmentit përkatës, ose në mospërmbushjen e detyrimeve të tjera të Koncesionarit; dhe
 - ii. Koncesionari i ka bërë të gjitha përpjekjet e arsyeshme, në varesi të Shkakut të Lehtesimit, që mund t'i kërkohej Koncesionarit në mënyrë të arsyeshme, në përputhje me praktikën e mirë të sektorit ekonomik, për të parandaluar ose zbutur pasojat e Shkakut të Lehtesimit kështu që, për shmangien e çdo dyshimi, përfitimi i kërkuar i korrespondon vetëm një pjese të tillë të pasojave të Shkakut të Lehtesimit, e cila nuk mund të ishte parandaluar apo zbutur nga Koncesionari.

pervec se kur vonesa ne zbatimin e afateve te lartepemendura te njoftimit nuk eshte shkaktuar nga Koncesionari ose eshte shkaktuar per arsye qe nuk varen nga Koncesionari

30.3 Nëse Koncesionari i ka kryer detyrimet e tij, të parashikuara në nenin 30.2, dhe Inxhinieri i pavarur ka dhënë një njoftim me shkrim ku deklaron se ka ndodhur një ngjarje e shlyerje të detyrimit, dhe përcakton ndihmën e duhur që i duhet dhënë Koncesionarit në përputhje me këtë nen 30.3, atëherë:

- a) Sipas rastit, data përkatëse e programuar për përfundimin paraprak të segmentit përkatës ose data e programuar për përfundimin e segmentit përkatës shtyhen me një periudhë kohe që përcaktohet nga Inxhinieri i pavarur, por gjithsesi jo me të shkurter se sa periudha e voneses e shkaktuar nga Shkaku i Lehtesimit;
- b) Autoriteti Kontraktor nuk e ushtron të drejtën e tij për përfundimin e parakohshëm të kontratës për shkak të mospërbushjeve të detyrimeve nga Koncesionari, në lidhje me një shkellje të detyrimeve të tij sipas kësaj Kontrate, shkaktuar nga Shkaku Lehtesues; dhe
- c) Autoriteti Kontraktor e përjashton Koncesionarin nga detyrimet e tij, që rrjedhin nga kjo Kontratë, të cilat përcaktohen nga Inxhinieri i pavarur,

me kusht që, nëse Koncesionari ose Autoriteti Kontraktor nuk bien dakord me njoftimin me shkrim të Inxhinierit të pavarur, dhënë në përputhje me këtë nen, çdo mosmarrëveshje të vendoset në përputhje me nenin 52. Njoftimi me shkrim i Inxhinierit të pavarur është detyrues për palët, përveçse kur njëra nga palët e kundërshton atë në përputhje me nenin 52 brenda 30 (tridhjetë) ditësh pune nga marrja e njoftimit me shkrim nga Inxhinieri i pavarur.

30.4 Në rast se Koncesionari nuk u jep informacion Autoritetit Kontraktor dhe Inxhinierit të pavarur deri në njërin nga afatet e parashikuara në këtë nen, ai nuk do të marrë asnjë nga përfitimet e mësipërme që rrjedhin nga Shkaku i Lehtesimit, derisa të dërgojë një informacion të tillë brenda afatit të përcaktuar në nenin 30.2.

30.5 Koncesionari është i detyruar të njoftojë Autoritetin Kontraktor dhe Inxhinierin e pavarur pa vonesa të tepërta, në rast se merr dijeni për ndonjë informacion tjetër material në lidhje me një ngjarje të paparashikuar lehtësuese dhe të njoftojë Autoritetin Kontraktor dhe Inxhinierin e pavarur për hollësitë e një informacioni të tillë, të cilat janë të reja ose që tregojnë se informacioni i dhënë më parë ka qenë materialisht i pasaktë dhe/ose i gabuar.

30.6 Në rastin kur një Shkak Lehtesimi, ose pasojat e saj vazhdojnë të mbeten të tilla që:

- a) Në varësi të nenit 30, vonesa në dhënien e çertifikatën e përfundimit paraprak ose çertifikatën e përfundimit kalon dymbëdhjetë (12) muaj; ose
- b) Në varësi të nenit 30, Koncesionari nuk është në gjendje të përmbushë të gjithë ose një pjesë materiale të detyrimeve të tij, që rrjedhin nga kjo Kontratë, për një periudhë që i kalon dymbëdhjetë (12) muaj,

Të dyja palët do të takohen për të gjetur një zgjidhje të kënaqshme që ka të bëjë me të tilla Shkaqe të zgjatura Lehtesimi. Nëse të dy palët nuk bien dakord për vazhdimin e përfitimeve të Shkakut të Lehtesimit brenda 30 (tridhjetë) ditësh, secila nga Palët mund ta zgjidhë këtë Kontratë në përputhje me nenin 52.

- c) Në rastin që Shkaku i Lehtesimit, i përshkruar në pjesën (d) të përkufizimeve, vazhdon ose pasojat e saj vazhdojnë të mbeten të tilla që:

i. Vonesa në dhënien e çertifikatës së përdorimit i tejkalon 6 (gjashtë) muaj; ose

- ii. Koncesionari nuk është në gjendje të përmbushë të gjitha ose një pjesë të rëndësishme të detyrimeve të tij që rrjedhin nga kjo Kontrate për një periudhë që i tejkalon 6 (gjashtë) muaj,

Të dyja palët do të takohen për të gjetur një zgjidhje të kënaqshme që ka të bëjë me të tilla Shkaqe Lehtesimi. Nëse të dy palët nuk bien dakord për vazhdimin e perfitimeve për Shkaqet e Lehtesimit brenda tridhjetë (30) ditësh, secila nga Palët mund ta zgjidhë këtë Kontrate në përputhje me nenin 52.

Neni 31 NGJARJE TË FORCES MADHORE

- 31.1 Asnjë palë nuk ka të drejtë të bëjë një padi ndaj palës tjetër për shkelje të detyrimeve të saj, sipas kësaj Kontrate, për shkak të një force madhore, dhe në masën që një ngjarje e forcës madhore e pengon të kryejë detyrimet e veta.
- 31.2 Kur ndodh një ngjarje e shkaktuar nga një forcë madhore, pala e prekur e njofton palën tjetër pa vonesa të panevojshme. Njoftimi përfshin hollësitë për ndikimin e kësaj ngjarjeje në detyrimet e palës së prekur dhe për çdo veprim të propozuar për zbutjen e pasojave të saj.
- 31.3 Pa vonesa të tepërta, pas një njoftimi të tillë, palët konsultohen me njëra tjetrën me mirëbesim dhe bëjnë përpjekje të arsyeshme për të rënë dakord për kushtet e përshtatshme për zbutjen e efekteve të ngjarjes së shkaktuar nga forca madhore dhe për të lehtësuar realizimin në vijimësi të Kontrates.
- 31.4 Kur palët nuk bien dakord për kushte të tilla brenda 6 (gjashtë) muajsh nga data e fillimit të ngjarjes së shkaktuar nga forca madhore, dhe një forcë e tillë madhore vazhdon, ose pasojat e saj vazhdojnë të jenë të tilla sa që pala e prekur nuk është në gjendje të përmbushë të gjitha, ose pjesën më të madhe të detyrimeve të saj sipas kësaj Kontrate, secila nga palët mund ta zgjidhë këtë Kontrate, duke i dhene një njoftim paraprak 30 dite përpara palës tjetër. Koncesionari ka të drejtë të perfitojë Shumen e Zgjidhjes së Kontrates për shkak të Forces Madhore.
- 31.5 Nëse si rezultat i një ngjarjeje të shkaktuar nga një forcë madhore:
- Koncesionari nuk është në gjendje të kryejë Punimet me qëllim që të ketë mundësi të marrë certifikimet dhe miratimet perkatese në lidhje me perfundimet e punimeve sipas afateve të parashikuara në Projekt, deri në datën percaktuar sipas grafikut të ekzekutimit të punimeve; ose
 - Koncesionari nuk është në gjendje të përmbushë ndonjë nga detyrimet e tjera të tij që rrjedhin nga kjo Kontrate;

Koncesionari mund të marrë një përfitim në formën e:

- Një shtyrjeje të datës së programuar të datës së përfundimit të pjese perkatese të punimeve në përputhje me vonesën e pësuar nga Koncesionari sipas programit të tij;
- Perjashtimin nga detyrimet e tij për aq sa ato preken nga ngjarja e forcës madhore;
- Në rastin e një ngjarjeje të shkaktuar nga forca madhore, e cila bëhet shkas për vonesa në lidhje me një pjese të caktuar të punimeve, përfundimin e tyre ose leshimin e Certifikates së Perdorimit të një segmenti perkates, dhe shkak për kosto ekstra të parashikuara nga Projekti Perfundimtar mund të pretendojë një Shkak Kompensimi;
- Perjashtim nga zgjidhja e kontratës për faj të Koncesionarit për aq sa mospërmbushja është shkaktuar ose është ndikuar materialisht nga ekzistenca e forcës madhore.

31.6 Koncesionari përfton përfitime të tilla vetëm në rrethana kur:

- a) E ka njoftuar Autoritetin Kontraktor dhe Inxhinierin e pavarur për kërkesën e tij për t'i dhënë ndonjë nga këto përfitime pa vonesa të tepërta, por gjithsesi jo më vonë se maksimumi:
 - i. 10 (dhjetë) ditë pune pasi Koncesionari ka marrë dijeni për ndodhjen e një ngjarjeje të forcës madhore; ose
 - ii. 30 (tridhjetë) ditë pune pas ngjarjes së shkaktuar nga forca madhore;

Neni 31.A VEPRIMI MATERIAL I PAFAVORSHEM QEVERITAR (MAGA)

31.A.1 Nje "Veprim Material i Pafavorshem Qeveritar" nenkupton rastet kur, Autoriteti Kontraktor ose ndonjë Autoritet tjetër lokal apo qeveritar, pas datës së kësaj Kontrate merr apo deshton te ndërmarre ndonjë veprim të çdo natyre, ose nuk arrin të kryejë detyrimet e tij sipas kësaj Kontrate ose në përputhje me Ligjin (përveç veprimeve apo mosveprimeve të dërrmarre nga Autoriteti Kontraktor për të zbutur efektet e shkeljes nga ana e Koncesionarit), efekti i të cilave ndikojne direkt ose indirekt mbi Koncesionarin dhe/ose provokon ne menyre direkte ose indirekte ndonjë ndryshim te pafavorshem aktual ose te mundshëm për Koncesionarin në shpenzimet apo të ardhurat (përfshire por pa u kufizuar ne to, tatimet) apo pozicionin ekonomik dhe financiar i tij, duke përfshirë, por pa u kufizuar ne to dhe:

- (a) mos kryerjen nga ana e Autoritetit Kontraktor apo ndonjë Autoritet tjetër te ndonjë detyre ligjërishit të detyrueshme per to, ose te ekzekutoje ose të zbatojë ndonjë të drejtë ligjore te Koncesionarit; dhe/ose
- (b) një ndryshim në Ligj i cili, pas zbatimit te dispozitave mbi Ndryshimin e Ligjit në përputhje kete Kontrate, ende ndikon negativisht në aftësinë e Koncesionarit për të ndërmarrë, kryer dhe perfunduar punimet dhe shërbimet apo mirëmbajtjen e Rrugës, si dhe zbatimin e kesaj Kontrate.

me kusht që një ngjarje nuk do te konsiderohet se përbën një Veprim Material te Pafavorshem Qeveritar sipas ketij neni, në atë masë që ajo nuk mund të parandalohet apo të kapërcehet nga Pala e prekur nëpërmjet ushtrimit te vemendjes dhe të kujdesit të arsyeshëm, sic do të ushtrohet nga një person i matur nën rrethana të ngjashme (standardi i kujdesit te një eksperti të mirë).

31.A.2 Nëse ndodh ndonjë Veprim Material Qeveritar i Pafavorshem, Koncesionari do të njoftojë me shkrim Autoritetin Kontraktor duke dhënë hollësitë e arsyeshme të ketij veprimi dhe pasojat e tij të mundshme ekonomike për Koncesionarin. Autoriteti Kontraktor do të ketë nje afat prej jo me shume se 3 muaj kalendarik, nga data e marrjes së ketij njoftimi me shkrim, për të b e r e cdo perpjekje te mundshme per te ndrequr situaten e cila rikthen gjendjen e përgjithshme ekonomike te Koncesionarit ne atë në të cilën do të ishte nëse ky Veprim Material i Pafavorshem Qeveritar nuk do te kishte ndodhur. Nëse Autoriteti Kontraktor nuk do të ndikojë në ndreqjen e tij brenda kësaj periudhe, Palët do të konsultohen brenda 14 (katërmbëdhjetë) ditësh kalendarike pas skadimit të kësaj periudhe me qëllim arritjen e një zgjidhje të përbashkët të pranueshme për situatën. Në rast se një zgjidhje reciprokisht e kënaqshme e situates nuk është arritur në kuadër të kësaj periudhe 14 (katërmbëdhjetë) ditore kalendarike në lidhje me:

- (a) ndonje rregullim apo pershtatje te nevojshme, apo pagesë dhe/ose zgjatje afati, qe mund te jete e drejtë dhe e arsyeshme duke marre ne konsiderate rrethanat; dhe/ose

- (b) çdo lehtësim monetar i drejte dhe i arsyeshem sipas rrethanave; dhe/ose
- (c) çdo shtyrje e duhur e periudhës së koncesionit,

Kontrata mund të ndërpritet nga Koncesionari, në përputhje me kaluzolen për zgjidhjen e parakoheshme të Kontrates për Mospërmbushje të Autoritetit Kontraktor, pa asnjë përgjegjësi apo dëm, apo kosto për Koncesionarin, në rast se çdo mjet juridik tjetër i parashikuar në këtë Kontratë nuk do të jetë i mjaftueshëm për të vendosur Koncesionarin në një pozicion ekonomik sa më të mirë të njëjtit me pozicionin kur nuk kishte ndodhur Veprimi Material i Pafavorshëm Qeveritar, duke mbajtur parasysh të drejtat dhe detyrimet e vazhdueshme të Koncesionarit sipas kësaj Kontrate, Projektit dhe sipas çdo marrëveshje tjetër të parashikuar në këtë Kontratë. Çdo Veprim Material i Pafavorshëm Qeveritar do të konsiderohet si mospërmbushje e Kontrates nga Autoriteti Kontraktor dhe Koncesionari ka të drejtë të marrë të gjitha kompensimet dhe shperblimet e parashikuara në këtë Kontratë dhe legjislacioni në fuqi, për zgjidhjen e Kontrates.

KREU 6

NDRYSHIMET

Neni 32 NDRYSHIME NË LIGJ

- 32.1 Nëse ndodh një ndryshim në ligj i cili nuk është Ndryshim Cilësues në Ligj dhe që kërkon nga Koncesionari të ndryshojë ose amendojë projektin, cilësinë ose vëllimin e punimeve apo shërbimeve, Koncesionari paraqet një propozim për ndryshim në përputhje me nenin 33.2
- 32.2 Nëse një Ndryshim Cilësues në ligj ndodh, ose pritet të ndodhë së shpejti, secila nga Palët mund të njoftojë Palën tjetër dhe Inxhinierin e pavarur me shkrim për efektet e mundshme të një ndryshimi të tillë, duke specifikuar:
- 32.2.1 Nëse kërkohet përjashtim nga përmbushja e detyrimeve, duke përfshirë detyrimin për të arritur datën e programuar të përfundimit të segmentit përkatës;
 - 32.2.2 Çdo ndryshim të nevojshëm në Punime apo shërbimet e mirembajtjes që shkaktohet apo rezulton nga një ndryshim i tillë cilësues në ligj;
 - 32.2.3 Nëse kërkohet ndonjë ndryshim në kushtet e kësaj Kontrate ose të Dokumenteve të tjerë të Projektit;
 - 32.2.4 Nëse zbatimi i Ndryshimit Cilësues në Ligj do të rezultojë drejtpërdrejt në një rritje të kostove apo në humbjen e të ardhurave të Koncesionarit;
 - 32.2.5 Çdo shpenzim kapital që kërkohet për të zbatuar Ndryshimin Cilësues në Ligj, ose që mund të kursethet;
 - 32.2.6 Çdo miratim i nevojshëm që do të kërkohet për të zbatuar një Ndryshim Cilësues në Ligj; dhe
 - 32.2.7 Mënyrën në të cilën Ndryshimi Cilësues në Ligj mund të prekë çmimet e vëna nga furnitorët për shërbimet, duke përfshirë firmat e operuara nga ortakët/aksionerët e Koncesionarit, ose shoqëritë e tyre të lidhura.
- 32.3 Nëse, si rezultat i një Ndryshimi Cilësues në Ligj:
- 32.3.1 Koncesionari nuk është në gjendje të kryejë Punimet me qëllim për të qenë në gjendje

të sigurojë certifikimet perkatëse në lidhje me përfundimin e një segmenti përkatës deri në datën e programuar për përfundimin e tij;

- 32.3.2 Koncesionari nuk është në gjendje të përmbushë ndonjërin nga detyrimet e tij që rrjedhin nga kjo Kontrate; ose
- 32.3.3 Koncesionarit i kanë lindur ose do t'i lindin kosto, të cilat ndryshe nuk do t'i kishin lindur, ose nuk ka gjeneruar ose nuk do të gjenerojë të ardhura, të cilat ndryshe do t'i kishte gjeneruar po të mos kish ndodhur një Ndryshim i tillë Cilësues në Ligj,

Koncesionari mund të përfitojë një përfitim në formën e:

- 32.3.4 Shtyrjes së duhur të datës së programuar të përfundimit të punimeve të segmentit përkatës, e cila do të jetë e përshtatshme dhe e mjaftueshme për të përfunduar punimet;
- 32.3.5 Ndryshimet e nevojshme të Dokumenteve të Projektit për të marrë parasysh dhe reflektuar Ndryshimin Cilësues në Ligj;
- 32.3.6 Të drejtën e kompensimit); dhe/ose
- 32.3.7 Perjashtimin nga ndërprerja e kontratës për faj të Koncesionarit.

Neni 33 NDRYSHIME NË PUNIMET APO SHËRBIMET

33.1 Ndryshime të kërkuara nga Autoriteti Kontraktor

33.1.1 Autoriteti Kontraktor mundet që të kërkojë ndryshime në Projekt Zbatim, në punime, në Rruge, ose në shërbimet e mirembajtjes (duke përfshirë një ndryshim në shkallën e shërbimeve) me anë të një kërkesë me shkrim që ia dorëzon Koncesionarit, ku përzaktohen hollësitë e ndryshimit të kërkuar nga Autoriteti Kontraktor në përputhje me dispozitat e kësaj Kontrate. Cdo ndryshim i kërkuar dhe i propozuar duhet të rakordohet dhe dakordësohet me Koncesionarin. Palët do të bien dakord lidhur me kostot e ndryshimit dhe përballimin e tyre.

33.1.2 Autoriteti Kontraktor nuk ka të drejtë të bëjë:

- a) kërkesë sipas të cilës punimet e ndërtimit të Rrugës apo shërbimet e mirembajtjes duhen ofruar në një mënyrë që bie ndesh me Ligjin apo praktikën e mira të sektorit të transportit, të ndërtimit apo të sektorit ekonomik dhe financiar sic është përcaktuar në Projekt Zbatim;
- b) Ndryshime që kërcënojnë, ose do të kërcënonin seriozisht shëndetin apo sigurinë e personave;
- c) Ndryshime që do të ndryshonin thellësisht natyrën e Projekt Zbatimit, duke përfshirë natyrën e risqeve dhe standardet;
- d) Ndryshime që nuk bëjnë pjesë në të drejtat e Autoritetit Kontraktor;
- e) Ndryshime që do të kërkonin truall shtesë ose truall ekstra (dhe një truall i tillë shtesë ose truall ekstra nuk jepet ose nuk perballohet financiarisht nga Autoriteti Kontraktor); dhe
- f) Ndryshime që do të shkaktonin heqjen, pezullimin ose ndryshimin e çdo miratimi të nevojshëm ekzistues, ose do të kërkonin një pëlqim të ri të nevojshëm dhe kur nuk ka gjasa të arsyeshme që Koncesionari do të mund ta merrte miratimin e nevojshëm brenda afatit kohor të propozuar për zbatimin e ndryshimit të propozuar nga Autoriteti Kontraktor.

- g) Ndryshime qe do te perbenin nje kosto dhe shpenzimet e paperballueshme per Koncesionarin duke vene ne rrezik dhe veshtiresi Koncesionarin dhe Projektin, pervec rasteve kur Autoriteti Kontraktor merr persiper mbulimin e shpenzimeve dhe kostove;

33.1.3 Në kërkesen e Autoriteti Kontraktor për ndryshim, Autoriteti Kontraktor jep:

- a) Hollësi të mjaftueshme për ndryshimin e kërkuar nga Autoriteti Kontraktor, me qëllim që Koncesionari të jetë në gjendje të kryejë një vlerësim të ndryshimit, të çmuar në kostot e Projekt Zbatimit;
- b) Të dhëna mbi kostot e ndryshimit të kërkuar nga Autoriteti Kontraktor. Në çdo rast perballimi i kostove për ndryshimin e kërkuar do të bëhet nga Autoriteti Kontraktor;
- c) Afatin kohor në të cilin Koncesionari duhet t'i japë Autoritetit Kontraktor një përgjigje dhe ndryshimin e çmuar në kostot dhe të ardhurat e Projektit, por gjithsesi, një afat i tillë nuk duhet të jetë më shumë se 10 (dhjete) ditë pune pas dorëzimit të kërkesës së Autoritetit Kontraktor për ndryshim;

33.1.4 Koncesionari paraqet një përgjigje sa më shpejt që të jetë e mundur por gjithsesi, jo më vonë se në afatin e paraqitur në njoftimin për ndryshim të Autoritetit Kontraktor.

33.1.5 Opinionin e Inxhinierit të pavarur në lidhje me arsyeshmërinë e propozimit të Autoritetit Kontraktor.

33.2 NDRYSHIMET E PROPOZUARA NGA KONCESIONARI

33.2.1 Koncesionari mundet që të propozojë ndryshime në Punimet apo Shërbimet duke i paraqitur një njoftim me shkrim Autoritetit Kontraktor.

33.2.2 Në njoftimin e propozimit të tij për ndryshim, Koncesionari bën të ditur:

- a) Natyrën e ndryshimit të propozuar nga Koncesionari me hollësi të mjaftueshme, me qëllim që t'i japë mundësi Autoritetit Kontraktor të vlerësojë propozimin në mënyrë të kualifikuar;
- b) Nëse në lidhje me ndryshimin e kërkuar nga Koncesionari është e nevojshme të kërkohet shlyerja e detyrimeve të tij, sipas kësaj Kontrate, dhe nëse një ndryshim i tillë nga Koncesionari ka gjasa të shkaktojë vonesa në datën e programuar të përfundimit të segmentit/eve përkatëse;
- c) Një shpjegim të shkaqeve për të cilat ndryshimi kërkohet nga Koncesionari;
- d) Një shpjegim të efektit të pritshëm të ndryshimit të kërkuar nga Koncesionari përfshirë dhe kostot shtese qe duhet te perballohen nga Autoriteti Kontraktor dhe Koncesionari;
- e) Nëse është e nevojshme, datën në të cilën Autoriteti Kontraktor është i detyruar të konfirmojë nëse e pranon apo e refuzon propozimin.

33.2.3 Autoriteti Kontraktor e vlerëson me mirëbesim njoftimin e Koncesionarit për ndryshim, duke marrë parasysh të gjitha rrethanat përkatëse, përfshirë, por pa u kufizuar me:

- a) Ndikimin e mundshëm të ndryshimit të kërkuar nga Koncesionari në përmirësimin dhe realizimin e Punimeve, operimin dhe mirëmbajtjen e Rrugës, si dhe riskun e cënimit të ecurisë së punës;
- b) Ndikimin e mundshëm të ndryshimit të kërkuar nga Koncesionari në marrëdhëniet ndërmjet Autoritetit Kontraktor dhe të tretëve;

- c) Opinionin e Inxhinierit të pavarur në lidhje me arsyeshmërinë e propozimit të Koncesionarit;
 - d) Ndikimin e mundshëm të ndryshimit të kërkuar nga Koncesionari në gjendjen e rrugës pas datës së përfundimit; dhe
 - e) Ndikimin e mundshëm të ndryshimit të kërkuar nga Koncesionari në risqet dhe kostot e përballuara nga Autoriteti Kontraktor.
- 33.2.4 Palët e diskutojnë brenda 20 ditësh pune njoftimin e Koncesionarit për ndryshim dhe Autoriteti Kontraktor mund të propozojë ndryshime të tjera dhe të pranojë ose të hedhë poshtë propozimin për ndryshim nga Koncesionari, duke argumentuar shkaqet e refuzimit, me kusht që Autoriteti Kontraktor të mos hedhë poshtë një ndryshim të propozuar nga Koncesionari kur një ndryshim i tillë kërkohet si rezultat i një ndryshimi në Ligj ose kur ky ndryshim është i nevojshëm si rrjedhojë e ndonjë Force Madhore, Shkaku Kompensimi apo Shkaku Lehtësimit sic parashikohet në dispozitat përkatëse të kësaj Kontrate. Koncesionari nuk ka të drejtë të kërkojë shlyerjen e detyrimeve të tij, apo ndonjë kompensim, si rezultat i një ndryshimi të kërkuar nga Koncesionari, për shkak të një ndryshimi në ligj, i cili nuk është ndryshim cilësues në ligj.
- 33.2.5 Nëse Autoriteti Kontraktor e pranon njoftimin për ndryshim nga Koncesionari, palët bien dakord për ndryshimet e nevojshme në kushtet e kësaj Kontrate dhe në dokumentet e tjera të Projektit.
- 33.2.6 Nëse si rezultat i ndryshimit të Projektit të kërkuar nga Koncesionari, duke përfshirë çdo ndryshim të propozuar prej tij, kostot që i lindin Koncesionarit, Nënkontraktorëve të ndërtimit ose Nënkontraktorëve të shfrytëzimit ulen ose rriten, Autoriteti Kontraktor dhe Koncesionari i ndajnë këto kursime apo rritje të kostove në bazë 50:50. Mekanizmi për t'u përdorur për një ndarje të tillë do të diskutohet dhe dakordsohet ndërmjet Palëve. Për të menjanuar çdo ndryshim, kjo nuk do të përbejë një ndryshim në Pagesat kundrejt Koncesionarit, të rena dakort sipas kësaj Kontrate.

KREU 7

ZHDËMTIMI NË RAST PËRGJEGJËSIE DHE SIGURIMI

Neni 34 PËRGJEGJËSIA DHE PREMTIMI PËR ZHDËMTIM

- 34.1 Koncesionari merr përsipër të kompensojë dëmin, humbjen ose kërkesën për dëmshpërblim të Autoritetit Kontraktor ose të çdo pale të Autoritetit Kontraktor në lidhje me ndonjë humbje ose kërkesë të pranuar me vendim gjykatë të formës së prere të bërë nga një palë e tretë, lidhur me plotësimin e detyrimeve të Koncesionarit sipas kësaj Kontrate, ose me ndonjë veprim apo mosveprim tjetër të Koncesionarit, përveç në rrethana kur, dhe në masën që kërkesa për dëmshpërblim vjen nga:
- 34.1.1 Sjellja e keqe e qëllimshme ose neglizhenca e Autoritetit Kontraktor ose e palës së Autoritetit Kontraktor ose e pales se trete;
 - 34.1.2 Shkelja nga Autoriteti Kontraktor i kësaj Kontrate ose e ligjit, si dhe shkelja nga pala e tretë (ent publik) e Ligjit
 - 34.1.3 Një kërkesë e një pale të tretë, që lidhet plotësisht me një periudhë përpara datës së kësaj Kontrate;
 - 34.1.4 Veprimi i Koncesionarit sipas udhëzimeve të përfaqësuesit të Autoritetit Kontraktor dhe/ose

përfaqësuesit teknik të Autoritetit Kontraktor dhe kur përfaqësuesi i Autoritetit Kontraktor dhe/ose përfaqësues teknik janë vënë në dijeni nga Koncesionari nepermjet nje njoftimi me shkrim, se veprimi në bazë të këtyre udhëzimeve do të shkaktonte një humbje ose kërkesë për dëmshpërblim sipas ketij neni;

- 34.1.5 Ndërtimi ose mirëmbajtja e Rrugës plotësisht sipas kësaj kontrate, ligjit dhe lejeve ekzistuese.
- 34.2 Në veçanti, Koncesionari merr përsipër të kompensojë çdo dëm, humbje, ose kërkesë për dëmshpërblim të Autoritetit Kontraktor ose ndonjë pale të Autoritetit Kontraktor si rezultat i:
- 34.2.1 Një të drejtë për kompensim që rrjedh nga vdekja ose lëndimi personal i një pale të Autoritetit Kontraktor, ose i një pale të tretë, kur përgjegjësia e Koncesionarit është konstatuar me vendim gjykatë të formës së prerë;
- 34.2.2 Një e drejtë për kompensim që rrjedh nga një dëm, shkaktuar një prone të një pale të Autoritetit Kontraktor, një përdoruesi, apo një pale të tretë, kur përgjegjësia e Koncesionarit është konstatuar me vendim gjykatë të formës së prerë, dhe që lidhen me plotësimin e detyrimeve të Koncesionarit sipas kësaj Kontrate, ose me çdo veprim ose mosveprim tjetër të Koncesionarit, përveç në rrethana kur kërkesa ka ardhur si rezultat i një sjelljeje jo të mirë apo neglizhence të Autoritetit Kontraktor apo të një pale të Autoritetit Kontraktor; ose një detyrim i Autoritetit Kontraktor ose një pale të Autoritetit Kontraktor, për të paguar çdo penalitet të kërkuar me ligj, me masë administrative, apo ndonjë penalitet apo pagesë tjetër në lidhje me kryerjen ose mosofrimin e shërbimeve ose plotësimin apo mospërfundimin e detyrimeve të tjera të Koncesionarit sipas kësaj kontrate.
- 34.3 Autoriteti Kontraktor, në përputhje me nenet e kësaj kontrate, do të dëmshpërblejë plotësisht dhe në mënyrë efektive dhe do të mbajë të padëmtuar Koncesionarin ndaj çdo pretendimi të palës së tretë në bazë të ngjarjeve apo mosveprimeve apo ndonjë rrethanë tjetër të lidhur me Rrugën, me origjinë para datës së parë për fillimin e punimeve për Rrugën, përveçse në rastet kur, kërkesat e tilla janë të shkaktuara nga veprime neglizhente ose mosveprimet e Koncesionarit ose ndonjë prej punonjësve të tij, agjentët dhe kontraktorët ose shkelje nga ana e Koncesionarit e detyrimeve të tij sipas kësaj Kontrate. Detyrimi i Autoritetit Kontraktor për të dëmshpërblur Koncesionarin siç prashikohet në këtë nen do të reduktohet në mënyrë proporcionale me masën që veprimet ose mosveprimet neglizhente të Koncesionarit ose ndonjë prej punonjësve të tij, agjentët dhe kontraktorët kanë kontribuar për këtë dëmtim, humbje, dëm, kosto dhe shpenzime.

Neni 35 SIGURIMI

35.1 SIGURIMI I NEVOJSHËM

- 35.1.1 Koncesionari blen dhe mban sigurimet e nevojshme në bazë të Shtojcës 8 me kushtet e përcaktuara në Shtojcën 8 dhe këtë nen 35. Koncesionari ia dërgon kushtet e propozuara të sigurimeve të nevojshme Autoritetit Kontraktues për t'i parë dhe për të dhënë pëlqim të paktën njëzetë (20) ditë pune përpara bërjes së një sigurimi të tillë të nevojshëm. Autoriteti Kontraktues, në çdo kohë brenda dhjetë (10) ditësh pune, ka të drejtë të kërkojë amendamente në kushtet e propozuara të sigurimeve të nevojshme (duke vepruar me arsye), nëse këto nuk pasqyrojnë kërkesat e Shtojcës 8 ose të këtij neni 35.
- 35.1.2 Koncesionari blen dhe mban, dhe siguron që Nënkontraktorët të blejnë dhe mbajnë, të gjitha sigurimet e nevojshme me ligj.
- 35.1.3 Koncesionari është përgjegjës me shpenzimet e veta për pagesën e të gjitha primeve në lidhje me sigurimet e nevojshme dhe sigurimet e kërkuara me ligj, ndërsa risqet që lidhen me shumat e

zbritshme dhe/ose tepricat ose pamjaftueshmërinë e shumës së siguruar përballohen nga Koncesionari. Fakti që Koncesionari është ose jo i detyruar të blejë sigurimin e risqeve të caktuara, sipas kësaj Kontrate, nuk e cënon palën që përballon pasojat financiare të një risku të tillë.

35.2 Kushtet dhe afatet e sigurimeve të nevojshme

35.2.1 Sigurimet e nevojshme:

- 35.2.1.1 Do të bëhen me kompani sigurimi me pëlqimin e Autoritetit Kontraktues, miratim i cili nuk duhet të mos jepet apo vonohet pa pasur arsye;
- 35.2.1.2 Në shkallën maksimale të mundshme, do të perpiqet të mos cenoje kërkesat për dëmshpërblim, të paraqitur nga Autoriteti Kontraktues si i bashkësiguruar;
- 35.2.1.3 Parashikojnë tridhjetë (30) ditë përpara njoftimit me shkrim për anulimin, mosrinovimin apo ndryshimin që i duhet dërguar Autoritetit Kontraktues; dhe

35.2.2 Koncesionari bën kërkesë për dëmshpërblim nga sigurimet e nevojshme dhe/ose nga çdo sigurim tjetër që Koncesionari ka në shkallë të disponueshme, për të ulur vlerën e çdo kërkesë të Koncesionarit ndaj Autoritetit Kontraktues, në bazë të kësaj Kontrate. Vlera e një kërkesë të Koncesionarit për dëmshpërblim nga Autoritetit Kontraktues, në bazë të kësaj Kontrate, duke përfshirë edhe në lidhje me një Shkak Kompensimi, Shkak Lehesimi dhe me një Shkak të Forcës Madhore, do të ulet me shumën e përfuar efektivisht nga Koncesionari në bazë të sigurimeve të nevojshme dhe/çdo sigurimi tjetër që Koncesionari ka.

35.2.3 Secila nga palët do të shmange kryerjen e veprimeve, ose do të kryejë të gjitha veprimet e arsyeshme, me qëllim menjanimin e situatave që do të rezultojnë në refuzim nga ana e një siguruesi të Sigurimit të nevojshëm për të paguar një kërkesë për dëmshpërblim në bazë të çdo sigurimi të nevojshëm ku ajo palë është e siguruar, ose e bashkësiguruar, ose një person shtesë i siguruar.

35.3 Dokumentacioni

Koncesionari i jep Autoritetit Kontraktues:

- 35.3.1 Me kërkesë, kopje të të gjitha policave të sigurimit që lidhen me sigurimet e nevojshme (bashkë me çdo informacion tjetër të kërkuar nga Autoriteti Kontraktues në lidhje me këto polica sigurimi) dhe Autoriteti Kontraktues ka t'i drejtë të inspektojë ato gjatë orëve të zakonshme të punës;
- 35.3.2 Dëshmi se primet e pagueshme sipas të gjitha policave të sigurimit, të lidhura me sigurimet e nevojshme, janë paguar dhe sigurimet e nevojshme janë në fuqi të plotë, në përputhje me këtë nen 35 dhe Shtojcën 8; dhe
- 35.3.3 Sa më shpejt që të jetë e mundur, por gjithsesi në apo përpara datës së rinovimit, kopje të dokumentit provizor të sigurimit në lidhje me sigurimet e nevojshme, nese eshte e zbatueshme.

35.4 Mosblerja dhe mosmbajtja e sigurimeve të nevojshme

- 35.4.1 Nëse Koncesionari është në shkelje të nenit 35.1, Autoriteti Kontraktues mund të paguajë çdo prim të kërkuar për të mbajtur në fuqi sigurimet e përcaktuara në nenin 35.1, ose mund të blejë vetë një sigurim të tillë të nevojshëm dhe në secilin rast, Autoriteti Kontraktues ka të drejtë t'i rikuperojë këto shuma nga Koncesionari me anë të një kërkesë me shkrim.
- 35.4.2 Asgjë në këtë nen 35 nuk e detyron Koncesionarin të blejë një sigurim në lidhje me një risk të pasigurueshëm, përveçse kur shkakun që një risk është bere i pasigurueshëm, është një veprim ose mosveprim me faj i Koncesionarit, ose i një pale të Koncesionarit.

35.5 Risku i pasigurueshëm

Në rast risku të pasigurueshëm, ai do të jetë subjekt negocimi me marreveshje midis paleve .

35.6 Rehabilitimi dhe pagesa e të hyrave

Të gjitha të ardhurat e marra nga sigurimi sipas çdo police të dëmit fizik do të përdoren për riparimin, rehabilitimin dhe zëvendësimin e secilës pjesë ose pjesëve të Rruges, ose për kompensimin e tyre, në lidhje me të cilat janë marrë të ardhurat.

35.7 Plani i rehabilitimit

35.7.1 Nëse bëhet një kërkesë për dëmshpërblim sipas një Police të dëmtimit fizik:

35.7.2 Koncesionari i dorëzon Autoritetit Kontraktues sa më shpejt që të jetë praktikisht e mundur, por gjithsesi brenda njëzetë (20) ditësh pune pas bërjes së kërkesës, një plan ("Plani i rehabilitimit") të përgatitur nga Koncesionari për kryerjen e punimeve të nevojshme ("Punimet e rehabilitimit") për të riparuar, rehabilituar ose zëvendësuar dëmtimet të cilat janë subjekt i kërkesës apo kërkesave përkatëse në përputhje me nenin 35.7.3;

35.7.3 Plani i rehabilitimit përcakton:

- a) identitetin e Nënsipërmarrësit të dëmtimit ose Nënsipërmarrësit të shfrytëzimit; dhe
- b) Kushtet dhe afatet e propozuara në të cilat punimet e rehabilitimit duhet të realizohen (duke përfshirë datën kur segmenti i Rruges do të bëhet plotësisht i shfrytëzueshem);
- c) Autoriteti Kontraktues brenda dhjetë (10) ditësh pune nga marrja e Planit të propozuar të rehabilitimit, njofton Koncesionarin nëse Autoriteti Kontraktues:
 - i. E pranon apo jo identitetin e Nensipermarrësit të përcaktuar për të realizuar Punimet rehabilituese, në Planin e propozuar të rehabilitimit; dhe
 - ii. (duke vepruar në mënyrë të arsyeshme) kërkon informacion shtesë; ose
 - iii. Pranon apo hedh poshtë, në varësi të përfshirjes së komenteve të Autoritetit Kontraktues (të cilët mund të përfshijnë një propozim për ndryshimet e kërkuara nga Autoriteti Kontraktues), kushtet dhe afatet e Planit të propozuar të rehabilitimit;
- d) Për të vendosur nëse duhet të shprehë pëlqimin e vet për çështjet në bazë të nenit 35.7.3 c) Autoriteti Kontraktues vepron në mënyrë të arsyeshme;
- e) Nëse Autoritetit Kontraktues nuk e jep pëlqimin e tij, apo bën komente për ndonjë pjesë të Planit të propozuar të rehabilitimit, atëherë në njoftimin që ai paraqet në bazë të nenit 35.7.3 c), parashtron arsyet apo komentet e tij me hollësi të mjaftueshme, me qëllim që t'i japë mundësi Koncesionarit të kuptojë natyrën dhe shkallën e komenteve dhe të vlerësojë nëse pëlqimi i Autoritetit Kontraktues është refuzuar pa pasur ndonjë arsye. Koncesionari e ndryshon dhe ia riparaqit Planin e rehabilitimit Autoritetit Kontraktues për shqyrtim në bazë të nenit 35.7.3 c) dhe nëse plani prapë nuk miratohet, secila nga palët mund t'ia referojë çështjen Inxhinierit të pavarur për vendim përfundimtar; dhe
- f) nëse Autoriteti Kontraktues nuk e paraqet njoftimin e tij në bazë të nenit 35.7.3 c) brenda dhjetë (10) ditësh pune nga marrja e Planit të propozuar të rehabilitimit, ose kur Autoriteti Kontraktues nuk ka kërkuar në mënyrë të arsyeshme ndonjë informacion tjetër nga Koncesionari brenda dhjetë (10) ditësh pune nga marrja e Planit të propozuar të rehabilitimit, do të konsiderohet se Autoriteti Kontraktues e ka refuzuar Planin e propozuar të rehabilitimit. Kur Plani i propozuar i rehabilitimit konsiderohet i refuzuar nga Inxhinjeri i Pavarur palët takohen për të diskutuar Planin e propozuar të rehabilitimit më e vona, por maksimumi, brenda dhjetë (10) ditësh pune nga kërkesa e Koncesionarit për një gjë të tillë dhe nga marrja nga Autoriteti Kontraktues e informacionit të mëtejshëm, nëse është rasti. Dispozitat e nenit 35.7 nenit 35.7.3 (c), (i-iii) dhe të nenit 35.7.3 (d) zbatohen për pëlqimin apo refuzimin nga Autoriteti Kontraktues të Planit të propozuar të rehabilitimit në një takim të tillë dhe, nëse përsëri ky Autoritet nuk e jep pëlqimin e tij, secila nga palët mund t'ia referojë çështjen Inxhinierit të pavarur për vendim përfundimtar.

KREU 8

KTHIMI I PRONËS DHE PËRFUNDIMI I KONTRATËS

Neni 36 KTHIMI

- 36.1 Koncesionari ia kthen Rrugën, Autoritetit Kontraktor në datën e përfundimit të afatit të kësaj Kontrate, në gjendje të mire dhe funksionale, të mirembajtur brenda standardeve të percaktuara në Projekt, pa barrë dhe pas dorëzimit, nuk mban me përgjegjësi për mirembajtjen dhe riparimet e demtimeve të mëposhme të Rrugës.
- 36.2 Jo më vonë se 3 (tre) vjet përpara Datës së përfundimit të afatit të Kontrates, Koncesionari:
- 36.2.1 kryen vrojtimin fillestar për kthimin, me qëllim që të vlerësojë gjendjen e Rrugës dhe të ndermarrë masat e nevojshme, për të kryer planin në lidhje me nevojen e investimeve kapitale, nëse ka, si dhe cdo punim që do të dakordsohet ndërmjet paleve.
- 36.2.2 Jo më vonë se 18 muaj përpara kthimit, në bashkërendim me Inxhinierin e Pavarur, përgatit një plan paraprak të vlerësimit të kthimit, i cili do të përdoret për të përcaktuar ecurinë e mirembajtjes së rrugës për pjesën e mbetur të afatit.
- 36.2.3 Vrojtimi paraprak i kthimit, identifikon çdo punim rregullues që mund të nevojitet, me qëllim që Rruga të arrijë kërkesat e dorëzimit, duke filluar nga Data e përfundimit të Afatit, dhe kostot e vlerësuara të kryerjes së punimeve të tilla rregulluese.
- 36.3 Palët do të negociojnë lidhur me hapat dhe procedurat që do të ndiqen në kohën e transferimit të asetit tek Autoriteti Kontraktor

KREU 9

Neni 37 ZGJIDHJA E PARAKOHËSIME E KONTRATËS DHE KOMPENSIMI

37.1 ZGJIDHJA E PARAKOHËSHME

- 37.1.1 Përveç përfundimit të vlefshmerisë së kësaj Kontrate në Datën e Përfundimit të vlefshmerisë të saj, palët mund ta zgjidhin këtë Kontratë në përputhje me këtë nen 37 .
- 37.1.2 Palët bien dakord se Kontrata mund të zgjidhet ose nga ajo mund të hiqet dore, vetëm për shkaqet e shprehura shprehimisht në këtë nen 37.
- 37.1.3 Përfundimi i parakohshëm i kësaj Kontrate bëhet pa cenuar të drejtat dhe detyrimet e palëve, kur ato janë të parashikuara shprehimisht në këtë Kontratë, ose ato që zbatohen pas Datës së përfundimit për shkak të natyrës së tyre.

37.2 MOSPËRMBUSHJA NGA KONCESIONARI

- 37.2.1 Në varësi të nenit 37, nenit 37.2.2 dhe 37.3, në rrethanat kur ka ndodhur një mospërmbushje nga Koncesionari, Autoriteti Kontraktor ka të drejtë të tërhiqet nga kjo Kontratë menjëherë pas një njoftimi me shkrim që i bën Koncesionarit ("Njoftimi për mospërmbushje të detyrimeve nga Koncesionari").
- 37.2.2 Në rastin e një mospërmbushje nga Koncesionari, të identifikuar në paragrafët (a),(d),(e),(g),(h),(i) të përkufizimit të kësaj Mospërmbushje në Shtojcën 1, përpara se njoftimi për mospërmbushje t'i dërgohet Koncesionarit, Autoriteti Kontraktor i dërgon njoftim Koncesionarit për të

korrigjuar mospërmbushjen e tij ("Njoftimi për korrigjim"), i cili përmban një përshkrim të mospërmbushjeve nga Koncesionari dhe një periudhë për korrigjimin e tyre, e cila do të jetë jo më pak se 30 (tridhjetë) ditë pas dorëzimit të Njoftimit për korrigjim te Koncesionari.

37.2.3 Autoriteti Kontraktor mund të mos i dërgojë Koncesionarit Njoftim për Mospërmbushje nëse:

- a) Koncesionari e korrigjon mospërmbushjen e tij deri në datën e parashikuar në njoftimin për korrigjim; ose
- b) Në rastin e një mospërmbushjes nga Koncesionari, të përcaktuar në gërmat (a),(d),(e),(g),(h),(i) dhe/ose të përkufizimit të tyre dhe në varësi të marrëveshjes së drejtpërdrejtë, ose financiare, nëse ka, Koncesionari i dorëzon Autoritetit Kontraktor brenda periudhës së korrigjimit të parashikuar në Njoftimin për korrigjim, një plan të pranueshëm nga Autoriteti Kontraktor për korrigjimin e mospërmbushjeve nga Koncesionari dhe Koncesionari pa asnjë vonesë të mëtejshme nis zbatimin e planit në përputhje me kushtet e tij.

37.2.4 Përveç sa mund të parashikohet në dispozitat e marrëveshjes së drejtpërdrejtë, nëse ka, nëse në ndonjë kohë, Koncesionari nuk e përmbush planin korrigjues të pranuar nga Autoriteti Kontraktor në përputhje me nenin 37.2.3(b) Autoriteti Kontraktor mund t'i dërgojë Koncesionarit një Njoftim të dytë për Korrigjim ku i kërkohet përmbushja e planit brenda një afati të arsyeshëm dhe në rast të mos përmbushjes së planit brenda këtij afati, atëherë Autoriteti Kontraktor i dërgon Koncesionarit, Njoftimin për Mospërmbushje dhe kjo Kontrate merr fund në datën e dorëzimit të Njoftimit për mospërmbushje te Koncesionari.

37.3 SHKELJET E VAZHDUESHME

37.3.1 Autoriteti Kontraktor ka të drejtë, të zgjidhë këtë Kontrate për shkak të shkeljeve të vazhdueshme, nëse plotësohen kushtet e mëposhtme ("**Shkelje të vazhdueshme**"):

37.3.1.1 Nëse Koncesionari e ka shkelur të njëjtin detyrim sipas kësaj Kontrate në të paktën 2 (dy) raste në çdo 6 (gjashtë) muaj të njëpasnjëshëm, Autoriteti Kontraktor do ta njoftojë Koncesionarin me shkrim ("**Paralajmërimi i parë**"), duke vënë në dukje:

- a) Detyrimin e shkelur; dhe
- b) Shumen e penalteteve për tu paguar sipas Shtojces I I;
- c) Duke e njoftuar se ky është Paralajmërimi i parë në bazë të kësaj Kontrate; dhe
- d) Duke deklaruar se kjo është një shkelje e kësaj Kontrate e cila, nëse do të përsëritej, mund të rezultonte në përfundimin e parakohshëm të Kontrates;

37.3.1.2 Nëse, pas marrjes së Njoftimit të parë, shkelja e konstatuar vazhdon për një periudhë që i tejkalon 30 (tridhjetë) ditë pune, ose përsëritet në të paktën në 2 (dy) raste në një periudhë prej 6 (gjashtë) muajsh në vijimësi, Autoriteti Kontraktor mund të njoftojë Koncesionarin me shkrim ("**Paralajmërimi i dytë**"), duke përcaktuar:

- a) detyrimin që është shkelur;
- b) duke e njoftuar se ky është Paralajmërimi i dytë në bazë të kësaj Kontrate; dhe
- c) duke deklaruar se kjo është një shkelje e kësaj Kontrate e cila, nëse përsëritet, do të çojë

në përfundimin e parakohshëm të saj si dhe në ekzektuimin e garancine e kontratës;

37.3.1.3 nëse, pas marrjes së Paralajmërimit të dytë, shkelja e përcaktuar vazhdon për një periudhë që i tejkalon 30 (tridhjetë) ditë pune, ose përsëritet në njërin nga 6 (gjashtë) muajt vijues, Autoriteti Kontraktor do të njoftojë Koncesionarin se ka ndodhur një shkelje e vazhdueshme dhe në atë rast, zbatohen dispozitat për mospërmbushjen e detyrimeve nga Koncesionari, në përputhje me nenin.

37.4 MOSPËRMBUSHJA E DETYRIMEVE NGA AUTORITETI KONTRAKTOR

37.4.1 Në rrethana kur ka ndodhur një mospërmbushje nga Autoriteti Kontraktor, Koncesionari ka të drejtë të zgjidhe kete Kontrate, me dergimin e nje njoftimi paraprak per mospërmbushjeve nga Autoriteti Kontraktor, ("Njoftimi për mospërmbushje nga ana e Autoritetit Kontraktor").

37.4.2 Njoftimi për mospërmbushje nga Autoriteti Kontraktor, përmban përshkrimin e mospërmbushjeve nga ana e Autoritetit Kontraktor, duke vënë në dukje hollësi të arsyeshme.

37.4.3 Data e përfundimit të Kontratës:

- a) në rastin e një mospërmbushjeje nga Autoriteti Kontraktor të përcaktuar në germën (b) të përkufizimit të tij, është data e dorëzimit të njoftimit për mospërmbushje nga Autoriteti Kontraktor; ose
- b) Në rastin e të gjitha mospërmbushjeve nga ana e Autoritetit Kontraktor, është një datë jo më vonë se 30 (tridhjetë) ditë pune pas dorëzimit tek Autoritetin Kontraktor i njoftimit të mospërmbushjeve nga ana e tij.

~~37.4.4 Në rastin e një mospërmbushje nga Autoriteti Kontraktor, të përcaktuar në germën (a) të përkufizimit, Autoriteti Kontraktor mund t'i parandalojë pasojat e tërheqjes dhe kjo kontrate nuk përfundon në datën e përcaktuar në Njoftimin për mospërmbushje nga Autoriteti Kontraktor, në rrethanat kur Autoriteti Kontraktor e korrigjon mospërmbushjen nga ana e Autoritetit Kontraktor brenda 30 (tridhjetë) ditësh pune nga marrja e njoftimit nga Autoriteti Kontraktor për mospërmbushje.~~

Neni 38 VAZHDIMI I DETYRIMEVE DERI NË PËRFUNDIM

Palët do të vazhdojnë të përmbushin detyrimet e tyre sipas kësaj kontrate, pavarësisht nga ndonjë njoftim për përfundim për mospërmbushje, derisa përfundimi i kësaj Kontrate të hyjë në fuqi në përputhje me dispozitat e nenit 37.

Neni 39 TRANSFERIMI I AKTIVEVE DHE TË DREJTAVE PAS PËRFUNDIMIT TE KONTRATES

Në datën e përfundimit:

39.1.1 Të gjitha të drejtat për Projekt Zbatimin përfundojnë në lidhje me Koncesionarin, dhe Autoriteti Kontraktor merr përsipër dhe përflon të drejtat e Koncesionarit ndaj Rugës. Në rastet kur Autoriteti Kontraktor i mban këto të drejta në bazë të dispozitave të tjera të Kontrates, për kryerjen e transferimit të të drejtave, Autoriteti Kontraktor i siguron Koncesionarit hyrje-dalje dhe përdorim të arsyeshëm të territorit të Rugës që i nevojitet për largimin e personelit, stafit, pajisjeve dhe makinerive;

- 39.1.2 Nëse njoftimi për përfundim bëhet përpara dhënies së Certifikatave të përdorimit për të gjithë segmentet përkatëse, palët do të bien dakord lidhur me dorëzimet e punimeve - Autoritetit Kontraktor, i cili merr ato në dorëzim (duke përfshirë edhe punimet e përkohshme), si dhe mund të diskutojnë lidhur me mundësinë e marrjes së pajisjeve dhe mjeteve, të Koncesionarit nga ana e Autoritetit kontraktor me qëllim përfundimin e punimeve, pasi Koncesionari të kompensohet për kostot e tyre me vlerën kontabël.
- 39.1.3 Të drejtat e koncesionit të dhëna Koncesionarit në bazë të kësaj Kontrate (përveç të drejtave të shprehura se do të vazhdojnë edhe pas përfundimit të kësaj Kontrate), duke përfshirë të drejtën e Koncesionarit për të mirëmbajtur Rrugën do të marrin fund automatikisht;
- 39.1.4 Koncesionari i dorëzon Autoritetit Kontraktor, Manualet e Shfrytëzimit dhe të Mirëmbajtjes, së bashku me të gjitha dokumentet dhe të dhënat që kanë të bëjnë me Projekt Zbatimin dhe të dhënat e përditësuara gjatë ndërtimit, në shkallën që ato janë finalizuar në kohën e përfundimit, përndryshe skicat siç janë në gjendjen aktuale;
- 39.1.5 Koncesionari bashkëpunon dhe e ndihmon Autoritetin Kontraktor për të siguruar transferimin e shfrytëzimit dhe mirëmbajtjes së Rrugës të një palë e tretë kontraktore e caktuar nga Autoriteti Kontraktor për të shfrytëzuar dhe mirëmbajtur Rrugën pas datës së përfundimit.

Neni 40 SHUMAT E KOMPENSIMIT

40.1 KOMPENSIMI PËR ZGJIDHJEN E KONTRATËS

40.1.1 Nëse kjo Kontrate përfundon përpara kohe, pas dërgimit të njoftimit për përfundim të parakohshëm në përputhje me nenin 37, Koncesionari ka të drejtë të marrë shumën e zgjidhjes së kontratës në përputhje me këtë nen.

40.1.2 Çdo shumë e zgjidhjes së kontratës, e pagueshme sipas këtij neni, është një pagesë që bëhet për shkak të një detyrimi që rrjedh sipas kësaj Kontrate. Palët e konsiderojnë të drejtën për të marrë shumën e zgjidhjes së kontratës si të vetmen kërkesë të Koncesionarit ndaj Autoritetit Kontraktor në lidhje me: përfundimin e parakohshëm të kësaj Kontrate, Marrëveshjet e Financimit dhe Dokumentet e Projektit, përveç se kur parashikohet ndryshe në këtë Kontrate.

40.1.3 Palët pranojnë se e drejta për përfundimin e parakohshëm dhe pagesën e shumës së zgjidhjes së kontratës, ose, sipas rastit, e drejta për zbritjen e pagesave, është një zgjidhje e mjaftueshme për kërkesat e dyanshme në lidhje me përfundimin e parakohshëm të kësaj Kontrate, çdo marrëveshjeje të financimit dhe të Dokumenteve të Projektit, dhe për çdo shkak që rezulton në përfundimin paraprak të kontratës, përveç sa parashikohet ndryshe shprehimisht në këtë Kontrate.

40.2 KOMPENSIMI PËR ZGJIDHJE TË KONTRATËS PËR MOSPËRMBUSHJE TË KONCESIONARIT

40.2.1 Në rrethana kur kjo Kontrate zgjidhet për mospërmbushje, vetëm në përputhje me nenin 37.2, Autoriteti Kontraktor i paguan Koncesionarit një shumë për nderperjen e kontratës të llogaritur në përputhje me këtë nen 40.2

40.2.2 Kur zbatohet neni 40.2, Autoriteti Kontraktor i paguan Koncesionarit, përveç ndonjë ndryshimi tjetër të parashikuar nga marrëveshja e drejtpërdrejtë, një shumë të barabartë me shifrën më të ulët midis:

- a) detyrimeve ndaj Huadhënësve, dhe
- b) vlerës së tregut të Projektit të percaktuar sipas Shtojcës I;

40.2.3 Të gjitha shumat e parashikuara për përcaktimin e Shumes se Ndërprerjes duhet të llogariten në terma nominalë me çmimet aktuale. Shuma e Ndërprerjes do të rregullohet në momentin e pagesës për të marrë parasysh inflacionin e pritur plus një shtesë prej 1%, (përveç nëse parashikohet ndryshe në Marrëveshjen e Drejtpërdrejtë), për periudhën ndërmjet datës së llogaritjes dhe datës së pagesës siç është përcaktuar në këtë Kontrate.

40.2.4 Çdo mosmarrëveshje në lidhje me shumat e llogaritura apo të përcaktuara, në përputhje me këtë nen, vendoset në bazë të nenit mbi zgjidhjen e mosmarrëveshjeve.

Per te shmangur cdo dyshim, kompesimi per zgjidhje te kontrates per mospermbushje te koncesionarit, ka te drejte te perdore vleren e garancise se Kontrates me qellim permbushjen e dispozitave te ketij neni.

40.3 KOMPENSIMI PËR MOSPËRMBUSHJE NGA ANA E AUTORITETIT KONTRAKTOR

Nëse kjo Kontrate përfundon para kohe, për mospërbushje nga Autoriteti Kontraktor, ky i fundit i paguan Koncesionarit shumën e llogaritur sipas perkufizimit të Shtojces I të "Kompesimi i zgjidhjes së Kontratës për shkak të Mosplotësimit nga Autoriteti Kontraktues" pa përjashtuar ndonjë kompensim ose dem të shkaktuar kundrejt Koncesionarit, i cili i takon sipas zbatimit të dispozitave të legjislacionit në fuqi.

Neni 41 LLOGARITJA DHE PAGESA E KOMPENSIMIT

41.1 BALANCIMI I TATIMEVE

41.1.1 Nëse rast se, për shkak të aplikimit dhe pagesës së një tatimi (përveç tatimeve të pagueshme nga Koncesionari gjatë ecurisë së zakonshme të punës, që nuk lidhen me këtë Kontratë), mbi shumat e kompensimeve për zgjidhjen e Kontrates në rast të mospermbushjes nga Autoriteti Kontraktor, Koncesionari merr një shumë të kompensimit për zgjidhjen e Kontrates nga e cila është zbritur tatimi i aplikuar, atëherë Autoriteti Kontraktor i paguan Koncesionarit edhe një shumë shtesë, të barabartë me vlerën e tatimit të aplikuar mbi shumën e kompensimit, me qëllim që ta vëre Koncesionarin në të njëjtën situatë në të cilën ai do të kishte qenë, nëse nuk do t'i ishte aplikuar një tatim të tillë dhe për atë kohë sa ky tatim nuk ishte llogaritur dhe përfshirë me parë, në shumën perkatese të kompensimit për zgjidhjen e Kontrates.

41.1.2 Përveçse kur është rënë dakord shprehimisht në këtë Kontratë, Autoriteti Kontraktor nuk përdor asnjë shumë (që i takon Koncesionarit në kompensim të shumës për zgjidhjen e kontratës,) të pagueshme në përputhje me nenin 40.3 (por jo të një shumë për zgjidhje kontrate të pagueshme në bazë të nenit 40.2), nëse si rezultat i një kompensimi të tillë, shuma që i është paguar faktikisht Koncesionarit në lidhje me zgjidhjen e kontratës do të jetë më e vogël se sa detyrimet e papaguara të Koncesionarit ndaj Huadhënësve.

Në respektim të sa me sipër, Autoriteti Kontraktor mund ta kompensojë çdo shumë që i detyrohet atij nga Koncesionari me shumën për zgjidhjen e kontratës, vetëm nëse është rënë dakord për një gjë të tillë shprehimisht në këtë Kontratë dhe nëse kjo lejohet sipas ligjeve.

41.2 METODA E PAGESËS

41.2.1 Nëse Autoriteti Kontraktor brenda 30 (tridhjetë) ditësh pune nuk zgjedh të paguajë një shumë për zgjidhjen e kontratës me këste në marrëveshje me Koncesionarin, ai është i detyruar të paguajë shumën e zgjidhjes së kontratës në një llogari të përcaktuar nga Koncesionari, jo më vonë se duke filluar nga:

a) Data e zgjidhjes së Kontrates; dhe

- b) Data në të cilën çdo mosmarrëveshje në lidhje me një shumë të tillë për zgjidhje kontrate, është përcaktuar përfundimisht.
- 41.2.2 Në rrethanat e parashikuara në nenin 40.2, nenin 40.3, Autoriteti Kontraktor mund të zgjedhë të paguajë me këste çdo detyrim ndaj Huadhënësve, që bën pjesë në shumën e zgjidhjes së kontratës, dhe Autoriteti Kontraktor përcakton shumën dhe datat e pagesave të kësteve, me kusht që:
- a) Shuma dhe data e secilit këst të bëjnë të mundur të paktën pagesën e Huadhënësve në përputhje me Marrëveshjet e Financimit, në rast se nuk do të kish ndodhur përfundimi i parakohshëm;
- 41.2.3 E gjithë shuma e zgjidhjes së kontratës, duke përfshirë interesin, paguhet jo më vonë se duke filluar nga data e fundit për pagesë të shumave të kërkueshme sipas Marrëveshjeve të Financimit;
- a) Pjesët e shumës së zgjidhjes së kontratës, data e pagimit të të cilave është shtyrë, do të prodhojnë interes të barabartë me marrëveshjet e financimit, duke filluar nga data e përfundimit, ndërsa Autoriteti Kontraktor mundet që në çdo kohë ta parapaguajë të gjithë përqindjen e mbetur të shumës së zgjidhjes së kontratës, me kusht që ta bëjë këtë në datën e duhur të pagimit të këstit dhe ta njoftojë Koncesionarin jo më vonë se 20 (njëzet) ditë pune më përpara; dhe
- b) E gjithë shuma për zgjidhjen e kontratës të paguhet sa më shpejt, që të jetë e mundur, duke marrë parasysh fondet e disponueshme të Autoritetit Kontraktor dhe të gjitha mundësitë e pritshme në mënyrë të arsyeshme të Autoritetit Kontraktor për të përdorur fonde për pagesën e të gjithë shumës së plotë për zgjidhjen e kontratës sa më shpejt, që të jetë e mundur dhe pa perbere kjo një shkak për tejzgjatje të pajustifikueshme dhe një cenim të rëndë të drejtës ligjore të Koncesionarit për të marrë shumën që i takon.

41.2.4 Nëse Autoriteti Kontraktor nuk arrin të paguajë ndonjë nga këstet e përcaktuara sipas paragrafit 41.2., Koncesionari mund të kërkojë pagimin e menjëhershëm të shumës së mbetur pa paguar nga shuma e zgjidhjes së kontratës, duke përfshirë interesin e lindur, duke dërguar një njoftim me shkrim brenda 30 (tridhjetë) ditësh pune nga data e marrjes dijeni.

41.2.5 Çdo pagesë e bërë nga Autoriteti Kontraktor për Koncesionarin, në përputhje me nenin 40, paguhet në lekë. Në rast, nëse gjatë perlllogaritjes së këtyre pagesave, ka vlera të shprehura në monedhe të huaja, atëherë ato do të llogariten në leke pas këmbimit duke përdorur kursin zyrtar të këmbimit sipas Bankës së Shqipërisë të përdorur në datën e pagesës. Në rastin se monedha Lek nuk ekziston më, atëherë pagesa do të bëhet në monedhen Euro.

41.3 INFORMACIONI I KËRKUAR PËR PËRCAKTIMIN E SHUMËS SË KOMPENSIMIT

Në përcaktimin e shumës për zgjidhjen e kontratës, Autoriteti Kontraktor mund të mbështetet në çdo dokument të dhenë nga Huadhënësit, për përcaktimin e detyrimeve ndaj Huadhënësve. Autoriteti Kontraktor nuk është i detyruar të paguajë një shumë në lidhje me detyrimet ndaj Huadhënësve, e cila e tejkalon shumën e përcaktuar në një dokument të dhenë nga Huadhënësit, ku përcaktohen detyrimet ndaj Huadhënësve.

Neni 42 NDËRHYRJA E AUTORITETIT KONTRAKTOR

42.1 Nëse Autoriteti Kontraktor beson se ka:

- a) një rrezik serioz për jetën apo shëndetin dhe sigurinë e personave apo sigurinë e Rrugës;
- b) një rrezik serioz ndaj pronës apo mjedisit; ose

c) një shkelje të detyrës së parashikuar me ligj,

në lidhje me Punimet, shfrytëzimin dhe mirëmbajtjen e Rrugës ose ofrimin e shërbimeve, Autoriteti Kontraktor ka të drejtë të ndërhyjë në mënyrë të arsyeshme në Punimet, shfrytëzimin e Rrugës ose ofrimin e shërbimeve për të larguar një rrezik të tillë.

Palët do të bien dakord për procedurën që do të ndiqet në rastin që Autoriteti Kontraktor dëshiron të ushtrojë të drejtat e tij sipas këtij neni .

KREU 10

DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE

Neni 43 KONFIDENCIALITETI

- 43.1 Palët janë të detyruara të ruajnë konfidencialitetin në lidhje me dispozita të tilla të Kontratës, Shtojcave të kësaj Kontrate dhe Dokumenteve të Projektit, si dhe çdo të dhëne të krijuar dhe mbajtur në përputhje me këtë Kontrate që përcaktohen në bazë të ligjit si “sekrete tregtare”.
- 43.2 Ky nen nuk zbatohet në rastin kur informacioni që vihet në dispozicion:
- U jepet palëve që duhet dhe në shkallën që nevojitet për përmirësimin e detyrimeve sipas kësaj Kontrate;
 - Zakonisht është i disponueshëm, përveç rasteve kur sigurohet si rezultat i shkeljes së detyrimeve në këtë Kontrate;
 - Në përputhje me procedurën e nenit 52 mbi zgjidhjen e mosmarrëveshjeve;
 - Nëse kërkohet sipas ligjit ose rregullave që rregullojnë tregun publik të letrave-mo-vlerë;
 - U jepet këshilltarëve profesionistë të Koncesionarit;
 - Huadhënësve apo këshilltarëve të tyre dhe këshilltarëve të tyre të sigurimeve; dhe
 - Për respektimin e një urdhri të gjykatës apo një urdhri rregullator të një Autoriteti përkatës.
 - Dispozitat dhe detyrimet e përcaktuara në këtë pikë, do të mbijetojnë dhe mbeten në fuqi gjatë dhe pas përfundimit të kësaj Kontrate.

Neni 44 TË DHËNAT E KONCESIONARIT

- 44.1 Koncesionari mban dhe ruan të dhëna të plota në lidhje me Rrugën duke përfshirë, por duke mos u kufizuar me, të dhënat për kostot faktike apo të parashikuara për shfrytëzimin e Rrugës dhe ofrimin e Punimeve dhe Shërbimeve, kostot e ndërtimit, shfrytëzimit dhe financimit për gjatë gjithë kohegjatjes së kontratës.

Neni 45 TË DREJTAT E PRONËSISË INTELEKTUALE

45.1 LICENSA PËR AUTORITETIN KONTRAKTOR

- 45.1.1 Koncesionari i jep, dhe nëse ai nuk i ka të drejta të tilla, merr përsipër t'i sigurojë, Autoritetit Kontraktor licenca për të gjitha objektet e pronësisë intelektuale të nevojshme për kryerjen e Punimeve, shfrytëzimin e Rrugës dhe ofrimin e Punimeve dhe Shërbimeve:
- Pa pagesë (përveç tarifave për licensat e pronësisë intelektuale të vendosura nga palë të treta në lidhje me softueret që zakonisht sigurohen në mënyra komerciale);
 - Për shfrytëzimin e Rrugës dhe sigurimin e Punimeve dhe Shërbimeve,

- c) Për një periudhe të pakufizuar kohe nga fillimi i përdorimit të objekteve të pronësisë intelektuale për Punimet, Rrugën ose Shërbimet;
- ç) Jo ekskluzivisht, në lidhje me objektet e pronësisë intelektuale të krijuara në mënyrë të pavarur, dhe të licensuara për përdorim vetëm sipas kësaj Kontrate, ose ekskluzivisht, në rastin kur objektet e pronësisë intelektuale janë krijuar veçmas për realizimin e kësaj Kontrate; dhe
- d) Për zbatimin e kësaj Kontrate (përveç softuerit që sigurohet në mënyrë komerciale) në mënyrë të transferueshme, me qëllim që Autoriteti Kontraktor të mund t'ua japë të drejtën e përdorimit të objekteve të pronësisë intelektuale personave të tjerë ose t'ia transferojë plotësisht të drejtën e tij një personi tjetër.

45.1.2 Koncesionari premtan ta zhdërtojë Autoritetin Kontraktor, për demin e shkaktuar ndaj tij ose paleve të treta si rezultat i kërkesave të bëra nga keto të fundit në lidhje me përdorimin e objekteve të pronësisë intelektuale të marra nga Koncesionari në përputhje me këto kontrate .

Neni 46 TRANSFERIMI

46.1 Përveç në rrethanat kur lejohet shprehimisht sipas kësaj Kontrate dhe marrëveshjes së drejtpërdrejtë dhe në bazë të të drejtave (interesave) mbi garancinë, asnjë palë nuk ka të drejtë t'ia transferojë ndonjë nga të drejtat e saj një palë të tretë, pa pëlqimin e palës tjetër. Pavarësisht nga sa më sipër, Autoriteti Kontraktor mund të autorizojë subjekte të tjera shtetërore brenda kontrollit të tij për të ushtruar disa nga të drejtat e tij sipas kësaj Kontrate me kusht që Autoriteti Kontraktor të njoftojë Koncesionarin për një autorizim të tillë dhe që të mos rezultojë asnjë detyrim shtesë për Koncesionarin si rezultat i një autorizimi të tillë.

46.2 Autoriteti Kontraktori i njëj dhe i pranon interesat e sigurimit të huasë dhe garancitë që Koncesionari u ka dhënë Huadhënësve në përputhje me marrëveshjet e financimit dhe çdo transferim i të drejtave dhe detyrimeve të kësaj Kontrate, që mund të vije si pasojë e ekzekutimit të këtyre instrumentave, do të pranohet nga Autoriteti Kontraktor.

Neni 47 GJUHJA E KONTRATËS

Kjo Kontrate është hartuar në gjuhën shqipe, në 4 kopje të barazvlefshme.

Neni 48 NJOFTIMET

48.1 Çdo komunikim dhe të gjitha komunikimet me shkrim të bëra sipas kësaj Kontrate, ose në lidhje me këtë Kontrate, nga secila nga palët, palës tjetër, dërgohet me një nga mënyrat e mëposhtme:

48.1.1 Dorëzim në dorë të komunikimit me shkrim;

48.1.2 faks; dhe/ose

48.1.3 me postë ose me shërbim korrieri.

48.2 Komunikim me shkrim u dërgohet palëve në adresën e mëposhtme:

48.2.1 Kur i dërgohet Autoritetit Kontraktor:

Adresa:

Faksi:

Email:

Për:

48.2.2 Kur i dërgohet Koncesionarit:

Adresa: Rruga Dora D'Istria, Nr.6, Tirane
Faksi: +355 422 74 809
Email: info@gjoka.al
Për: "Gjoka Konstruksion" sh.a

Neni 49 TË PJESESHME

49.1 Nëse ndonjë dispozitë këtu është, ose bëhet e pavlefshme apo e pazbatueshme, një pavlefshmëri ose pazbatueshmëri e tillë nuk i cenon dispozitat e tjera të kësaj Kontrate. Palët marrin përsipër të zëvendësojnë dispozitën e pavlefshme dhe të pazbatueshme sa më shpejt që të jetë e mundur me një dispozitë tjetër të vlefshme dhe të zbatueshme, përmbajtja e të cilës është e ngjashme me dispozitën e pavlefshme ose të pazbatueshme.

Neni 50 MBROJTJA E TË DHËNAVE

50.1 Nëse të dhënat personale, përpunohen në bazë të Ligjit nr.9887, datë 10 tetor 2008, "Për mbrojtjen e të dhënave personale", gjatë zbatimit të kësaj Kontrate, Koncesionari plotëson secilën dhe të gjitha dispozitat që rrjedhin nga ky ligj dhe nëse kërkohet pëlqimi i subjektit të të dhënave, një pëlqim i tillë do të merret me qëllim që të dhënat personale të mund t'i jepen Autoritetit Kontraktor. Shkelja e ligjit në lidhje me menaxhimin e të dhënave personale nga Koncesionari, do të konsiderohet shkelje e kësaj Kontrate dhe Koncesionari do të jetë përgjegjës vetëm në lidhje me shkeljen e ligjit. Autoriteti Kontraktor nuk do të japë një palë të tretë (përfshijë edhe publike), asnjë prej të dhënave konfidenciale pjesë e ofertës së koncesionarit, pa miratimin e koncesionarit.

Neni 51 LIGJI RREGULLUES

51.1 Kjo Kontrate rregullohet nga ligjet e Republikës së Shqipërisë.

Neni 52 PËRSHKALLËZIMI DHE ZGJIDHJA E MOSMARRËVESHJEVE

52.1 Nëse lind një mosmarrëveshje ndërmjet palëve në lidhje me interpretimin apo zbatimin e ndonjë dispozite të kësaj Kontrate, një mosmarrëveshje e tillë në fillim dërgohet për zgjidhje tek përfaqësuesit e palëve si më poshtë:

50.1.1 Fillimi i një mosmarrëveshjeje i njoftohet me shkrim palës tjetër nga pala që e nis atë, duke deklaruar përfaqësuesin e saj të autorizuar që do të merret me mosmarrëveshjen;

- i. Pala tjetër i përgjigjet njoftimit të palës së parë brenda 3 (tre) ditësh pune, duke deklaruar përfaqësuesin e saj të autorizuar, i cili do të merret me mosmarrëveshjen;
- ii. Përfaqësuesit e palëve janë personat që nuk kanë marrë pjesë në mënyrë materiale në ngjarjet që i kanë paraprirë mosmarrëveshjes;
- iii. Përfaqësuesit e palëve negociojnë mosmarrëveshjen me mirëbesim dhe me qëllimin për ta zgjidhur atë në një mënyrë që t'i përmbahet më mirë frymës dhe qëllimit të saj; dhe,
- iv. Nëse përfaqësuesit e palëve nuk arrijnë të bien dakord për një zgjidhje të mosmarrëveshjes brenda 18 (tetëmbëdhjetë) ditësh pune nga lindja e mosmarrëveshjes, secila nga palët mund ta çojë mosmarrëveshjen për gjykim në arbitrazh.

52.2 ARBITRAZH

- 52.2.1 Kur mosmarrëveshja nuk zgjidhet me negociata sipas nenit 52.1, secila nga palët mund ta dërgojë mosmarrëveshjen për arbitrazh sipas rregullave të arbitrazhit të Gjykatës Kombëtare/Ndërkombëtare të Arbitrazhit. Çdo proces arbitrazhi i nisur në përputhje me këtë nen ("Procesi i Arbitrazhit") do të zhvillohet me pjesëmarrjen e një paneli arbitrash të përbërë nga tre arbitra ("Gjykata"), nga të cilët njëri emërohet nga Autoriteti Kontraktor, njëri nga Koncesionari. Arbitri i tretë caktohet nga dy arbitrat e tjerë dhe vepron si kryetar gjykatë. Vendimi i Gjykatës është i formës së prerë, detyrues dhe i paapelueshëm.
- 52.2.2 Vendi i arbitrazhit është Viena, (Austri), dhe gjuha e arbitrazhit është gjuha angleze.
- 52.2.3 Gjykata zbaton kushtet e kësaj Kontrate dhe dispozitat e ligjeve që përdoren herë pas here.
- 52.2.4 Gjykata ka të drejtë, brenda objektit të një mosmarrëveshjeje ligjore që pritet të zgjidhet, të marrë vendime për masa të ndërmjetme.
- 52.2.5 Rastet të cilat kanë të bëjnë me leshimin e urdhrave të ekzekutimit si dhe procedurat e ekzekutimit në lidhje me mospagimin e faturave të pranura dhe të pa likujduara, do të jenë kompetence e Gjykatës së Tiranës.

Neni 53 AMENDAMENTET E KONTRATES

Kjo Kontrate mund të ndryshohet me anë të amendamenteve me shkrim të nënshtruara nga të dyja palët.

Neni 54 KOSTOT DHE SHPENZIMET E PALËVE

Kur nuk parashikohet ndryshe në këtë Kontrate, ose në ndonjë dokument tjetër të Projektit, secila palë i përballon vetë të gjitha kostot që i lindin në lidhje me zbatimin e kësaj Kontrate dhe të amendamenteve të saj.

Neni 55 KONFLIKTI I KONTRATES KUNDREJT MARREVESHJES/VE TË TJERA

Nëse dispozitat e kësaj Kontrate janë në konflikt me dispozitat e një marrëveshjeje ose kontrate tjetër ndërmjet palëve në këtë Kontrate, në lidhje me të njëjtin objekt, pavarësisht nëse një marrëveshje e tillë është bërë përpara ose pas nënshkrimit të kësaj Kontrate, kjo Kontrate do të ketë gjithmonë përparësi, përveçse kur palët bien shprehimisht dakord ndryshe me shkrim.

Neni 56 TATIMI

Koncesionari i paguan të gjitha detyrimet fiskale në përputhje me përcaktimet e legjislacionit fiskal në fuqi.

Në emër të Autoritetit Kontraktor: /

Emri:

Sekretar i Përgjithshëm
Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë

Data: 16.03.2018



Në emër të Koncesionarit:

Administrator

Data: 16.03.2018